PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

Integraal verslag

Compte rendu intégral

Plenaire vergadering van

VRIJDAG 8 OKTOBER 2021

Séance plénière du

VENDREDI 8 OCTOBRE 2021

ZITTING 2021-2022

SESSION 2021-2022

Afkortingen en letterwoorden	*Sigles et abréviations*
bbp - bruto binnenlands product	PIB - produit intérieur brut
BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry	BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Franse Gemeenschapscommissie	Cocof - Commission communautaire française
DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp	Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente
FOD - Federale Overheidsdienst	SPF - service public fédéral
Forem - Waals tewerkstellingsagentschap	Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi
GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	Cocom - Commission communautaire commune
KMO - kleine en middelgrote ondernemingen	PME - petites et moyennes entreprises
MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel	STIB - Société de transport intercommunal bruxellois
ngo - niet-gouvernementele organisatie	ONG - organisation non gouvernementale
NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	SNCB - Société nationale des chemins de fer belges
OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn	CPAS - centre public d'action sociale
Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering	Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité
RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening	ONEM - Office national de l'emploi
VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding	VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle
VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie	VGC - Commission communautaire flamande
VUB - Vrije Universiteit Brussel	ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD 1

ACTUALITEITSVRAAG 1

Actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum

aan mevrouw Elke Van den Brandt en aan de heer Alain Maron, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende "het bereikte akkoord in de schoot van de interministeriële conferentie Volksgezondheid betreffende een derde dosis van het vaccin tegen Covid-19".

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 28 DECEMBER 2018 TUSSEN DE FEDERALE STAAT, DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, HET WAALS GEWEST, DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP BETREFFENDE DE SAMENWERKING TUSSEN INSPECTIEDIENSTEN IN HET KADER VAN BEVOEGDHEDEN INZAKE GEZINSBIJSLAGEN 3

(NRS. B-84/1 EN 2 – 2020/2021)

Algemene bespreking – Spreker:

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

Artikelsgewijze bespreking 4

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE UITBREIDING VAN HET COVID SAFE TICKET IN GEVAL VAN NOODZAKELIJKHEID VOORTVLOEIEND UIT EEN SPECIFIEKE EPIDEMIOLOGISCHE SITUATIE 4

SOMMAIRE

EXCUSÉES 1

QUESTION D'ACTUALITÉ 1

Question d'actualité de Mme Viviane Teitelbaum

à Mme Elke Van den Brandt et M. Alain Maron, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "l'accord parvenu au sein de la conférence interministérielle de la santé publique concernant une troisième dose du vaccin contre le Covid-19".

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 28 DÉCEMBRE 2018 ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE, LA RÉGION WALLONNE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE ET LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE PORTANT SUR LA COLLABORATION ENTRE SERVICES D'INSPECTION DANS LE CADRE DE LA COMPÉTENCE EN MATIÈRE DE PRESTATIONS FAMILIALES 3

(N^{OS} B-84/1 ET 2 – 2020/2021)

Discussion générale – Oratrice :

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

Discussion des articles 4

PROJET D’ORDONNANCE RELATIVE À L’EXTENSION DU COVID SAFE TICKET EN CAS DE NÉCESSITÉ DÉCOULANT D’UNE SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE PARTICULIÈRE 4

(NRS. B-89/1 EN 2 – 2021/2022)

Algemene bespreking – Sprekers: 4

Mevrouw Céline Fremault (cdH)

De heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College

Mevrouw Alexia Bertrand (MR)

Mevrouw Viviane Teitelbaum, rapporteur

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

Mevrouw Delphine Chabbert (PS)

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)

De heer Jan Busselen (PVDA)

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)

De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)

De heer Pepijn Kennis (Agora)

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke)

Artikelsgewijze bespreking 43

MONDELINGE VRAGEN 48

NAAMSTEMMINGEN 48

B-84/1 en 2 – 2021/2022 48

B-89/1 en 2 – 2021/2022 49

(N^OS B-89/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale – Orateurs : 4

Mme Céline Fremault (cdH)

M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni

Mme Alexia Bertrand (MR)

Mme Viviane Teitelbaum, rapporteuse

Mme Viviane Teitelbaum (MR)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

Mme Delphine Chabbert (PS)

M. Juan Benjumea Moreno (Groen)

M. Jan Busselen (PVDA)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)

Mme Magali Plovie (Ecolo)

Mme Khadija Zamouri (Open Vld)

M. Emmanuel De Bock (DéFI)

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)

Mme Bianca Debaets (CD&V)

M. Pepijn Kennis (Agora)

Mme Victoria Austraet (indépendante)

Discussion des articles 43

QUESTIONS ORALES 48

VOTES NOMINATIFS 48

B-84/1 et 2 – 2021/2022 48

B-89/1 et 2 – 2021/2022 49

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN 59 | DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS 59

1233 Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- De vergadering wordt geopend om 15.41 uur.

1233 **De voorzitter.-** Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 8 oktober 2021 geopend.

1237 **VERONTSCHULDIGD**

1237 **De voorzitter.-** Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Stéphanie Koplowicz;

- mevrouw Leïla Lahssaini.

1239 **ACTUALITEITSVRAAG**

1241 **ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM**

1241 **aan mevrouw Elke Van den Brandt en aan de heer Alain Maron, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,**

1241 **betreffende "het bereikte akkoord in de schoot van de interministeriële conferentie Volksgezondheid betreffende een derde dosis van het vaccin tegen Covid-19".**

1243 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).- 65-plussers zullen een derde dosis van het vaccin tegen Covid-19 krijgen. Wat is het tijdschema daarvoor? Krijgen die mensen een uitnodiging? Moeten ze een afspraak maken? Komt er een bewustmakingscampagne?*

De derde dosis is natuurlijk geen compensatie voor het feit dat veel zorgpersoneel en ook 20% van de 65-plussers zelf niet gevaccineerd is. Hoe wilt u hen overtuigen om zich te laten vaccineren?

Is de vaccinatie in de rusthuizen en verzorgingstehuizen al gestart? Wie voert ze uit?

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- La séance est ouverte à 15h41.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 8 octobre 2021.

EXCUSÉES

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Stéphanie Koplowicz ;

- Mme Leïla Lahssaini.

QUESTION D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VIVIANE TEITELBAUM

à Mme Elke Van den Brandt et M. Alain Maron, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "l'accord parvenu au sein de la conférence interministérielle de la santé publique concernant une troisième dose du vaccin contre le Covid-19".

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Il a été décidé d'administrer une troisième dose de vaccin à toutes les personnes âgées de plus 65 ans. Il s'agit aussi d'un moyen pour stimuler les défenses des personnes immunodéprimées.

Quel est le calendrier d'administration de cette troisième dose ? Une convocation sera-t-elle envoyée aux personnes concernées ? Doivent-elles prendre rendez-vous ?

Je suppose que les personnes les plus âgées seront prioritaires, mais que la date à laquelle le vaccin a été administré est importante. Une personne de 90 ans, par exemple, qui a été vaccinée en février puis en juin, avec le vaccin d'AstraZeneca, sera éligible à la troisième dose au mois d'octobre, tout comme une personne de 70 ans qui a été vaccinée en avril avec Pfizer. Une campagne de sensibilisation est-elle organisée ? Comment ces personnes pourront-elles avoir accès au vaccin ?

La troisième dose ne compense évidemment pas la non-vaccination du personnel soignant et des près de 20 % de personnes de 65 ans et plus. Comment comptez-vous les convaincre de se faire vacciner ?

Enfin, la vaccination a déjà-t-elle commencé dans les maisons de repos et de soins ? Si oui, avec quelles équipes ?

1245 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- Zo'n 83 à 84% van de 65-plussers is gevaccineerd, maar dat kan nog altijd beter.*

Het schema voor de derde dosis is al enkele weken van kracht voor mensen met een aangetast immuunsysteem. Voor onder meer de rusthuizen, Iriscare en de gemeenten, werd het materiaal vandaag geleverd en beginnen de vaccinaties met een derde dosis nu maandag.

65-plussers kunnen zich nu al zonder uitnodiging naar een vaccinatiecentrum begeven voor een derde prik. Via Bruvax kunnen ze vanaf maandag ook een afspraak maken.

De uitnodigingen die vanaf maandag verstuurd worden, zullen niet per leeftijdsgroep gebeuren, maar volgens de datum waarop de laatste dosis werd toegediend.

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Dans le cadre de la vaccination, les seniors de plus de 65 ans, en tant que cibles prioritaires, font partie de l'ensemble du dispositif décentralisé. Même si les 83 ou 84 % ont été atteints pour ce public, nous sommes conscients qu'il faut encore augmenter la couverture vaccinale dans le schéma de base à leur niveau. Mais je ne vais pas m'étendre à nouveau sur le sujet dans le cadre de la présente question d'actualité.

Pour le nouveau schéma vaccinal, le programme de rappel (booster) est déjà lancé pour les personnes immunodéprimées depuis plusieurs semaines, la décision ayant déjà été prise. Les personnes ont été invitées à se faire vacciner et le processus est en cours.

Pour les maisons de repos, Iriscare et les autorités communales, entre autres, ont livré le matériel aujourd'hui. Les opérations de vaccination proprement dites, qui prendront plusieurs semaines, commenceront ce lundi.

Les personnes de 65 ans et plus peuvent déjà se rendre sans rendez-vous dans un centre de vaccination ou une antenne décentralisée pour recevoir leur rappel. Si elles veulent néanmoins prendre rendez-vous, la plate-forme Bruvax leur en offre la possibilité dès lundi prochain.

Dès lundi prochain également, l'envoi des invitations ne se fera pas non plus par tranche d'âge, critère problématique comme vous l'avez indiqué, mais bien selon la date de l'administration de la deuxième dose de vaccin ou de schéma vaccinal complet, c'est-à-dire quatre mois après soit la première dose du vaccin Johnson & Johnson, soit la deuxième dose de celui d'AstraZeneca, soit six mois après la deuxième dose de vaccin à ARN messager.

Les citoyens peuvent donc se rendre librement dans un centre de vaccination, une antenne décentralisée, un bus de vaccination ou chez leur médecin généraliste, ainsi que, progressivement, à leur pharmacie - nous en avons parlé en commission. S'ils veulent prendre rendez-vous, ils devront passer par la plate-forme Bruvax à partir de lundi.

1247 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).- Komt er een bewustmakingscampagne?*

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Nous continuerons certainement à débattre à ce sujet en commission des affaires sociales et de la santé. Avez-vous davantage d'informations à nous fournir concernant la campagne de sensibilisation destinée à ces différents publics ?

1247 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- We zullen in eerste instantie de mensen uitnodigen en zien wat dat oplevert. De derde dosis wordt ook meegenomen in de algemene bewustmakingscampagne rond de vaccinatie. De gegevens van de mensen die al gevaccineerd zijn, zijn beschikbaar, dus als dat nodig is kunnen we hen rechtstreeks aanspreken om hen te overtuigen van het nut van een derde prik.*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Si vous faites référence à la troisième dose, nous commencerons par inviter les citoyens à se la faire administrer et verrons ce que cela donne. Pour le reste, cette question de la troisième dose s'inscrit dans la campagne générale de sensibilisation à la vaccination.

J'avoue que la situation est plus compliquée à Bruxelles où nous devons, d'une part, faire augmenter le pourcentage de citoyens vaccinés, en ce compris parmi les 65 ans et plus - même si nous sommes déjà à 82, 83 ou 84 % de vaccinés -, et, d'autre part,

convaincre les personnes déjà vaccinées du bien-fondé de cette troisième dose.

Notons que, parmi les tranches d'âge supérieures, les gens se sont présentés pour recevoir la deuxième dose lorsqu'ils avaient reçu la première. Nous verrons rapidement s'il convient de cibler les efforts que nous déployons. Nous disposons des coordonnées des personnes qui ont suivi un premier schéma vaccinal complet et nous pourrons donc entrer directement en contact avec elles si nécessaire. Nous n'en sommes pas là à l'heure actuelle.

1247 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).- Die derde prik heeft geen invloed op het Covid safe ticket?*

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- À la suite de nos discussions, confirmez-vous donc bien que cette troisième dose n'a pas d'incidence sur le Covid safe ticket ?

1247 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- Nee, het Europese - en dus het Belgische - systeem houdt daarmee geen rekening.*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Vous ne me l'avez pas demandé dans votre question d'actualité, mais je vous le confirme. À ce stade en tout cas, le système européen - et donc belge - en vigueur ne tient pas compte de la troisième dose.

1255 *- De vergadering wordt geschorst om 15.47 uur.*

- La séance est suspendue à 15h47.

2341 *- De vergadering wordt hervat om 16.53 uur.*

- La séance est reprise à 16h53.

2343 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD VAN 28 DECEMBER 2018 TUSSEN DE FEDERALE STAAT, DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, HET WAALS GEWEST, DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP BETREFFENDE DE SAMENWERKING TUSSEN INSPECTIEDIENSTEN IN HET KADER VAN BEVOEGDHEDEN INZAKE GEZINSBIJSLAGEN**

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION DU 28 DÉCEMBRE 2018 ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE, LA RÉGION WALLONNE, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE ET LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE PORTANT SUR LA COLLABORATION ENTRE SERVICES D'INSPECTION DANS LE CADRE DE LA COMPÉTENCE EN MATIÈRE DE PRESTATIONS FAMILIALES

2343 **(NRS. B-84/1 EN 2 – 2020/2021)**

(NOS B-84/1 ET 2 – 2020/2021)

2345 *Algemene bespreking*

Discussion générale

2345 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

De heer Marc Loewenstein, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

M. Marc Loewenstein, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

2349 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- We hadden dit ontwerp van ordonnantie al langer moeten goedkeuren. Ik wil vooral opmerken dat het goed is dat er een samenwerkingsakkoord over deze kwestie is. Het feit dat de federale overheid niet langer bevoegd is voor de kinderbijslag, heeft een grote evolutie mogelijk gemaakt en ertoe geleid dat we maatregelen op maat van het gewest hebben kunnen nemen. Dit is een mooi voorbeeld. Het dossier zat volledig geblokkeerd op het federale niveau en sinds de regionalisering is dat niet meer het geval. Onthoud dat voor de toekomst, beste collega's.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).- Nous aurions dû approuver ce texte il y a longtemps. Il est positif qu'un accord de coopération soit conclu sur cette question. Le fait que le gouvernement fédéral ne soit plus responsable des allocations familiales a rendu possible une grande évolution et nous a permis de prendre des mesures adaptées à la Région.*

2353 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

2353 *Artikelsgewijze bespreking*

2353 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

2353 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

2353 *Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

2355 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE UITBREIDING VAN HET COVID SAFE TICKET IN GEVAL VAN NOODZAKELIJKHEID VOORTVLOEIEND UIT EEN SPECIFIEKE EPIDEMIOLOGISCHE SITUATIE**

2355 **(NRS. B-89/1 EN 2 – 2021/2022)**

2357 *Algemene bespreking*

2357 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

2359 **Mevrouw Céline Fremault (cdH)** *(in het Frans).- Het cdH heeft de samenwerkingsovereenkomst tussen de federale staat en de gewesten en gemeenschappen goedgekeurd, maar over de ontwerptekst inzake de uitvoering van die overeenkomst heeft het zich onthouden. Wij hebben amendementen op die tekst ingediend en waren klaar om daar vanmiddag over te debatteren.*

Tot mijn grote ontgoocheling vernam ik echter dat er vanmiddag een persconferentie plaatsvindt over de invoering van het Covid safe ticket, hoewel het parlement zijn goedkeuring nog niet heeft gegeven. De regering ontneemt het parlement zijn democratische rol. Dat gaat in tegen de aanbevelingen van de bijzondere commissie over Covid-19.

Ik heb sinds ik verkozen ben, nog nooit een debat of een stemming gemist, maar dit kan ik niet aanvaarden. Het cdH zal dus niet deelnemen aan de algemene bespreking.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À L'EXTENSION DU COVID SAFE TICKET EN CAS DE NÉCESSITÉ DÉCOULANT D'UNE SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE PARTICULIÈRE

(NOS B-89/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Céline Fremault (cdH).- Je me permets de prendre exceptionnellement la parole avant la présentation du rapport et l'ouverture des débats.

J'ai exprimé à plusieurs reprises notre position de fond sur le Covid safe ticket (CST). Considérant que c'était une dernière bouée de sauvetage, mon groupe a voté en faveur de l'accord-cadre de coopération entre l'État fédéral et les entités fédérées sans hésiter. Nous avons examiné attentivement le projet d'exécution et décidé de nous abstenir. J'étais rapporteuse des débats sur le texte précédent et vous vous êtes félicité, M. le président, de la précision et du sérieux de mon travail.

Nous avons déposé des amendements au projet d'exécution. J'ai relevé les éléments imprécis d'un texte que j'ai qualifié d'hybride.

Nous avons redéposé des amendements. Nous étions prêts à débattre et à voter cet après-midi. Durant dix-huit mois, nous avons soutenu la majorité, tant au sujet des pouvoirs spéciaux

que concernant l'accord-cadre et la volonté de coconstruire les contours du CST.

Aujourd'hui, notre déception est énorme puisque j'ai appris, en fin de matinée, qu'une conférence de presse ou un point de presse, sous votre embargo, était organisée cet après-midi sur les modalités du CST. Ne venez pas me dire que l'objectif était d'ordre purement technique et visait à présenter la mise en œuvre concrète du CST. Je pense, au contraire, que préciser les dispositions effectives du texte, c'est aussi très politique. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'une expression publique sur l'exécution d'un texte qui n'a pas encore été adopté au parlement.

Lorsqu'il était partenaire essentiel d'une gestion de crise sanitaire, on n'a eu de cesse de souligner que le parlement devait jouer pleinement son rôle. C'est d'autant plus vrai quand des textes, qui ont des impacts sur les libertés fondamentales, sont au cœur de nos débats. Par cette initiative, le gouvernement dépouille le parlement de son rôle fondamental dans une démocratie déjà très éprouvée. De nombreux observateurs et experts ont regretté que sa fonction soit souvent réduite. En agissant de la sorte, vous déroulez le tapis sous les pieds de celles et ceux qui nous dénient ce rôle majeur dans le cadre de la crise sanitaire. Cet aspect a également été souligné par la commission spéciale sur le Covid-19.

Depuis que je suis députée, je n'ai jamais manqué un débat ou un vote. Mais, il m'est totalement impossible aujourd'hui de cautionner une telle démarche. La bonne gouvernance suppose de respecter les étapes et le parlement. Malheureusement, nous ne pourrons participer au débat cet après-midi.

2361 **De heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).- De voorbije dagen werd ons een gebrek aan duidelijkheid aangewreven. Vanochtend meldden de media nog dat er in diverse sectoren bezorgdheid heerst over de toepassing van het Covid safe ticket.*

Minister Maron en ikzelf hebben ervoor gekozen om niet in te gaan op interviewaanvragen, omdat we correcte en volledige informatie wilden geven. Omdat het parlementaire debat nog moest komen, hebben we de pers gevraagd het nieuws nog niet te publiceren. Op een journaliste na, die meende te moeten tweeten, heeft iedereen dat gerespecteerd.

We wilden gewoon efficiënt zijn, zodat we, onmiddellijk na de goedkeuring van het Covid safe ticket, de bevolking en de diverse sectoren correct konden informeren.

M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni.- Toutes les opinions se respectent, bien entendu, mais il y a maintenant plusieurs jours que nous sommes sous pression et que l'on nous reproche notre manque de clarté. La presse de ce matin rapportait encore que les secteurs s'inquiétaient de savoir comment les choses se passeraient et quelles seraient les modalités d'application.

Nous avons donc posé un choix : le ministre Alain Maron et moi-même avons décliné toutes les invitations, toutes les demandes d'interviews, alors même que la population et les secteurs disaient leur besoin de savoir. Nous avons refusé car, si nous voulions diffuser des informations correctes, complètes et didactiques, il importait d'être prêt.

Étant donné qu'un débat devait avoir lieu, un embargo a donc été demandé et, à l'exception d'une journaliste qui a cru bon de twitter à ce sujet, les journalistes l'ont respecté. Ainsi, si aucun vote n'intervient ou si des changements interviennent, l'information sera adaptée.

Puisque l'on nous a reproché de ne pas nous montrer suffisamment pédagogues, notre objectif était donc cette fois de donner toutes les explications avec les supports audiovisuels

adéquats, même si d'aucuns nous reprocheront peut-être encore notre manque de didactisme.

Quoi qu'il en soit, nous avons voulu anticiper cette situation en refusant de nous mettre en scène. Je le répète, nous n'avons donné aucune interview ni parlé à aucun journaliste et il n'entrait vraiment pas dans nos intentions de passer outre la discussion parlementaire. Notre but était d'être efficace et de faire en sorte que demain, si tant est qu'il y ait vote, la population et les secteurs soient correctement informés afin d'anticiper la mise en place du pass sanitaire, ni plus ni moins.

2363 **Mevrouw Céline Fremault (cdH)** *(in het Frans).- Ik ga heel kort antwoorden ...*

Mme Céline Fremault (cdH).- Je vais répondre très brièvement...

2363 **De voorzitter.-** Mevrouw Fremault, we gaan er geen debat aan wijden. U hebt uw standpunt kunnen uiteenzetten. De Brusselaar verwacht dat we dit belangrijke onderwerp vandaag bespreken en het is tijd om daarmee te beginnen.

Ik geef nog even het woord aan de fractieleidster van de belangrijkste oppositiepartij en dan komt de kern van de zaak aan bod.

M. le président.- Mme Fremault, nous n'allons pas faire le débat. Je vous ai donné la parole avant que Mme Teitelbaum ne présente son rapport, vous avez exprimé votre point de vue et je le respecte profondément. À présent, il est temps de discuter d'un texte que tout le monde attend plutôt que de se lancer dans une discussion de procédure, de conférence de presse ou autre.

Si vous le permettez, je vais donner la parole à notre rapporteuse, qui attend depuis un moment déjà. C'est d'autant plus difficile lorsque les réunions se tiennent à distance, Mme Fremault, il faut le comprendre. Par respect pour la rapporteuse, je vais lui donner la parole et faire en sorte que nous entrions dans le vif du sujet. Les Bruxellois attendent de nous aujourd'hui que nous discutions d'un sujet important, il est donc temps d'évoquer la question.

Je vais juste donner la parole à la cheffe de groupe du principal parti de l'opposition, après quoi nous interromprons la discussion pour entrer dans le vif du sujet.

2367 **Mevrouw Alexia Bertrand (MR)** *(in het Frans).- Ik betreur de gang van zaken. Natuurlijk moet het parlement eerder dan de pers worden geïnformeerd als het over zulke belangrijke zaken als sancties en uitsluiting gaat. Toch lezen we in die pers vandaag elementen die nog nooit in commissie aan bod kwamen. Ik kom hier straks op terug.*

Mme Alexia Bertrand (MR).- Je ne peux que déplorer le tour qu'ont pris les choses. Il va de soi que le parlement doit être informé avant la presse des sujets débattus en cette enceinte, surtout quand ils sont loin d'être anodins comme les éléments abordés aujourd'hui, qui vont des sanctions aux exclusions de certaines applications. J'y reviendrai.

Effectivement, M. le ministre-président, nous découvrons aujourd'hui dans la presse toute une série d'éléments qui n'ont pas été abordés en commission. Je reviendrai sur cette question générale relative à la transparence dans mon intervention proprement dite, dans quelques instants.

2369 **Mevrouw Viviane Teitelbaum, rapporteur** *(in het Frans).- De commissie luisterde eerst naar de uiteenzetting van collegelid Maron, die aangaf dat het Covid safe ticket in de zomer een efficiënt middel bleek om de gezondheidsrisico's te beheren. Tegen het einde van de zomer ging de situatie in Brussel echter sterk achteruit. Daarom moet het ticket breder ingezet worden, zodat er geen strengere maatregelen genomen moeten worden om de besmettingen in te dijken.*

Veel instanties werden geraadpleegd over de tekst. De Risk Assessment Group is voor het gebruik van het Covid safe

Mme Viviane Teitelbaum, rapporteuse.- Nous avons d'abord entendu l'exposé introductif du ministre Maron, qui a d'emblée précisé que le Covid safe ticket (CST) utilisé cet été s'était avéré un outil efficace de gestion du risque sanitaire, complémentaire à la vaccination. Cependant, à la fin de l'été, la situation s'est dégradée sur le territoire bruxellois pour atteindre le niveau d'alerte 4. Dès lors, il est apparu nécessaire d'étendre l'utilisation du CST, afin d'éviter tant l'aggravation des contaminations que la prise de mesures restrictives portant atteinte aux libertés des citoyennes et citoyens, mais aussi néfastes pour l'économie.

ticket bij massaevenementen, in discotheken en dancings en in de horeca. In dat laatste geval is het ticket alleen binnen noodzakelijk. Dat geldt ook voor sportclubs en fitnesszalen. Buiten is er een bovengrens van 200 personen. Voor handelsbeurzen en congressen en voor cultuurhuizen en recreatieve instellingen geldt een grens van 50 personen. Daarenboven moeten CO2-meters geplaatst worden.

Die lijst strookt met het samenwerkingsakkoord. Het Covid safe ticket wordt pas gevraagd vanaf zestien jaar, behalve bij massabijeenkomsten en in zorginstellingen voor kwetsbare personen.

De instellingen moeten een lijst bijhouden van personen die het ticket mogen controleren. Op het niet-naleven van de regels staan strafrechtelijke sancties. De persoonlijke gegevens die uitgelezen worden, worden niet uitgewisseld of opgeslagen.

Het Covid safe ticket wordt ingevoerd vanaf 15 oktober, voor maximum drie maanden. Het Verenigd College kan het gebruik ervan aanpassen aan de omstandigheden, binnen bepaalde grenzen en op basis van indicatoren. Sowieso mag de coronapas van Europa maar gebruikt worden tot 30 juni 2022.

2371 *De heer Leisterh (MR) had vragen over de democratische garanties, de duur en de helderheid voor diegenen die het moeten toepassen. Hij vreesde dat het ticket niet meer is dan een reden om de vaccinatiecampagne wat los te laten, terwijl die net geïntensifieerd moet worden.*

De criteria voor het invoeren en afvoeren van het Covid safe ticket moeten precies zijn en het ticket moet sowieso beperkt zijn in de tijd. De heer Leisterh had ook vragen over het risico dat privé-evenementen, zoals trouwfeesten, in Vlaanderen of Wallonië georganiseerd zullen worden.

Voor de heer Verstraeten (N-VA) zijn de maatregelen om de vaccinatiegraad te verhogen, te laat genomen of helemaal niet. In plaats daarvan heeft het Verenigd College alleen excuses gezocht waarom het in Brussel slechter gaat dan in de andere gewesten. Volgens hem vinden experts het Covid safe ticket

De nombreuses consultations ont nourri le texte de l'ordonnance. Par ailleurs et conformément aux termes de l'accord de coopération, l'avis du groupe d'évaluation des risques (Risk Assessment Group, RAG) a été demandé quant à la situation épidémiologique bruxelloise. Celui-ci s'est montré tout à fait favorable à l'introduction du CST, qui s'applique selon des jauges définies aux visiteurs des événements et secteurs mentionnés dans l'accord de coopération. Sont notamment concernés les événements de masse, les discothèques et dancings et l'horeca. Pour ce dernier secteur, le CST sera d'application pour les espaces intérieurs, sans jauge, mais ne concernera pas les terrasses. Le secteur des clubs de sport et de fitness sera soumis au CST sans jauge à l'intérieur, et avec une limite de 200 personnes à l'extérieur. Les foires commerciales et les congrès seront soumis à la jauge de 50 personnes à l'intérieur, tout comme les établissements appartenant au secteur culturel, festif et récréatif.

La liste des secteurs est bien celle de l'accord de coopération. Le CST ne sera demandé qu'à partir de 16 ans. Il y a deux exceptions à ce principe : les événements de masse et les établissements de soins pour personnes vulnérables. La notion d'établissement de soins résidentiel pour personnes vulnérables est actuellement limitée aux hôpitaux et établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées.

Une liste des personnes pouvant contrôler le CST doit être tenue. Des sanctions pénales sont prévues pour les visiteurs ou participants ne respectant pas les règles. Les données à caractère personnel traitées par la lecture du CST ne sont en aucun cas stockées ou échangées.

La date d'entrée en vigueur du CST est fixée au 15 octobre, pour une durée ne pouvant dépasser trois mois. Le Collège réuni est par ailleurs habilité à adapter l'usage du CST à l'évolution de la situation, mais de manière limitée. Cette habilitation est assortie de garanties. La date ultime de fin de cette mesure, telle que prévue par le règlement européen mettant en place le certificat numérique de l'Union européenne sur lequel est basé le CST, est le 30 juin 2022.

La situation épidémiologique est évaluée sur la base d'indicateurs.

La discussion générale a débuté par l'intervention de M. Leisterh qui revient sur la stratégie de vaccination que le groupe MR juge défaillante. Concernant le Covid safe ticket (CST), il a pointé le fait que le dispositif envisagé soulève des questions en matière de garantie démocratique, de clarification pour ceux qui l'appliquent et de pérennité dans le temps. Il a exprimé la crainte que le CST ne constitue en réalité qu'un outil utilisé pour relâcher les efforts et diminuer l'intensité de la stratégie de vaccination, alors que celle-ci devrait être redoublée. Si le CST constitue le dernier outil nécessaire, il faut s'assurer qu'il n'y ait plus aucune fermeture.

Pour le MR, il est également essentiel de s'assurer que les critères d'entrée et de sortie de l'application du CST soient précis et limités dans le temps. Il a insisté sur le fait que l'instauration

niet de beste manier om mensen te overtuigen zich te laten vaccineren.

(Opmerkingen)

Mevrouw Chabbert (PS) steunde het Covid safe ticket niet van ganser harte, maar zag in dat de gezondheidssituatie en de zwakke vaccinatiegraad in Brussel drastische maatregelen noodzakelijk maken. Gezien de vrijheidsbeperkende aspecten moet de uitvoering van deze maatregel goed gecontroleerd worden, maar de tekst lijkt evenwichtig en aangepast aan de situatie.

Mevrouw Chabbert had wel enkele vragen bij de voorgestelde boetes, de toegang tot gratis tests, de gemeentelijke controles en de gegevensbescherming.

De heer Benjumea Moreno (Groen) gelooft in de ordonnantie, onder meer omdat hij niet gelooft in een verplichte vaccinatie. De stedelijke context bemoeilijkt de vaccinatiecampagne. Het Verenigd College is niet onbesuisd te werk gegaan. Over een eventuele verlenging van de termijn zal de Verenigde Vergadering opnieuw moeten stemmen. De heer Benjumea Moreno vroeg ook naar de toepassing van het Covid safe ticket in het parlement, de gemeenteraden en de OCMW-raden.

Mevrouw Plovie (Ecolo) wilde het Covid safe ticket duidelijk afgebakend zien. Het ontwerp voldoet daaraan. Ook de duurtijd is duidelijk beperkt tot drie maanden en een eventuele verlenging moet goedgekeurd worden door de Verenigde Vergadering. Mevrouw Plovie waarschuwde dat het het Covid safe ticket de samenleving niet mag polariseren.

de seuils chiffrés est envisageable pour l'évaluer. Il s'est aussi interrogé quant au risque de voir des événements privés tels que mariages ou anniversaires avoir lieu en Wallonie ou en Flandre plutôt qu'à Bruxelles en raison de l'application du CST.

Pour le député Gilles Verstraeten et la N-VA, les nombreuses mesures qui auraient pu être prises pour augmenter le taux de vaccination l'ont été trop tard, voire pas du tout. L'idée que tout va s'arranger n'a pas fonctionné. Selon lui, nous avons recouru à toutes sortes d'excuses et de subterfuges pour expliquer comment le fossé est apparu et a continué à se creuser avec la Wallonie et la Flandre. Il a rappelé que, d'après les experts, le CST n'est pourtant pas le bon moyen pour convaincre de l'utilité du vaccin. Par contre, il faut y recourir dans les situations à risque. La France a toujours été plus cohérente que Bruxelles. On y a observé un "effet Macron". À Bruxelles, on peut difficilement parler d'un "effet Maron".

(Remarques)

Le député a ensuite exprimé son inquiétude quant au principe de légalité en ce qui concerne la protection de la vie privée et la limitation des libertés. En effet, la limitation des droits et libertés ne peut se faire qu'au moyen d'une loi formelle.

Mme Chabbert a rappelé que le groupe PS ne soutient pas de gaieté de cœur l'extension du CST qui limite les libertés en laissant de côté d'autres questions sociales. La situation sanitaire actuelle et le faible taux de vaccination à Bruxelles obligent à tout tenter pour éviter une nouvelle vague de contaminations. En raison de la limitation des libertés qu'entraîne l'application du CST, il est important de se montrer vigilants dans sa mise en œuvre. Toutefois, ce texte semble équilibré et ajusté. Une attention est apportée au respect du principe de nécessité et de proportionnalité dans l'usage des mesures attentatoires à la vie privée.

Enfin, les balises encadrant le CST sont claires et répondent au principe de proportionnalité. Cependant, la députée avait quelques interrogations concernant les amendes prévues, l'accès à des tests gratuits, les contrôles communaux et les garanties par rapport à la protection des données.

Pour le groupe Groen, M. Juan Benjumea Moreno s'est référé à la situation dans d'autres pays tels l'Allemagne. Il croit en l'ordonnance entre autres parce qu'il ne croit pas à la vaccination obligatoire. Il a reconnu que la campagne de vaccination ne s'est pas déroulée de façon optimale. Il a souligné la complexité du contexte urbain et le fait qu'il faut comparer ce qui est comparable. La Région bruxelloise n'a pas agi de manière particulièrement inconsidérée. Le Collège réuni n'a aucunement l'intention de faire passer en force les décisions prises et les commissaires ont d'ailleurs pu le lire dans le projet.

De plus, il y aura bien un vote sur une prolongation des délais. L'orateur a posé la question de l'application du CST au parlement

Mevrouw Zamouri (Open Vld) wilde dat scholen, ondernemingen en horecazaken zoveel mogelijk open konden blijven. Het Covid safe ticket is er om dat mogelijk te maken, niet om mensen te pesten. Het gebruik ervan moet tijdelijk zijn. Zij vroeg op basis van welke criteria de situatie geëvalueerd zal worden. Aan een eventuele verlenging zal een politiek debat voorafgaan.

De heer De Bock (DéFI) vond deze kwestie te belangrijk om meerderheid tegen oppositie te stemmen. Overleg met de andere gewesten was ook nuttig geweest, want een globale en homogene toepassing van het Covid safe ticket kan alleen maar helpen om de besmettingen in te dijken. Ook transparantie over de criteria en de bijhorende indicatoren is belangrijk.

2377 *Mevrouw Rochette (one.brussels-Vooruit) steunde het Covid safe ticket, maar niet van harte. Het was beter geweest als de vaccinatiegraad hoger was geweest, zodat iedereen zonder risico het normale leven kon hervatten. De vaccinatiecampagne en de communicatie erover lieten te wensen over. Gelukkig is het Covid safe ticket tijdelijk. Het succes ervan zal afhangen van de uitvoering en de steun aan de getroffen sectoren. In elk geval is het minder drastisch dan een volledige sluiting of een beperking van het aantal klanten.*

bruxellois, dans les conseils communaux et les conseils de l'action sociale.

Mme Plovie a rappelé que le groupe Ecolo a demandé des balises pour l'application du CST. De nombreuses balises se trouvent dans le projet, qu'il s'agisse de l'âge ou de l'exception prévue pour les activités scolaires.

Par ailleurs, un délai est clairement déterminé avec une limitation de trois mois et un passage obligatoire devant l'Assemblée réunie, si une prolongation s'avérait nécessaire. Le contrôle du Collège réuni se fera chaque mois sur la base des cinq indicateurs repris à l'article 5.

Enfin, une délégation encadrée est donnée aux bourgmestres. La députée a souligné qu'il fallait veiller à ce que l'usage de ce dispositif et le débat autour de celui-ci ne scindent pas la société.

Mme Zamouri a déclaré que le groupe de l'Open Vld veut que les écoles, les entreprises et l'horeca restent ouverts le plus normalement possible et que l'on profite de la vie et de nos libertés. Le CST n'est pas là pour harceler les citoyens, mais pour faire en sorte que certaines activités restent possibles. L'Open Vld s'est dit également favorable à l'application temporaire du CST.

L'oratrice a demandé sur quels critères précis la situation serait réévaluée. Cette mesure temporaire est indispensable mais complémentaire aux mesures actuelles qui sont prolongées. Une éventuelle prolongation du CST sera précédée d'un débat politique.

M. De Bock a rappelé que le débat ne devrait pas se faire majorité contre opposition tant le moment est important, en ce que la mesure constitue une limitation des libertés. La Région wallonne prend le même chemin avec une majorité et des chiffres différents. Une concertation avec la Région wallonne, la Région flamande et la Fédération Wallonie-Bruxelles aurait été utile, tout comme une application homogène et globale du CST, qui est nécessaire afin de poursuivre des objectifs de protection de santé publique et éviter une nouvelle vague de contaminations.

L'orateur a insisté sur l'importance d'assurer la transparence. Les citoyens bruxellois ou ceux qui viennent à Bruxelles doivent pouvoir trouver, sur le site de la Cocom, l'ensemble des chiffres qui alimentent les cinq critères. C'est un engagement que le groupe DéFI demande au Collège réuni.

Mme Rochette a rappelé que le groupe one.brussels-Vooruit est favorable à l'extension du CST mais pas de gaîté de cœur. Il aurait été préférable que le taux de vaccination soit plus élevé comme c'est le cas en Flandre, ce qui permettrait aux personnes de recouvrer leur pleine et entière liberté sans risque pour elles-mêmes, les autres ou la santé publique.

Selon elle, la lenteur du processus de vaccination et la communication souvent ambiguë sur l'importance et la sécurité du vaccin sont regrettables. Ce CST doit permettre d'éviter les

De heer Busselen gaf aan dat de PTB en de PVDA tegen de uitbreiding van het Covid safe ticket zouden stemmen. Een betere bewustmaking, een betere coördinatie tussen de zorgdiensten en massieve investeringen in de eerstelijnszorg moeten volstaan om de vaccinatiegraad op te drijven.

Een deel van de bevolking staat wantrouwig tegenover de regering en de farmaceutische industrie. Het Covid safe ticket is niet alleen discriminerend, maar ook moeilijk toegankelijk voor sommigen. Het zal de problemen in de Brusselse gezondheidszorg niet oplossen en geen einde maken aan de structurele ongelijkheid.

Mevrouw Fremault (cdH) onderstreepte dat het Covid safe ticket alleen een reddingsboei is. Ook de Raad van State vindt dat er te veel onduidelijkheden zijn rond de verplichtingen voor de Brusselaars, de controlemiddelen, de vrijstellingen en de activiteiten waarbij het mondmasker onmogelijk is.

2379 *Het lid van het Verenigd College herhaalde dat het Covid safe ticket bedoeld is om de risico's te beheren en niet om mensen aan te sporen zich te laten vaccineren. Het is niet de bedoeling om de vrijheden in te perken, maar net om ze zoveel mogelijk toe te laten. Voor een verlenging na drie maanden is in elk geval een nieuwe stemming nodig.*

Na een nieuwe gedachtewisseling tussen de afgevaardigden en het collegelid, volgde de bespreking van de artikelen en de amendementen. Die werden ingediend door de heer Leisterh en mevrouw Bertrand voor de MR en door mevrouw Fremault voor het cdH en hadden als voornaamste doel om de tekst te doen beantwoorden aan de opmerkingen van de Raad van State en de Gegevensbeschermingsautoriteit.

hospitalisations et de réduire le nombre de décès. Heureusement, il est temporaire. Le succès de cette mesure lourde dépendra de la qualité de sa mise en œuvre sur le terrain, de sa clarté et du bon soutien des secteurs où le CST doit être utilisé. Le CST reste moins drastique pour ces secteurs qu'une fermeture ou une limitation du nombre de visiteurs.

M. Jan Busselen a indiqué d'emblée que le PVDA et le PTB voteront contre l'extension du CST. La campagne de vaccination est un outil de lutte contre la pandémie et on peut arriver à un taux de vaccination assez élevé avec une meilleure sensibilisation, une meilleure coordination entre les services de soins et un vrai plan d'investissements massifs dans la première ligne.

Il existe une grande méfiance au sein d'une partie de la population envers la gestion de la crise par le gouvernement mais aussi envers l'industrie pharmaceutique.

L'extension du CST est non seulement discriminatoire, mais également difficile d'accès pour certaines personnes. Quel signal donne-t-on lorsqu'on impose un CST dans une Région où les inégalités sont déjà si profondes ? Le CST ne résoudra pas les problèmes d'accès aux soins de première ligne en Région bruxelloise. Il ne mettra pas fin aux négligences structurelles en matière d'accès aux soins. Le pass sanitaire est une rustine, une solution à court terme, mais le problème fondamental, c'est l'accès aux soins de santé.

Mme Céline Fremault a souligné, pour le groupe cdH, que le CST n'est qu'une bouée de sauvetage. Le projet implique de nombreux arrêtés d'exécution et ressemble davantage à un texte intermédiaire qui génère du flou quant aux obligations qui s'imposeront aux Bruxellois. Cet aspect a été soulevé par le Conseil d'État et contrevient au principe de légalité. Pour elle, il y a un manque de précision, des erreurs techniques, un flou sur les modalités de contrôle, sur les mesures mises en place pour réduire les risques des personnes exemptées du CST, sur les activités rendant impossible le port du masque, sur les modalités de contrôle des établissements qui sont exemptés, mais qui imposeraient pourtant le CST ainsi que sur la fin de l'ordonnance.

Ont suivi les réponses du membre du Collège réuni, qui a rappelé que le CST était un outil de gestion des risques et non un outil d'incitation à la vaccination. L'idée n'est pas de corseter les libertés, a-t-il dit, mais de les assurer en maintenant les activités ouvertes, tout en limitant les risques épidémiologiques. Il a précisé qu'il était prévu dès le départ de repasser par un vote de l'Assemblée réunie en janvier pour une prolongation au-delà de trois mois. Le cas échéant, le dossier sera envoyé à l'Assemblée réunie, justifiant et évaluant la mise en œuvre du CST.

Après un nouvel échange et des précisions de la part du membre du Collège réuni et des députés, nous avons entamé la discussion des articles et des amendements. Des amendements ont été déposés par David Leisterh et Alexia Bertrand pour le groupe MR et par Céline Fremault pour le groupe cdH. Ils ont eu globalement pour but de préciser des points de l'ordonnance et

Een technisch amendement van het cdH werd goedgekeurd, een amendement van de MR ingetrokken. De overige werden afgewezen. Het geheel van het geamendeerde ontwerp van ordonnantie werd goedgekeurd met negen stemmen voor, een tegen en vier onthoudingen.

(Applaus bij oppositie en meerderheid)

de répondre aux demandes du Conseil d'État et de l'Autorité de protection des données afin de garantir le respect démocratique, la transparence et les principes de proportionnalité.

M. le président, un amendement plus technique du cdH a été voté, un amendement du MR retiré. Les autres ont été rejetés. L'ensemble du projet d'ordonnance tel qu'amendé a été adopté par neuf voix pour, une voix contre et quatre abstentions.

(Applaudissements sur les bancs de l'opposition et de la majorité)

2383 **Mevrouw Alexia Bertrand (MR)** *(in het Frans).- Mijn fractie vreest dat het Covid safe ticket de mislukking van de vaccinatiecampagne in Brussel maskeert. De cijfers van de eerste prik bij 18+'ers tonen duidelijk aan dat er een grote kloof tussen de gewesten gaapt, want in Brussel heeft 68% van de volwassenen een eerste dosis gekregen, tegenover 82% in Wallonië en 93% in Vlaanderen.*

Met deze tekst ontstaat het gevaar dat de Brusselse regering denkt dat het varkentje is gewassen, maar het Covid safe ticket is geen alternatief voor een actieve vaccinatiecampagne. In tegenstelling tot wat sommige leden van de meerderheid in de media beweerden, voorkomt het Covid safe ticket de overdracht van het virus niet. Het zorg wel voor vertraging, maar dat kan tot een vals gevoel van veiligheid leiden.

Mme Alexia Bertrand (MR).- Comme l'a rappelé hier mon collègue M. Leisterh, il convient de replacer le Covid safe ticket (CST) dans le contexte bruxellois, c'est-à-dire le contexte de la vaccination. La crainte de mon groupe aujourd'hui est que ce CST masque l'échec de la campagne de vaccination. À cet égard, les chiffres parlent d'eux-mêmes : aujourd'hui, à Bruxelles, seulement 52 % de la population est entièrement vaccinée, soit à peine un peu plus de la moitié de l'ensemble de la population bruxelloise. Si l'on regarde les chiffres de la première dose de vaccin dans la catégorie des plus de 18 ans, on constate immédiatement une disparité très marquée entre les Régions puisque Bruxelles enregistre 68 % de personnes majeures ayant reçu une première dose, la Wallonie 82 %, et la Flandre 93 %. Il aurait fallu, dès le départ, mener des campagnes de vaccination locales, non pour remplacer une campagne de masse, mais pour la compléter.

Le danger de ce texte est que le gouvernement bruxellois se frotte les mains en pensant avoir fait le travail, alors que le CST ne remplacera pas une campagne active de vaccination. Or, la vaccination est la seule manière d'éviter les formes graves du virus, qui causent la saturation des hôpitaux. Contrairement à ce que certains membres de la majorité ont pu prétendre dans les médias, le CST n'empêche pas la transmission du virus. Certes, il la ralentit mais, comme l'ont dit plusieurs infectiologues, il pourrait donner un faux sentiment de sécurité, et cela d'autant plus au vu des chiffres que je vous ai cités.

2385 *Het Brusselse Covid safe ticket is trouwens niet hetzelfde als het Waalse en uit de besprekingen in Wallonië blijkt dat de verschillen in het nadeel van de Brusselse economie spelen.*

Ten eerste hebt u niet willen preciseren dat privéruimtes niet onder de toepassing van het Covid safe ticket vallen. Mensen die een huwelijksfeest of een verjaardag met meer dan vijftig mensen willen organiseren, zullen daarom naar Vlaanderen of Wallonië uitwijken. Zoiets komt de Brusselse economie noch de volksgezondheid ten goede.

Voorts blijven de regels voor terrassen in Brussel ongewijzigd. Het is absurd om een samenkomst van dertig mensen binnen met een Covid safe ticket toe te staan, terwijl buiten, waar het virus veel minder de ronde doet, maar acht mensen aan een tafel mogen zitten.

Par ailleurs, j'aimerais préciser que le CST bruxellois n'est pas le CST wallon. L'avenir nous le dira puisque le texte n'est pas encore voté. Il ressort toutefois des discussions menées en Wallonie des différences importantes, qui vont porter préjudice à des secteurs et à l'économie bruxelloise. C'est l'un de nos grands regrets.

Tout d'abord, vous n'avez pas souhaité préciser que les espaces privés étaient exclus de l'application du CST. Il s'agit, par exemple, d'un mariage ou d'un anniversaire. Vous me direz qu'il est absurde de soustraire du CST une fête de mariage avec 300 personnes, ou un anniversaire avec plus d'une cinquantaine de personnes. Peut-être... mais toujours est-il qu'aujourd'hui ceux qui ne souhaitent pas appliquer un CST tout en organisant un mariage ou une fête d'anniversaire iront soit en Flandre, soit en Wallonie, et que le bénéfice ne sera ni pour l'économie bruxelloise ni pour la santé. Les seuls qui en paieront le prix, ce sont les secteurs concernés. Il n'y a pas de gagnants sur le

plan sanitaire, puisque ceux qui iront célébrer leur mariage ou fêter leur anniversaire en Flandre ou en Wallonie se transmettront éventuellement le virus et reviendront de toute façon à Bruxelles. Faire ce choix différent des autres Régions ne fait que pénaliser les secteurs concernés, à savoir le secteur de l'événementiel et tous ceux qui travaillent autour.

Le même constat est de mise pour les terrasses. Il est d'autant plus pénible qu'il est absurde sur le plan sanitaire. Les règles pour les terrasses restent en vigueur à Bruxelles, à savoir huit personnes maximum par table et un espacement d'1,50 mètre entre les tables, alors que ces règles ne sont plus d'application dans les deux autres Régions. Elles sont d'autant plus absurdes que l'on sait que le virus se transmet nettement moins à l'extérieur. Autoriser les rassemblements de 30 personnes à l'intérieur avec un CST mais interdire un rassemblement de plus de huit personnes à l'extérieur, où le virus circule beaucoup moins, est absurde, d'autant plus que l'on peut organiser un pique-nique dans un parc bruxellois sans qu'il y ait de règle en vigueur. Vous nous avez répondu qu'en octobre, l'utilisation des terrasses n'était plus vraiment pertinente. Ce n'est pas faux, mais d'une part certaines terrasses sont équipées de chaufferettes ou de braséros et, d'autre part, vu le délai que vous nous annoncez, le CST pourrait encore être d'application au mois d'avril ou de mai, lorsque les terrasses seront pleinement opérationnelles.

2387 *U zegt dat het Covid safe ticket op 15 januari 2022 afloopt, terwijl dat in Wallonië op 31 januari is. Verlenging tot 30 juni 2022 is echter mogelijk. Dat doet vermoeden dat de Brusselse regering de bevolking nu al voorbereidt op een langere toepassingsperiode. Langer dan 30 juni kan echter niet, want dan lopen de Europese regels af.*

Ten slotte ontbreken er cijfergegevens. De Raad van State vraagt dan ook om de epidemiologische criteria voor het activeren en desactiveren van het Covid safe ticket in de ordonnantie op te nemen.

Le dernier point sur lequel je voulais insister était la durée du CST. Vous déclarez qu'il prendra fin le 15 janvier, alors que la Wallonie fixe la fin de son utilisation au 31 janvier 2022. Toutefois, dans votre dispositif, vous annoncez déjà que sa durée pourrait être prorogée jusqu'au 30 juin 2022. Vous me direz qu'il faudrait une ordonnance pour ce faire, ce qui est vrai. Cependant, le fait d'indiquer cette date dans le dispositif, contrairement à la Wallonie, nous fait penser que le gouvernement bruxellois prévient déjà la population qu'elle peut s'attendre à une durée relativement longue. Pourtant, comme le cadre européen expire le 30 juin 2022, il ne pourrait être prolongé au-delà de cette date, quoi qu'il arrive, car elle s'impose à nous en vertu de la hiérarchie des normes. Vous le voyez, des différences importantes existent dans l'approche des Régions. L'économie bruxelloise et les secteurs seront les premiers à en subir les conséquences.

Enfin, nous n'avons pas d'indicateurs chiffrés. Nous ignorons les dates de début et de fin et finalement, cela devient un fait du prince. Cet élément a été soulevé par le Conseil d'État, qui a demandé que, pour des raisons de proportionnalité et de légalité, soit une question de sécurité juridique du texte, des critères soient fixés dans l'ordonnance. Il a d'ailleurs rappelé qu'il était possible de les fixer, car ils ont déjà été utilisés. Sciensano a notamment établi dans ses rapports des critères relatifs à la stratégie de gestion de l'épidémie.

2389 *Het is betreurenswaardig dat de Brusselaar geen idee heeft van wanneer het Covid safe ticket ten einde loopt, want uiteindelijk wordt zijn vrijheid ermee beknot.*

Compte tenu de cet élément, il est regrettable que nous n'ayons aucune indication des moments d'entrée et de sortie du système. Cela ne permet pas non plus aux Bruxellois de s'approprier un système dont ils pourraient suivre l'évolution et de savoir quand on s'approche de la fin de ce qui, en fin de compte, est

Een derde punt is de sportsector. Zo'n 15% procent van de sportclubs verkeert in moeilijkheden, vooral clubs met ploegen van vijftien- tot zestienjarigen.

U zei dat het virus vooral in de sportsector sterk circuleert en dat we geen uitzondering kunnen toestaan, maar horeca-uitbaters hoeven geen Covid safe ticket te hebben, maar wel een mondmasker te dragen, terwijl sportlui en toeschouwers een Covid safe ticket moeten hebben.

We hebben daarover een amendement ingediend en vragen niet alleen een overgangsregeling van een maand voor alle clubs, maar ook een uitzondering voor jongeren van vijftien en zestien jaar.

Tot slot wil ik het nog even over de democratische transparantie hebben.

un système restreignant les libertés et qui demande donc une attention particulière en démocratie.

Le troisième point que nous avons souligné en commission est le secteur sportif, qui est un secteur particulier et dont la situation est encore plus fragile à Bruxelles, sachant que - comme vous avez tous pu le lire dans la presse - quelque 15 % des clubs sportifs pourraient disparaître ou être en difficulté, en particulier ceux qui sont composés d'équipes de personnes âgées de quinze à seize ans. Ainsi, une cinquantaine d'équipes à Bruxelles risque d'avoir des problèmes pour les compétitions et les matches.

M. le ministre, vous nous avez répondu que la transmission du virus était particulièrement forte dans le secteur du sport - ce que je ne conteste pas - et qu'il ne devait pas faire exception. Vous l'avez d'ailleurs comparé au secteur de l'horeca et aux autres secteurs qui y sont soumis. Il y a néanmoins une différence considérable, à savoir que, dans l'horeca, l'organisateur, c'est-à-dire le restaurateur, n'est pas soumis au CST en tant que tel mais a l'obligation de porter le masque. Or, les sportifs, eux, sont bel et bien soumis au CST, au même titre que les spectateurs. Ils sont donc, de facto, privés de leur activité et de leurs matches, et cela aura des répercussions.

Nous avons déposé un amendement à ce sujet, en demandant non seulement une disposition transitoire d'un mois pour l'ensemble des clubs, ce qui ne nous semble vraiment pas exagéré, ainsi qu'une dérogation pour les jeunes de quinze à seize ans, puisque ce sont ceux-là qui sont spécifiquement concernés.

Enfin, j'aimerais terminer par un élément qui me tient particulièrement à cœur, à savoir la transparence démocratique.

2391 *De voorliggende tekst vergt een heleboel uitvoeringsbesluiten en verduidelijking. De Raad van State maakte trouwens dezelfde opmerking.*

De media melden vandaag dat etablissementen die durum, pita en snacks verkopen, worden vrijgesteld. De MR-fractie diende een amendement in zodat de tekst duidelijk zou vermelden dat voor afhaalmaaltijden geen Covid safe ticket is vereist, net zoals in het Waalse decreet staat.

Vorige week zei u dat het nooit de bedoeling was om de ordonnantie op 1 oktober te doen ingaan en al helemaal niet met terugwerkende kracht. Nochtans was het eerste ontwerp wel degelijk bedoeld om op 1 oktober van kracht te worden.

Net daarom wees de Raad van State u erop dat terugwerkende kracht niet mogelijk was. De Raad zei ook dat u de eventuele verlenging met een ordonnantie moest regelen, iets wat niet duidelijk in uw tekst stond.

De Bijzondere Commissie Covid-19 vroeg dat het parlement voluit en transparant mocht meebeslissen over vrijheidsbeperkende maatregelen, maar blijkbaar hebt u daar geen lessen uit getrokken.

Le texte que vous nous soumettez requiert de nombreux arrêtés d'exécution ainsi que des clarifications. Ainsi, nous apprenons aujourd'hui par la presse que les établissements qui vendent des dürüms et des pitas, ainsi que les snacks, seraient exclus. Cela n'a pourtant pas été mentionné comme tel lors de la commission de mercredi.

Pour les secteurs, vous précisez de nombreux points qui auraient pu être mentionnés dans le texte. Nous avons déposé un amendement pour qu'il soit clairement établi que les services de plats à emporter étaient exclus du dispositif, ce qui est précisé par exemple dans le texte wallon, qui sera, je pense, adopté. On verra bien si cet aspect s'y trouvera effectivement.

Donc, votre texte est en réalité un cadre qui manque de précision, qui contient beaucoup de flou et qui demande une série d'arrêtés d'exécution. Et cette remarque, nous ne sommes pas les seuls à la formuler puisque le Conseil d'État l'a également faite.

Le même Conseil d'État a aussi soulevé la problématique de la rétroactivité. Vous nous avez dit, M. le ministre, qu'il n'a jamais été question que ce texte entre en vigueur le 1er octobre, et encore moins de façon rétroactive. En tout cas, telles ont été vos paroles en séance plénière de la semaine dernière. Pourtant, la première version du projet que vous avez envoyée au Conseil d'État, le 17

septembre, prévoyait une entrée en vigueur pour le 1er octobre et c'est d'ailleurs la raison pour laquelle le Conseil d'État a rappelé qu'une rétroactivité était impossible, vu les sanctions pénales contenues dans le texte. Il vous a donc rappelé à l'ordre et je lui en sais gré.

Le Conseil d'État a également dû vous rappeler qu'une prorogation devait s'envisager par ordonnance. Votre texte était ambigu en la matière. Il indiquait que vous proposiez au Parlement bruxellois ou à l'Assemblée réunie une prorogation, mais sans préciser qu'elle devrait faire l'objet d'une ordonnance. Idem pour la date de fin, qui n'est pas claire et qui laisse planer une ambiguïté.

Les conclusions de la commission spéciale Covid-19 demandaient notamment que, en matière de restriction de la liberté, le parlement soit pleinement investi, et en toute transparence. Manifestement, les leçons de cette commission n'ont pas été tirées et le parlement attend toujours d'être pleinement associé à ces mesures qui concernent les Bruxelloises et les Bruxellois. Pas uniquement d'ailleurs, puisque ceux qui se rendent à Bruxelles sont également concernés par ces mesures qui restreignent les libertés. Dès lors, je voudrais rappeler les conclusions de la commission spéciale Covid-19, qui insistent sur leur caractère nécessairement exceptionnel.

2393 *Vrijheidsbeperking mag niet de regel worden en moet gericht, precies en in de tijd beperkt zijn. Om die redenen zal de MR-fractie zich straks onthouden.*

Elles ne peuvent pas devenir la règle et doivent donc rester ciblées, cadrées, précises et limitées dans le temps. Telles sont les raisons qui nous mèneront au vote d'abstention tout à l'heure.

2395 **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).- Ik vergat daarnet de diensten te danken. Bij dezen maak ik dat goed.*

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- J'ai été assez rapide dans la lecture de mon rapport, si bien que j'ai oublié de remercier les services sans qui l'élaboration de celui-ci n'aurait pas été possible. Je les remercie donc maintenant.

2397 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- Ik wil het uitvoerige betoog van mijn collega Gilles Verstraeten in de commissie niet herhalen, dat staat allemaal in het verslag. Mijnheer het collegelid, ik heb ook aandachtig geluisterd naar al uw replieken in de commissie. Vandaag hebt u mij niet kunnen overtuigen om voor deze ordonnantie te stemmen. Ik vrees dat u met uw gebrekkige uitleg ook de Brusselaars niet zult kunnen overtuigen. Nochtans moet u duidelijk communiceren en ons uitleggen waarom het Covid safe ticket moet worden ingevoerd.

Het Verenigd College was vragende partij om het samenwerkingsakkoord aan te passen, zodat het mogelijk werd in Brussel zo'n Covid safe ticket in te voeren. De andere gewesten stemden daarmee in. De cijfers met betrekking tot de vaccinatie en de verspreiding van het virus zijn immers niet goed in Brussel en we willen alle mogelijkheden openhouden om op te treden.

De sectoren waarin een Covid safe ticket kan worden gevraagd, zijn uitdrukkelijk opgenomen in het samenwerkingsakkoord. Er wordt zelfs uitgelegd waarom die sectoren geviseerd worden. Bij wijze van voorbeeld: bij sport- en fitnessclubs werden sinds de uitbraak van de Covid-19-pandemie vaak clusters van besmettingen vastgesteld, veroorzaakt door de

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).- M. le membre du Collège réuni, vous n'avez pas réussi à me convaincre de voter en faveur de cette ordonnance. Je crains qu'il en soit de même pour les Bruxellois. Pourtant, vous devez communiquer clairement et nous expliquer pourquoi le Covid safe ticket (CST) doit être introduit.*

Les secteurs dans lesquels un CST peut être demandé sont explicitement inclus dans l'accord de coopération. Il est même expliqué pourquoi ces secteurs sont ciblés. Pour les maisons de repos par exemple, il est fait référence aux personnes âgées fragiles qui y résident. Il y a une logique dans tout cela que nous comprenons.

nauwe onderlinge contacten en de veelvuldige verplaatsingen binnen eenzelfde ruimte. Daar kunnen we ons allemaal iets bij voorstellen en daarom staat het ook letterlijk beschreven in het samenwerkingsakkoord. Voor rusthuizen wordt dan weer verwezen naar de kwetsbare ouderen die er verblijven.

2399 Daar zit een logica in die we begrijpen.

Vandaag gaat het over de uitvoering: wat doen we daarmee in Brussel? Op dat punt schiet u tekort met uw uitleg. U legt niet voldoende uit waarom de het Verenigd College ervoor kiest om het Covid safe ticket in te voeren in alle sectoren waar dat toegelaten is. Ik heb alle debatten goed gevolgd en ik ben dus goed geïnformeerd, maar u legt niet uit waarom het Verenigd College voor het totaalpakket kiest. U legt niet goed uit hoe de epidemiologische situatie er op dit moment uitziet en die de ruime toepassing van het Covid safe ticket noodzakelijk zou maken. U verwijst naar het advies van de Risk Assessment Group (RAG), dat welgeteld een paragraaf telt.

(Opmerkingen van de heer Maron, collegelid)

Daarin staat dat de RAG de invoering van het Covid safe ticket aanbeveelt gelet op het alarmniveau 4 in Brussel en het verplicht voor dancings en discotheken. Ik geef toe dat ik al lang niet meer in dancings en discotheken ben geweest, maar ik kan me er iets bij voorstellen. Die zijn gesloten en willen opengaan en ze willen zelf een Covid safe ticket invoeren.

(Opmerkingen van de heer Vervoort, minister-president)

U hebt gelijk. Ze zijn ondertussen weer open. De tijd vliegt.

Hoe dan ook begrijp ik dat de federale overheid die verplichting heeft opgelegd en dat die nuttig is. Maar hoe legt u uit dat kinderen hun ouders niet mogen bezoeken in een rusthuis als ze geen Covid safe ticket hebben, terwijl de helft van het personeel in datzelfde rusthuis niet gevaccineerd is?

2409 Waarom heeft de regering voor die sector gekozen? Ik hoop oprecht dat de Brusselaars vandaag een uitleg zullen krijgen. Zij verdienen dat. Vandaar ook het parlementaire debat vandaag. Het is al redelijk laat, maar dat is niet erg. We hebben de tijd om een aantal zaken uit te klaren.

Waarom voert de regering het Covid safe ticket ook in de horeca in? Vandaag kan je al op restaurant gaan, op voorwaarde dat je afstand houdt, niet met te veel mensen aan tafel zit en een mondmasker draagt wanneer je rondloopt. Is de invoering van het Covid safe ticket in de horeca nu eigenlijk een versoepeling of een aanscherping van de maatregelen? Zullen de restaurants meer mensen mogen ontvangen? Zal de invoering van het Covid safe ticket in de Brusselse horeca de verspreiding van het coronavirus verminderen? Of wordt die sector vooral geviseerd omdat veel Brusselaars op restaurant en café gaan en u ze zo hoopt te overtuigen om zich te laten vaccineren?

Aujourd'hui, il s'agit de la mise en œuvre. Or vous n'expliquez pas suffisamment pourquoi le Collège uni a choisi d'introduire le CST dans tous les secteurs où il est autorisé. Quelle est la situation épidémiologique actuelle qui nécessiterait une application étendue du CST ?

Comment expliquer que des enfants ne soient pas autorisés à rendre visite à leurs parents dans une maison de repos s'ils n'ont pas de CST, alors que la moitié du personnel de cette même maison de repos n'est pas vaccinée ?

Pourquoi avoir imposé le CST dans ce secteur ?

Pourquoi l'avoir introduit dans l'horeca ? Est-ce un assouplissement ou un renforcement des mesures ? Les restaurants pourront-ils accueillir plus de clients ? L'application du CST dans ce secteur contribuera-t-elle à réduire la propagation du virus ? Cette mesure vise-t-elle à encourager la vaccination ?

Pourquoi un renforcement des mesures est-il nécessaire dans le secteur sportif ? Fait-il face à des problèmes importants ?

Qu'en est-il de la quatrième vague ? Sur la base de quels éléments le gouvernement peut-il prolonger la mesure ? Quand le CST ne sera-t-il plus d'application ?

Waarom zijn er strengere regels nodig in de sportsector? Zijn daar vandaag grote problemen?

Hoe zit het eigenlijk met de vierde golf? Die werd aangekondigd, maar is er blijkbaar niet gekomen. De belangrijkste vraag is evenwel wanneer het Covid safe ticket niet meer nodig zal zijn. In de tekst ontbreken duidelijke, kwantificeerbare drempelwaarden voor de gezondheidsparameters zoals het aantal besmettingen en ziekenhuisopnames, het reproductiegetal, de positiviteitsratio en de vaccinatiegraad. U had daar een woordje uitleg over kunnen geven, ook al zijn die niet in de tekst opgenomen. Het is overigens niet onmogelijk om dergelijke parameters op te stellen. Dat had ten minste enige legitimiteit gegeven aan uw keuze voor een full option. De regering kan bovendien de maatregel verlengen, maar op basis van welke elementen? En wanneer zullen we van het Covid safe ticket afraken?

Dat is maar een greep uit de vragen die er na het volgen van alle debatten rijzen. Er schort dus duidelijk iets aan uw uitleg en aan de motivering van de ordonnantie. Er is een grote verdeeldheid in de samenleving. Er zijn veel tegenstanders. We hebben allemaal de mails gekregen. Er zijn ook veel voorstanders, maar die laten zich waarschijnlijk minder horen.

2411 Wat we nodig hebben, is een wetenschappelijke onderbouwing van de noodzaak om het Covid safe ticket in te voeren. Daarnaast hebben de Brusselaars nood aan perspectief. Ze willen erop kunnen rekenen dat het gewone leven kan hervatten als er voldoende mensen gevaccineerd zijn en dat er dan geen identiteitscontroles meer nodig zijn. Ik verwacht van het Verenigd College dat het beter zijn best doet op dat vlak, dat het beter communiceert ten opzichte van de Brusselaars en dat het perspectief biedt.

De Vlaamse jongeren hebben zich massaal laten vaccineren. Ik stond er eerlijk gezegd versteld van. In de brief die ze ontvingen, stond heel duidelijk: "Als je je laat vaccineren, heb je geen mondmasker meer nodig op school." In de brief van mijn twaalfjarige dochter daarentegen stond: "Een vaccinatie kan nuttig zijn als je bijvoorbeeld met een bejaarde samenwoont." Dat motiveert de jongeren niet. U moet hen het juiste perspectief bieden.

Om al die redenen en ook om de vele redenen die de heer Verstraeten al aangehaald heeft in de commissie, zal de N-VA zich vandaag onthouden. Mijnheer Maron, als er een goede uitleg is en een antwoord op alle vragen, hoor ik het graag. Ik roep u op om de verdeeldheid onder de Brusselaars weg te werken.

Ce dont nous avons besoin, c'est d'une justification scientifique de la nécessité d'introduire le CST. En outre, les Bruxellois ont besoin de perspectives, d'entrevoir la possibilité de reprendre une vie normale lorsque suffisamment de personnes auront été vaccinées. J'attends du Collège réuni qu'il communique mieux avec les Bruxellois.

Pour toutes ces raisons et celles déjà exposées par M. Verstraeten en commission, la N-VA s'abstiendra aujourd'hui. M. Maron, s'il existe une bonne explication et une réponse à toutes ces questions, j'aimerais l'entendre. Je vous demande de mettre fin aux divisions entre les Bruxellois.

2413 **Mevrouw Delphine Chabbert (PS)** *(in het Frans).- Het is zeker niet met een licht hart dat we deze uitbreiding van het Covid safe ticket steunen. Wie zou zich kunnen verheugen over een inperking van onze vrijheden? Deze discussies verdringen trouwens al lange tijd de wezenlijke kwesties van de agenda: armoede, ongelijkheid, werkloosheid, het vroegtijdig schoolverlaten.*

Mme Delphine Chabbert (PS).- MM. les membres du Collège réuni, comme évoqué mercredi en réunion de commission et rappelé dans l'excellent rapport de Mme Teitelbaum, nous ne soutenons pas l'extension du Covid safe ticket (CST) de gaité de cœur. Nous ne nous réjouissons pas à l'idée de voter une limitation de nos libertés, pas plus que nous ne prenons plaisir à mener ces longs débats depuis des semaines. Ainsi, nous avons parfois trop négligé le traitement de dossiers fondamentaux,

Gelet op de traag vorderende vaccinaties rest ons geen andere keuze dan met een Covid safe ticket te werken als we een vierde coronagolf willen vermijden.

Dat is immers de doelstelling van het pasje: beletten dat het virus vrijelijk circuleert. Dat zal niet alleen onze lichamelijke en mentale gezondheid ten goede komen, maar ook onze openbare volksgezondheid. Door het gebruik van het Covid safe ticket kunnen we voorkomen dat ziekenhuizen weer verzadigd geraken en dat economische sectoren dicht moeten, wat tot nog meer armoede zou leiden.

2415 *In zo'n situatie moeten we onpopulaire maatregelen durven te nemen. Tegelijk zullen we erop toezien dat onze elementaire vrijheden en onze privacy voldoende beschermd blijven.*

Deze tekst is evenwichtig. Hij bevat voldoende waarborgen inzake de beperking in duur, de criteria, de uitzonderingen, de transparantie en de democratische controle. We zullen de uitbreiding van het Covid safe ticket dan ook goedkeuren uit zin voor verantwoordelijkheid.

Tot slot wens ik iedereen die zich uit solidariteit heeft laten vaccineren, te bedanken.

2417 **De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)**.- Ik dank de diensten en mevrouw Teitelbaum dat ze het rapport op zo'n korte termijn hebben opgesteld. Er zat een foutje in de samenvatting van mijn standpunt, waarop ik even wil terugkomen. Ik heb niet gezegd dat ik voor het Covid safe ticket ben omdat ik tegen verplichte vaccinatie ben. Verplichte vaccinatie is momenteel niet aan de orde, al worden er nu stappen gezet om een verplichting voor het zorgpersoneel in te voeren.

comme ceux des inégalités, de la lutte contre la pauvreté, de la sécurité alimentaire, de l'accès aux droits, de la lutte contre le chômage ou l'endettement, du décrochage scolaire, etc.

Nous n'avons pas le choix. Ou plutôt, si, nous avons le choix, posé aujourd'hui par le groupe socialiste, de nous montrer responsables. Nous avons fait le choix de la responsabilité au vu de la mauvaise situation sanitaire, parce que la vaccination relève encore d'un processus difficile dans notre Région et parce que nous devons tout tenter pour éviter une nouvelle vague de l'ampleur de celle survenue au printemps dernier. Pour rappel, cette dernière a débouché sur la fermeture de secteurs entiers, ainsi que sur une augmentation des décès. Nous ne pouvons pas nous permettre de prendre un tel risque.

Pour rappel, l'objectif de l'extension de ce CST est bien de limiter la circulation du virus pour préserver notre santé physique, mais aussi mentale, celle-ci ayant été mise à rude épreuve et étant susceptible de l'être encore dans les mois à venir. L'objectif est aussi de préserver notre santé publique en évitant la saturation de nos hôpitaux et d'éviter de nouvelles fermetures brutales de secteurs entiers, car celles-ci les mettraient à genoux et aggraveraient encore davantage la pauvreté sur notre territoire.

Je le répète, car il me semble que c'est le fond du débat, il est de notre responsabilité de tout tenter, y compris en prenant des mesures impopulaires. Nous sommes bien conscients que ce CST fâche et inquiète, mais le groupe socialiste sera extrêmement attentif et vigilant à la mise en œuvre de l'extension du CST, au contrôle de nos libertés et à la protection de nos données et de notre vie privée. Nous suivrons dès lors scrupuleusement, au sein de la commission, les effets éventuels du CST.

Hier en commission, j'ai cité les principaux éléments pour lesquels nous soutiendrons ce texte. Je vous renvoie au rapport pour les détails, mais nous estimons que ce texte est équilibré et contient des balises concernant la durée, des critères objectifs, des exceptions, la transparence et le contrôle démocratique exercé par notre assemblée.

Pour conclure, je voudrais relever une voix que l'on entend assez peu voire trop peu, c'est celle de toutes les personnes qui se sont fait vacciner pour elles-mêmes mais aussi pour la collectivité. Il s'agit d'un geste salutaire individuel et collectif de solidarité, que nous ne valorisons pas assez dans ces débats.

Nous voterons donc l'extension encadrée du CST avec responsabilité, mais sans joie.

M. Juan Benjumea Moreno (Groen) *(en néerlandais).- Je remercie les services et Mme Teitelbaum, qui ont rédigé le rapport dans un délai aussi court.*

Mes propos ayant été mal relayés, je me permettrai de repréciser ma position. Le groupe Groen s'opposerait au Covid safe ticket (CST) s'il s'agissait d'une forme déguisée de vaccination obligatoire. Il ne remplace pas la vaccination, mais doit participer à la lutte contre la propagation du virus afin d'éviter

De Groenfractie zou gekant zijn tegen het Covid safe ticket als het een verkapte vorm van verplichte vaccinatie zou worden. We zijn voorstander van vaccinatie en vinden het belangrijk dat de vaccinatiecampagne wordt voortgezet. Het Covid safe ticket komt niet in de plaats van de vaccinatie, maar het moet de viruscirculatie helpen tegengaan zodat de bezetting van de ziekenhuizen binnen de perken blijft.

We zijn voor het Covid safe ticket omdat we erg bekommerd zijn om de gezondheid van de Brusselaar, van de bezoeker, van jong en oud, van risicopatiënten en van iedereen die het risico loopt op long covid. De Groenfractie keurt het Covid safe ticket daarom niet met groot enthousiasme goed, maar wel vanuit het besef dat het bijdraagt tot de verwezenlijking van die doelstelling, met name de circulatie van het virus beperken, voorkomen dat de ziekenhuizen overbelast raken en vooral ook voorkomen dat sectoren opnieuw moeten sluiten.

2419 Sommigen vrezen dat het Covid safe ticket een vals gevoel van veiligheid zal veroorzaken, anderen zien er de ultieme oplossing in. Die discussie is echter niet relevant, omdat elke maatregel met andere maatregelen gepaard gaat. Als we het Covid safe ticket goedkeuren, betekent dat niet dat we alle andere maatregelen meteen laten vallen. Het zorgpersoneel en de Brusselaars zullen hun inspanningen moeten voortzetten en de vaccinatiecampagne blijft lopen. Al die inspanningen moeten ertoe leiden dat we de epidemie, die nu al negentien maanden op ons leven weegt, kunnen doen stoppen.

De invoering van het Covid safe ticket is niet uitsluitend het gevolg van de lagere vaccinatiegraad. Er zijn landen met een hogere vaccinatiegraad die het succesvol hebben ingevoerd, met als doel een beter risicobeheer. Dat is bijvoorbeeld het geval in Denemarken, dat ondertussen tal van beperkende maatregelen kon afvoeren. Ook het Covid safe ticket zelf is er al sterk afgebouwd omdat het virus er min of meer onder controle is. Dat is natuurlijk allemaal voorwaardelijk, aangezien we niet weten hoe de situatie zal evolueren.

Groen steunt onder meer daarom en op basis van de adviezen van deskundigen de invoering van het Covid safe ticket. We staan hier echter ook achter omdat de maatregel aan de randvoorwaarden die wij stelden, voldoet.

Om te beginnen is het Covid safe ticket beperkt in de tijd. Bij eerdere maatregelen was het niet altijd duidelijk wanneer ze ingingen en hoelang ze zouden gelden. Bovendien was het parlement niet of nauwelijks bij de invoering van die maatregelen betrokken. Een voorbeeld daarvan is de avondklok, die lang is blijven gelden in Brussel en in dit parlement tot heel wat debatten heeft geleid. Wat dat betreft, wil ik de leden van de MR en de N-VA van antwoord dienen, want die maatregelen werden ingevoerd zonder enig kader, ook op federaal niveau.

2421 Mevrouw Van Achter, u vraagt wanneer we van het Covid safe ticket af zullen geraken. Welnu, dat beslissen we samen. We voeren het vandaag samen in, al hebt u aangegeven dat u zich zult onthouden. Elke maand komt er een evaluatie

une surcharge hospitalière et la fermeture de toute une série de secteurs.

Nous défendons cette mesure car nous sommes préoccupés par la santé des Bruxellois, des visiteurs, des jeunes et des moins jeunes, des patients à risque et de toute personne susceptible de contracter un Covid-19 de longue durée. Ce n'est pas pour autant que nous l'approuvons avec enthousiasme.

Certains craignent que le CST procure un faux sentiment de sécurité, d'autres y voient la solution ultime. Cette discussion n'a pas lieu d'être, car l'adoption de cette mesure n'implique pas la suppression de toutes les autres. Les Bruxellois et le personnel soignant doivent maintenir leurs efforts.

L'instauration du CST n'est pas liée uniquement à la faible couverture vaccinale. Certains pays dont la couverture vaccinale est plus élevée, comme le Danemark, l'ont introduit avec succès afin d'assurer une meilleure gestion des risques.

Des exemples de ce type et l'avis des experts nous incitent à soutenir cette mesure, qui répond en outre aux conditions préalables que nous avons fixées.

Tout d'abord, le CST est limité dans le temps, à l'inverse de précédentes mesures comme le couvre-feu, qui ont été instaurées sans aucun encadrement, y compris au niveau fédéral.

Mme Van Achter, nous déciderons ensemble du moment où nous supprimerons le CST, sur la base des évaluations mensuelles. L'une des recommandations de la commission spéciale Covid-19 est que les évaluations des experts soient partagées avec le

en die wordt gedeeld. Een van de lessen van de bijzondere commissie Covid-19 is dat de evaluaties door experten ook met het parlement zouden worden gedeeld. De bepalingen inzake het Covid safe ticket zijn sowieso telkens maar drie maanden geldig en dan moet het parlement opnieuw een debat voeren over een nieuw ontwerp van ordonnantie. Voor die waarborg, waartoe ook de Bijzondere Commissie Covid-19 aanbevolen heeft, hebben we lang gestreden, en die is nu in de tekst over het Covid safe ticket meegenomen. Experten hebben relevante indicatoren aangeduid om de staat van de epidemie en de evolutie ervan te kunnen evalueren. We baseren ons met het Covid safe ticket op de adviezen van de Risk Assessment Group over de alarmniveaus 2, 3 en 4.

Een belangrijke voorwaarde bestaat uit het legaliteitsbeginsel: het parlement keurt een grote kaderwet goed maar met heel duidelijke randvoorwaarden voor de regering voor de verdere precisering. Ik raad u trouwens aan om de adviezen van de Raad van State aandachtig te lezen, zodat u die juist kunt aanhalen en geen foute indruk wekt. Ook de Raad van State beklemtoont dat de discretionaire marge die aan het Verenigd College wordt gelaten, niet onbeperkt is en dat het project voldoet aan het legaliteitsbeginsel. Het Verenigd College moet namelijk rekening houden met de parameters om de noodzaak van de inzet vast te stellen en een reeks regels, zoals opgesomd in artikel 5, § 2, in acht nemen. Voorts worden de beslissingen omkaderd met bijkomende procedurele waarborgen, zoals het transparant delen van informatie met het parlement en het feit dat het parlement sowieso betrokken is bij elke verlenging.

2423 De suggestie van de MR dat we vandaag zouden stemmen over een Covid safe ticket dat zou gelden tot eind juni, klopt niet. De termijn waar we vandaag over stemmen, loopt tot 15 januari en bovendien zal maandelijks geëvalueerd worden of het Covid safe ticket nog nodig is in het licht van de cijfers. Ook de memorie van toelichting bevat richtlijnen daaromtrent. Zodra het mogelijk is, wordt het Covid safe ticket afgeschaft. Zo beheersen we de risico's, terwijl we er ook voor zorgen dat we onze vrijheden zo snel mogelijk herwinnen.

(Mevrouw Viviane Teitelbaum, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

2427 **De heer Jan Busselen (PVDA)** *(in het Frans).- De PTB en de PVDA zullen tegen de uitbreiding van het Covid safe ticket stemmen omdat het een intrusieve maatregel is die de ongelijkheden en discriminaties zal versterken en de verdeeldheid over de vaccinatie aanwakkeren. Het biedt bovendien geen oplossing voor de zwakke eerstelijnszorg, het institutionele kluwen en het wantrouwen van de burgers tegenover de politiek.*

U bent te laat met een transversale strategie gestart. De vaccinatiegraad kan alleen maar worden verhoogd dankzij een proactiever beleid, een betere bewustmaking, een betere coördinatie tussen de gezondheidsdiensten en massale investeringen in de eerstelijnszorg.

parlement. Les dispositions relatives au CST ne sont de toute façon valables que pour trois mois, après quoi le parlement doit débattre d'un nouveau projet d'ordonnance. Les experts ont identifié des indicateurs pertinents pour évaluer la situation de l'épidémie et son évolution. Le CST est basé sur les recommandations du groupe d'évaluation des risques pour les niveaux d'alerte 2, 3 et 4.

Une condition importante est le principe de légalité : le parlement approuve une loi-cadre importante, mais avec des conditions très claires pour le gouvernement. Le Conseil d'État souligne également que la marge discrétionnaire laissée au Collège réuni n'est pas illimitée et que le projet doit être compatible avec le principe de légalité. En outre, les décisions sont encadrées par des garanties procédurales supplémentaires comme la transparence de l'information et l'implication du parlement dans chaque prolongation.

La période sur laquelle nous votons aujourd'hui court jusqu'au 15 janvier - et non jusqu'à la fin juin, comme le suggère le MR -, avec une évaluation mensuelle. L'exposé des motifs contient également des directives à ce sujet. Le CST sera supprimé dès que possible. Cela nous permettra de gérer les risques, tout en veillant à ce que nous retrouvions le plus rapidement possible nos libertés.

(Mme Viviane Teitelbaum, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

M. Jan Busselen (PVDA).- Comme vous le savez, le PTB et le PVDA voteront contre l'extension du Covid safe ticket (CST) car il s'agit d'un outil intrusif. Rien ne démontre que l'on ait épuisé tous les autres moyens moins intrusifs. Le CST va approfondir les inégalités et les discriminations dans notre Région, aggraver la polarisation autour de la vaccination et risque d'être inefficace. Il ne réglera ni le manque d'une première ligne forte, ni la lasagne institutionnelle des niveaux compétents et non compétents, ni la méfiance ressentie par les citoyens à l'égard des autorités publiques et de la politique.

Lors de la première phase de la campagne de vaccination, vous avez perdu du temps en cherchant les raisons du faible taux de vaccination du côté des travailleurs venant de la Flandre, de la Wallonie, voire de l'Europe. Vous avez trop longtemps

2429 *(verder in het Nederlands)*

In de commissie zei u dat het Covid safe ticket een instrument was voor risicobeheer en niet een instrument om vaccinatie aan te moedigen. Het was niet de bedoeling om de vrijheden te beknotten, maar om ze te waarborgen door activiteiten door te laten gaan en tegelijkertijd de epidemiologische risico's te verminderen.

Ik heb mijn oor bij enkele sportclubs te luisteren gelegd. Bij een daarvan kreeg ik te horen dat de inschrijvingen in een kleine ruimte gebeuren. Die ruimte is te klein, waardoor de controle elders zou moeten gebeuren, op een plek die ze niet hebben. Bij een andere club kreeg ik te horen dat de personeelskosten of de vrijwilligersvergoeding om de controle uit te voeren, bovenop de bestaande loonkosten komen en dat ze die marge niet hebben. Nog een andere club draait grotendeels op vrijwilligers. Vermits die geen contract hebben, moeten ze, als ze niet zijn gevaccineerd, zeer vaak worden getest. Dat kan de club niet betalen.

Jongeren en volwassenen die vaak meermaals per week gaan trainen en waarvan we kunnen zeggen dat ongeveer de helft niet is gevaccineerd, zullen zich geregeld moeten laten testen als ze nog willen sporten. Ik vrees dat er veel gaan afhaken. Zelfs als ze zich laten vaccineren, zullen de twee gratis PCR-tests niet volstaan om de periode te overbruggen.

Ouders of begeleiders van kinderen krijgen met dezelfde problemen te maken. De inschrijvingen van de kinderen lopen nog en voor de administratie moeten de ouders zich bij de receptie melden. Zijn ze dan kortstondig aanwezig? Hebben ze dan een Covid safe ticket nodig om hun kinderen in te schrijven?

Ook bij de organisatie van kampioenschappen zijn er niet genoeg handen om de controle van bezoekers en deelnemers te waarborgen.

De sportclubs willen weten welke steun ze van de overheid mogen verwachten. Zonder financiële en organisatorische steun gaan veel clubs onderuit. Collega Bertrand zei al dat 15% van de clubs dreigt te verdwijnen. In de commissie kregen we te horen dat die problematiek niet thuishoort in het ontwerp van ordonnantie. Het zou met de betrokken sectoren worden besproken.

2431 Als ik die sectoren aanspreek, dan weten zij van niets, terwijl het Covid safe ticket over een week van kracht wordt. Voorzitter Vervoort en collegelid Maron zeggen wel dat zij de sectoren attendu avant de déployer une approche localisée et transversale. La campagne de vaccination est bel et bien un outil de lutte contre la pandémie. On ne peut atteindre un taux de vaccination assez élevé qu'avec une politique plus proactive, une meilleure sensibilisation, une meilleure coordination entre les services de soins et un vrai plan avec des investissements massifs dans la première ligne.

(poursuivant en néerlandais)

En commission, vous avez déclaré que le Covid safe ticket (CST) servait à assurer la poursuite des activités tout en limitant les risques épidémiologiques et non à encourager la vaccination.

La situation financière ou matérielle de certains clubs de sport les empêche cependant d'organiser des contrôles.

L'organisation de compétitions est également mise à mal. Non repris dans l'ordonnance, ce sujet devait être discuté avec les secteurs concernés. Les clubs veulent donc savoir quel soutien financier et organisationnel les autorités leur fourniront, car nombre d'entre eux risquent de devoir fermer définitivement leurs portes.

Le personnel des maisons de retraite devra également se débrouiller. La plupart des visiteurs des maisons de repos viennent le week-end, mais la majorité du personnel administratif des maisons de repos n'est pas présent le week-end.

betrekken en aanspreken, maar dat lijkt zich eerder in hun hoofden af te spelen.

Ook in de rusthuizen zal het personeel zich moeten behelpen. Velen weten niet wat er gaat gebeuren. De meeste bezoekers in rusthuizen komen tijdens het weekend langs. Ook ik ging vroeger tijdens het weekend bij mijn grootouders langs, want tijdens de week werkte ik. Tijdens het weekend is de meerderheid van het administratieve personeel in de rusthuizen echter niet aanwezig. Het zorgpersoneel heeft zich met andere woorden maandenlang ingespannen en krijgt er nu nog een taak bovenop.

Achteraf gaat u sector per sector bekijken hoe u ze kunt ondersteunen. Het gewest voert dus een Covid safe ticket in, maar het laat degenen die ermee moeten werken aan hun lot over. Welk effect zal dat hebben? Het zal de mensen in elk geval niet motiveren om nog een extra inspanning te leveren.

Het Covid safe ticket zal evenmin het gebrek aan huisartsen oplossen. De toegang tot de laagdrempelige eerstelijnszorg, waar mensen een vertrouwensband met de medische wereld opbouwen, is te beperkt. Het Covid safe ticket zal niet van de ene dag op de andere een einde maken aan de jarenlange verwaarlozing van structurele preventie en toegang tot de zorg.

De regering zal met andere woorden moeten investeren in de zorg en niet in een uitsluitingsmechanisme. Dat is een duurzame oplossing.

2433 *(verder in het Frans)*

Wat zult u doen als de incidentie niet daalt? Hoe zult u de bevolking overtuigen als een derde of vierde dosis nodig is? Zult u de individuele vrijheden nog meer beperken? De ordonnantie is beperkt in de tijd, maar de maatregelen kunnen wel worden verlengd of versterkt.

Het virus kent geen taal- en gewestgrenzen. Elke dag komen 200.000 Vlaamse pendelaars in Brussel werken. De Brusselse situatie beïnvloedt dus de Vlaamse en omgekeerd. Het risico is reëel dat Brusselaars naar een ander gewest zullen gaan om iets te eten of te drinken. Het probleem zal zich gewoon verplaatsen.

Met de uitbreiding van het Covid safe ticket neemt de regering opnieuw een discriminerende en repressieve maatregel in plaats van een sociaal beleid te voeren en op de vragen van de bevolking te antwoorden. Het Covid safe ticket is een kortetermijnoplossing die de schuld bij de bevolking en de niet-gevaccineerde personen legt, terwijl er structurele maatregelen nodig zijn, zoals meer bewustmakingsacties en een versterking van de GGC- en eerstelijnsdiensten.

En d'autres termes, le personnel soignant fait des efforts depuis des mois et se voit encore confier une tâche supplémentaire aujourd'hui.

La Région met donc en place un CST, mais laisse ceux qui doivent l'utiliser à leur propre sort. Quelles conséquences cela aura-t-il ?

Le CST ne résoudra pas non plus la pénurie de généralistes. L'accès aux soins de première ligne à bas seuil est trop limité.

Autrement dit, le gouvernement devra investir dans la solution durable que constituent les soins, et non dans un mécanisme d'exclusion.

(poursuivant en français)

Une partie de la population est déjà très méfiante à l'égard du gouvernement et sa gestion de la crise, et le CST ne fait qu'augmenter cette méfiance. Nous avons pourtant besoin qu'elle adhère aux mesures et qu'elle retrouve la confiance.

Qu'allons-nous faire si le taux d'incidence ne descend pas ? S'il est nécessaire d'administrer une troisième et une quatrième doses du vaccin, il faut pouvoir convaincre la population. Allons-nous rouvrir le débat pour prolonger et durcir les atteintes aux libertés individuelles par le CST ? Certes, cette ordonnance est limitée dans le temps, mais rien n'empêche de prolonger et renforcer les mesures ensuite... Nous avons donc ouvert une porte dangereuse.

Le virus ne connaît pas de frontière linguistique ou régionale. L'épidémiologiste Marius Gilbert se dit sceptique et fait remarquer que l'on ne vit pas chacun sur son île. Quelque 200.000 navetteurs flamands viennent travailler chaque jour à Bruxelles. La situation bruxelloise concerne donc aussi la Flandre, et inversement. Le risque est qu'une partie de la population se déplace pour boire un verre, manger ou faire la fête. Le problème va aussi se déplacer. L'élargissement du CST n'est donc pas une solution.

Pour le PTB et le PVDA, le gouvernement s'engage à nouveau dans des mesures discriminatoires et répressives avec des

2435 **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Het debat van vandaag is een schijndebat. Onderhavig ontwerp, dat de pasjesmaatschappij wil invoeren, wordt goedgepraat met de bekommernissen omtrent de druk op het gezondheidssysteem, een gezondheidssysteem dat niet aangepast werd aan de gewijzigde omstandigheden, dat decennialang besparingen moest slikken, onder andere in de intensieve zorg, en dat nauwelijks aandacht heeft voor de eerstelijnszorg. Ten bewijze, het aantal niet-gevaccineerden is ongeveer gelijk aan het aantal mensen dat geen vaste huisarts heeft.

Ik stel vast dat beleidspolitici de indruk geven dat ze zeer bekommerd zijn om de zorgsector. Ik herinner mij dat ze bij de eerste lockdown applaudisseerden voor de zorgverleners, maar ondertussen waren ze mee verantwoordelijk voor de besparingen van de voorbije decennia en liggen ze mee aan de basis van de huidige problemen.

De pasjessamenleving wordt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevoerd om het falen van de politieke wereld te verdoezelen. De meerderheid steekt ook niet onder stoelen of banken dat de maatregel er komt om de druk op de bevolking te verhogen om zich te laten vaccineren. Voor mij moet vaccinatie een vrije keuze zijn. Het gaat hier om de vrijwaring van de persoonlijke integriteit. Mensen moeten voor zichzelf kunnen afwegen welke risico's het zwaarst doorwegen, die van mogelijke zware gevolgen bij een coronabesmetting of die van mogelijke ernstige bijwerkingen van de vaccins. Ik kan van dat laatste ook dramatische voorbeelden geven, maar dat zou ons te ver leiden.

2437 We moeten mensen die keuzevrijheid laten. De indirecte verplichtingen die het Verenigd College een deel van de samenleving oplegt, dreigen contraproductief te werken en het onderlinge wantrouwen te doen toenemen.

Ik kon door omstandigheden niet aan de besprekingen in de commissie deelnemen, maar ik heb kunnen vaststellen dat sommige partijen zich nu al heel wat kritischer hebben durven op te stellen dan vorige week bij de bespreking van het samenwerkingsakkoord. Vlaams Belang heeft als enige van bij het begin benadrukt dat dit een politiek debat is waarin allerlei drogredenen worden aangevoerd en de wetenschappelijke feiten worden verdraaid om de samenleving op te zadelen met een onkies en ongewenst controlesysteem.

amendes et des contrôles à la clé, au lieu de mettre en œuvre une politique sociale et de répondre aux questions de la population.

Des mesures décisives doivent effectivement être prises pour éradiquer l'épidémie afin que notre vie sociale et culturelle puisse reprendre son cours, mais l'élargissement du CST n'est pas une véritable solution. C'est une solution à court terme qui consiste à rejeter la faute sur la population et les non-vaccinés, alors que le gouvernement ne s'attaque pas aux problèmes de fond structurels, en renforçant les services de la Cocom, en lançant des actions de sensibilisation là où la population a des craintes ou en développant les services de première ligne.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).- Le débat d'aujourd'hui est une imposture. Le présent projet est justifié par des préoccupations concernant la pression exercée sur le système de santé, un système qui ne s'est pas adapté aux nouvelles circonstances, qui a dû subir des décennies de restrictions - y compris dans les soins intensifs - et qui accorde peu d'attention aux soins de première ligne.*

Les décideurs politiques donnent l'impression d'être préoccupés par le secteur des soins, mais ils ont instauré le Covid safe ticket (CST) en Région bruxelloise pour masquer leur échec et augmenter la pression sur la population afin qu'elle se fasse vacciner. Pour moi, la vaccination doit être un choix libre, car il s'agit de préserver l'intégrité personnelle.

Les obligations indirectes imposées à une partie de la société risquent d'être contre-productives et d'accroître la méfiance.

Le Vlaams Belang a été le seul parti à souligner qu'il s'agit d'un débat politique qui déforme les faits scientifiques afin d'imposer à la société un système de contrôle inepte et indésirable.

L'application du système est confiée aux bourgmestres, mais nous savons que cela entraînera de grosses différences au sein de la Région. L'inégalité qui existe à Bruxelles entre les quartiers normaux et les quartiers où s'appliquent les lois de la rue risque ainsi de s'accentuer.

Een van mijn grootste bezwaren tegen dit ontwerp is het laakbare principe dat burgers wordt opgedragen om andere burgers te controleren. Het afdwingen van de toepassing wordt in handen van de burgemeesters gelegd. We weten uit het verleden dat dit tot grote verschillen binnen het Brussels Gewest zal leiden. Ik zou opnieuw kunnen verwijzen naar voorbeelden tijdens de lockdown. De grote ongelijkheid in Brussel tussen de normale wijken en de wijken waar de wetten van de straat gelden, dreigt hierdoor nog groter te worden. De zwarte circuits die in Brussel al welig tieren, zullen hierdoor nog worden versterkt.

2439 Bovendien geeft het parlement het Verenigd College veel te verregaande bevoegdheden inzake de beoordeling van de vijf indicatoren. De garanties die zijn ingebouwd om de duur van de maatregelen te beperken, volstaan naar mijn gevoel niet. We begeven ons opnieuw op een hellend vlak. We geven het Verenigd College controlemiddelen die het node weer zal afstaan.

Om de termijn van 1 oktober te halen, heeft het Verenigd College zelfs overwogen om het Covid safe ticket al in te voeren en het parlement het achteraf retroactief te laten goedkeuren. Het parlement wordt met andere woorden stelselmatig op een zijspoor gezet. Heel wat volksvertegenwoordigers doen dat zogezegd met gemengde gevoelens. Ze hebben blijkbaar niet het lef om zich kritisch op te stellen en wat hier aan het gebeuren is, een halt toe te roepen. Als vrijheidslievende democraat vind ik dat uiterst zorgwekkend. Degenen die dat net als ik problematisch vinden, maar zich bij de stemmingen willen onthouden in plaats van deze manke regeling weg te stemmen, verwijt ik een gebrek aan ruggengraat en gebrek aan beginselvastheid.

Er bestaat voor dit manoeuvre van het Verenigd College geen draagvlak bij de bevolking. Het Covid safe ticket is nog niet van kracht, maar het gemor is nu al bijzonder groot. Ik merk dat degenen die straks de controles zullen moeten uitoefenen, bijvoorbeeld in de horeca of de sportwereld, waarover de heer Busselen het had, niet bereid zijn om dat te doen.

Daarnaast zag ik de voorbije dagen meermaals kritiek uit wetenschappelijk hoek passeren. Zo zijn er universiteitsprofessoren die dit een verwerpelijk systeem noemen.

2441 Zoals we vorige week al vreesden, biedt het ontwerp van ordonnantie ook geen antwoord op de vragen in verband met privacy en gelijkheid. Het schiet elk doel op het vlak van gezondheid voorbij. Ik kan u nu al voorspellen dat het niet zal lukken om de vaccinatiegraad bij moeilijk bereikbare bevolkingsgroepen te verhogen.

Integendeel, er komt handhaving in de Brusselse buurten waar zich nauwelijks problemen voordoen en waar de vaccinatiegraad hoog is. In wijken waar het probleem zich echt situeert, wordt er niet gehandhaafd. Het is een maatregel die de tegenstellingen in de samenleving nog vergroot: de tegenstelling tussen gevaccineerden en niet-gevaccineerden, de goeden en de

En outre, le parlement donne au Collège réuni des pouvoirs beaucoup trop étendus pour évaluer les cinq indicateurs. Les garanties prévues pour limiter la durée des mesures ne sont pas suffisantes, selon moi.

Afin de respecter l'échéance du 1er octobre, le Collège réuni a même envisagé d'instaurer le CST et de le faire approuver rétroactivement par le parlement, ce qui revient à mettre le parlement à l'écart. En tant que démocrate, je trouve cela extrêmement inquiétant.

Le CST n'est pas encore entré en vigueur, mais la grogne est déjà très forte. Plusieurs professeurs d'université rejettent d'ailleurs ce système.

Le projet d'ordonnance ne répond pas non plus aux questions liées à la vie privée et à l'égalité et ne permettra pas d'augmenter la couverture vaccinale parmi les populations difficiles à atteindre.

Au contraire, la mesure accentue davantage les contrastes dans la société : contraste entre les vaccinés et les non-vaccinés, mais aussi entre le contrôleur et le contrôlé. Vous ne faites qu'empirer les choses : les personnes non vaccinées seront encore plus réticentes vis-à-vis de la vaccination.

slechten, maar ook tussen de controleur en de gecontroleerde. Daarmee drijft u de zaken op de spits.

U hebt het vaccinatiedraagvlak niet vergroot. Integendeel, u jaagt de bevolking tegen u in het harnas en mensen die nog niet zijn gevaccineerd, zullen zich nog meer tegen het beleid keren en nog weigerachtiger tegenover vaccinatie staan.

2443 Ik herhaal mijn standpunt van vorige week, collega's. Mijn partij is in elk geval rechtlijnig. We spreken hier over de grondrechten van de bevolking, onder meer over de vrijheid van vergaderen en over persoonlijke integriteit. Er kan maar sprake zijn van solidariteit, als die uitgaat van vrijheid, met name van een vrije en bewuste keuze om solidair te zijn. Als je mensen indirect dwingt, is er in feite geen sprake meer van solidariteit. Ik kan nog heel wat andere vrijheden opsommen, die door een dergelijke maatregel worden beknot. Jammer genoeg zal die ook zijn doel voorbij schieten.

Het Vlaams Belang kiest de weg van de vrijheid en van de verantwoordelijkheid. Vraag de burgers om verantwoordelijk te zijn, maar dwing ze niet en verdeel ze niet. Jaag ze niet in het harnas. Het Vlaams Belang kiest niet voor de weg van de dwang en zeker niet voor de pasjesmaatschappij, waarin we terecht zullen komen.

2445 **Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)** *(in het Frans).- Met het Covid safe ticket kunnen we het gezondheidsrisico beter beheren en daar draait het toch om. Maar omdat we niet lichtzinnig vrijheden mogen beperken, moeten we het toepassingsveld en de criteria om het gebruik ervan te verlengen of af te voeren nauwkeurig omschrijven.*

De commissie voor de Gezondheid heeft deze kwesties grondig onderzocht.

2447 *In de ordonnantie worden voldoende grenzen ingebouwd. Het gaat dan over schoolse en buitenschoolse activiteiten, over sociale restaurants, over voedselhulp. In deze domeinen mag het ticket niet worden toegepast, omdat anders kwetsbare personen hun toegang tot essentiële diensten verliezen.*

Het ticket zal gedurende drie maanden van toepassing zijn. Een maand voor het einde zullen wij hier over een

Nous parlons ici de droits fondamentaux tels que l'intégrité personnelle et la liberté de se rassembler. Il ne peut être question de solidarité que si celle-ci est fondée sur la liberté, en particulier sur un choix libre et conscient d'être solidaire.

Le Vlaams Belang choisit la voie de la liberté et de la responsabilité. Demandez aux citoyens d'être responsables, mais ne les forcez pas et ne les divisez pas.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- J'ai déjà eu l'occasion, la semaine dernière, de présenter la position du groupe Ecolo sur le principe du Covid safe ticket (CST), sur les questions des libertés fondamentales et de la proportionnalité.

Cependant, aujourd'hui, notre débat ne porte plus sur les principes mais bien sur les modalités d'application du CST à Bruxelles. La situation sanitaire actuelle nous pousse à adopter cette mesure en tant qu'outil de gestion des risques. Je m'étonne que certaines interventions perdent cet objectif de vue. Toutefois, le CST est également un instrument qui restreint les libertés. C'est pourquoi il est important de définir son champ d'action, de lui donner un cadre.

Quels seront les secteurs concernés ? Quelles seront ses balises ? Pendant combien de temps sera-t-il en vigueur ? Quels sont les critères qui décideront d'y mettre fin ou de le prolonger ?

Nous avons examiné ces questions mercredi dernier en commission, durant cinq heures et demie. Nous avons pris le temps de réfléchir aux différentes mesures, d'interroger le ministre et d'entendre ses réponses. Nous devons saluer ce travail collectif.

Comme je l'ai dit en commission, nous avions demandé des balises et celles-ci figurent dans l'ordonnance qui nous est soumise. Outre l'âge, elles concernent les activités scolaires et extrascolaires, les restaurants sociaux, l'aide alimentaire, etc., autrement dit des domaines où il était important que le CST ne soit pas appliqué afin que les personnes les plus vulnérables notamment puissent toujours avoir accès à cette aide essentielle. Contrairement à ce que certains prétendent, le

eventuele verlenging debatteren. Maandelijks zal aan het Verenigd College een verslag worden voorgelegd. Ook de bevoegdheidsoverdracht aan de burgemeesters staat strikt omschreven.

texte pose également des limites pour ce qui est de la durée : il sera d'application pendant trois mois et, un mois avant, sa prolongation sera débattue au sein de cette assemblée. Par ailleurs, un contrôle basé sur cinq indicateurs est clairement prévu et un rapport sera présenté chaque mois au Collège réuni. Enfin, la délégation de compétences faite aux bourgmestres est également encadrée.

Le contrôle suscitera probablement encore des questions, mais mon collègue M. Mouhssin se chargera de les poser en commission des affaires intérieures, car cela n'entre pas dans le débat de ce jour.

2449 *We zullen erop toezien hoe de uitvoeringsbesluiten worden toegepast. Het werk in dit parlement is dus niet afgelopen.*

We zullen ook oog moeten hebben voor de impact van de ordonnantie op de meest kwetsbare personen. We weten dat het Verenigd College dit aspect ernstig neemt., maar ook hierop zullen we terugkomen in dit parlement.

De gezondheidscrisis heeft de tegenstellingen in de samenleving al op scherp gesteld. Het gebruik van het Covid safe ticket mag dat niet verergeren. Veel aandacht moet gaan naar mensen die nu al moeilijk toegang vinden tot de eerstelijnszorg en andere rechten. Op lange termijn moeten we dus werken aan een kwalitatief gezondheidsbeleid dat toegankelijk is voor iedereen.

Cependant, d'autres collègues ont parlé de vigilance quant à l'application de cette ordonnance. Il est en effet fondamental de voir si les arrêtés d'exécution seront bien adoptés, comment ils seront mis en œuvre sur le terrain, ou comment les foires aux questions (FAQ) seront libellées. Comment seront traitées les questions relatives à cette ordonnance ? Il faut que ce travail soit poursuivi au parlement.

Il importe également de nous pencher sur les effets de cette mesure sur les personnes les plus vulnérables, un élément important pour le groupe Ecolo. Je sais que vous êtes attentifs à cette question, que vous prenez des mesures pour aider ces personnes, pour qu'elles aient accès au CST et pour limiter ses conséquences sur les personnes les plus vulnérables. Nous reviendrons sur cette question importante dans cet hémicycle.

Certains collègues ont souligné qu'il ne fallait pas scinder la société, ce qui est évidemment important, car la crise sanitaire n'a fait que renforcer la fracture qui existait déjà. La semaine dernière, j'ai fait référence à l'étude de Renaud Maes, dont le contenu est saisissant et a marqué les esprits. Je vous invite à lire les rapports du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale de la dernière décennie, ou encore ceux de l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale. Vous y retrouvez les mêmes constats de non-accès à la première ligne ou de difficultés pour un certain nombre de personnes qui se sentent mises au ban de la société. Cette situation n'est pas inédite, c'est pourquoi nous devons travailler à la poursuite de politiques à long terme pour lutter contre le non-accès à un certain nombre de droits et pour développer des politiques de santé publique de qualité, accessibles à toutes et à tous.

2451 *In het regeerakkoord staat dat de regering een inhoudelijk beleid zal voeren. Dat is niet gemakkelijk, maar wel noodzakelijk, nu ze de gezondheidscrisis moet bestrijden. Een inhoudelijke aanpak zal ervoor zorgen dat we niet meer in een dergelijke crisis terechtkomen.*

Il faut donc mener les politiques de fond qui étaient prévues dans l'accord de majorité. Je sais qu'il est difficile de gérer de front la crise sanitaire et les attentes du citoyen quant à une politique de fond en la matière, et je sais que vous y travaillez.

Il faut que nous puissions sortir de cette crise sans que la société ne se retrouve en lambeaux. Dès lors, il faut travailler sur ces politiques de fond, afin que nous ne nous retrouvions plus jamais dans une telle situation sanitaire et sociétale.

2453 **Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)**.- We hebben in de commissie in detail en met veel nuance gedebatteerd over het Covid safe ticket. Ik begrijp de ongerustheid die spreekt uit de

Mme Khadija Zamouri (Open Vld) *(en néerlandais).- Mon groupe est conscient que les citoyens ont envie de retrouver*

vele berichten die we ontvangen van burgers. Zij willen hun vrijheid terug en die vrijheid is voor de Open Vld fundamenteel; ze zit in het DNA van onze partij. Die vrijheid eindigt echter waar de vrijheid van anderen begint. Dat is de reden waarom we vandaag het Covid safe ticket moeten uitbreiden in het gewest.

Veel maatregelen en steunmaatregelen die de regering tot nu toe genomen heeft, waren ook zeer belangrijk. Die maatregelen waren gericht op het ontlasten van de intensive care. Sommigen denken dat dat allemaal voorbij is, maar Covid-19 leidt nog steeds tot een oversterfte die te vermijden is. De druk op de gezondheidszorg en de intensive care is opnieuw groot aan het worden. Het gevaar voor de algemene volksgezondheid is terug. Het is eigenlijk nooit weg geweest.

Andere steunmaatregelen waren gericht op het overleven van de horeca en het bedrijfsleven en op het openhouden van de scholen.

2455 Ik hoef er u hopelijk niet aan te herinneren hoe het was toen de kinderen thuis les moesten krijgen? Wij moeten absoluut zulke situaties vermijden.

Het is jammer dat sommigen ondanks al het wetenschappelijke bewijs nog altijd twijfelen om zich te laten vaccineren. Dat gedrag is letterlijk dodelijk. Wij moeten erop blijven hameren dat zo veel mogelijk mensen zich moeten laten vaccineren om het circuleren van het virus tegen te gaan. Wij moeten alles in het werk stellen om de druk op de intensieve zorg zo laag mogelijk te houden. Welnu, het Covid safe ticket is één hulpmiddel, dat nodig moet worden ingezet, omdat de vaccinatiecijfers in ons gewest te laag zijn in vergelijking met de andere gewesten. Brussel kan gewoon niet anders. Er zijn nu eenmaal geen mirakeloplossingen. Sommige collega's beweren dat de invoering van zo'n ticket een discriminerende maatregel is, een ware politiemaatregel. Laat hen absoluut een andere constructieve suggestie doen in plaats van dat ze het Covid safe ticket voortdurend afbreken.

De Open Vld-fractie vindt de maatregel ethisch verantwoord. Het getuigt van burgerzin om zich te laten vaccineren en in te stemmen met middelen die ertoe bijdragen dat personen die niet gevaccineerd zijn, niet met het virus in aanraking komen. Het Covid safe ticket zorgt ervoor dat meerdere mensen, al dan niet gevaccineerd, veilig samen kunnen komen. Je kunt met bewijs deelnemen aan activiteiten. Het is geen uitsluitingsmechanisme zoals bepaalde collega's hebben verkondigd. Voorts is het Covid safe ticket gekoppeld aan een tijdslimiet, namelijk tot 15 januari, en aan een evaluatie.

2457 Elke maand worden de cijfers bekeken en moet het parlement opnieuw beslissen of het Covid safe ticket al dan niet behouden blijft. Het belangrijkste is dat het Covid safe ticket hopelijk meer mensen zal aansporen om zich te laten vaccineren. Velen lieten zich immers ook vaccineren om op reis te kunnen gaan en dat heeft de besmettingscijfers doen dalen. Het Brussels Gewest mag op dat vlak niet achterblijven en de Open Vld beschouwt het Covid safe ticket als een middel om daartoe bij te dragen.

leur liberté. C'est pourquoi il est important aujourd'hui d'étendre l'application du Covid safe ticket (CST) dans la Région.

Le gouvernement a en effet adopté d'importantes mesures visant, notamment, à alléger la charge des unités de soins intensifs. Mais même si certains pensent que la crise est finie, le Covid-19 continue d'entraîner une surmortalité qui peut être évitée.

Nous devons continuer à insister pour qu'un maximum de citoyens se fassent vacciner, afin d'arrêter la circulation du virus, et tout mettre en œuvre pour maintenir la pression sur les soins intensifs à un niveau aussi bas que possible. Bruxelles n'a pas le choix, car les chiffres de la vaccination y sont trop bas par rapport à ceux des autres Régions.

Certains collègues affirment que l'introduction du CST est une mesure discriminatoire, un mécanisme d'exclusion. Mon groupe considère, au contraire, que cette mesure est éthiquement responsable. Le CST permet en effet à plusieurs personnes, vaccinées ou non, de se réunir en toute sécurité.

L'essentiel, c'est que le CST devrait inciter davantage de personnes à se faire vacciner. La Région bruxelloise ne doit pas être à la traîne à cet égard, et l'Open Vld considère le CST comme un moyen d'y contribuer. Pour mon groupe, cette restriction de liberté est primordiale pour retrouver la liberté totale que nous souhaitons tous.

Voor de Open Vld zijn de beperking in de tijd en de regelmatige evaluatie erg belangrijk, maar deze inperking van de vrijheid is van belang om de volledige vrijheid, die we allemaal willen, te herwinnen.

2459 **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).- Uw machtspositie heeft u veranderd. Ik vraag mij af wat u vandaag zou hebben gezegd als u nog parlementslid was.*

(Opmerkingen van de heer Maron)

Zou u evenveel amendementen hebben ingediend als de oppositie vandaag? Zou u ons gewezen hebben op het belang van een waterdicht juridisch systeem? Uw opmerkingen en amendementen waren vaak pertinent, ongeacht of u in de meerderheid dan wel in de oppositie zat.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je trouve que vous avez changé ! Désormais, vous avez un peu plus de cheveux blancs que moi. Nous nous côtoyons depuis une dizaine d'années sur les bancs de ce parlement et vous avez changé. Le pouvoir vous a même transformé. Ces derniers jours, je me suis même demandé ce que vous auriez dit aujourd'hui si vous aviez été parmi nous, parlementaires, au sein de la commission de la santé.

(Remarques de M. Maron)

Vous constaterez que, pour ma part, je n'ai pas beaucoup changé, quel que soit le côté dans lequel j'ai siégé. Essayer de rester le même et de rester sur sa ligne est sans doute ce qui fait un bon parlementaire. Dire ce qu'il pense être sa vision de l'intérêt général, tant du point de vue positif que négatif. Je me souviens d'Olivia P'tito qui se livrait régulièrement avec brio à cet exercice. Elle prenait souvent la parole pour expliquer ses choix, même s'il restait encore beaucoup de chemin à parcourir avant d'arriver à son idéal socialiste. Je ferai comme elle aujourd'hui : présenter mon idéal quant au chemin parcouru et à parcourir.

Je me suis donc demandé si vous auriez déposé autant d'amendements que l'a fait l'opposition. Nous auriez-vous rappelé l'importance de cadrer l'action du gouvernement et de "blinder" plus encore le dispositif ? "Blinder plus la légalité du système que l'on nous propose", c'est bien une expression que vous utilisiez souvent. J'ai souvent trouvé vos remarques et vos amendements pertinents, que vous soyez dans la majorité ou dans l'opposition.

2459 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- U hebt die nochtans niet vaak goedgekeurd.*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Mais vous ne les avez pas souvent votés...

2459 **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).- Vaker dan u denkt. Mijn beste parlementaire herinneringen zijn die waar het parlement en de regering en de meerderheid en de oppositie hebben samengewerkt om de wetgeving te verbeteren.*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Plus souvent que vous ne l'imaginez ! Mes meilleurs souvenirs parlementaires, qui sont sans doute également les vôtres, sont ceux où parlement et gouvernement ont travaillé main dans la main et où majorité et opposition ont pu échanger, par amendements interposés, et améliorer ensemble la législation.

2469 *Dit is geen makkelijk debat, maar we mogen er geen strijd tussen meerderheid en oppositie van maken. Wallonië zal een soortgelijk systeem invoeren. Het verheugt mij dat de provincie Luik niet wordt gediscrimineerd ten opzichte van de provincies met betere cijfers.*

Vlaanderen wijst Brussel opnieuw met de vinger, maar maakt volgens mij een fout door het Covid safe ticket niet in te voeren.

De grootste fout wordt evenwel door de federale regering gemaakt, die het Covid safe ticket op nationale schaal had moeten invoeren, zoals president Macron begin juli in Frankrijk heeft gedaan. Dat zou efficiënter zijn geweest en tijdswinst

Je me souviens, par exemple, des échanges avec Mme Fremault au moment de l'adoption de l'ordonnance modifiant le Code bruxellois du logement, et je suis assez fier du travail collectif que nous avons accompli à l'occasion de l'adoption de ce texte. La population attend de nous que nous puissions travailler ensemble et dépasser les clivages entre la majorité et l'opposition, et nous devons y arriver.

Comme tous mes collègues l'ont répété avec force et conviction, le débat sur l'extension du pass sanitaire n'est pas facile. Néanmoins, il ne doit pas opposer la majorité et l'opposition. La preuve en est que la Wallonie mettra également en place un tel système. Je me réjouis qu'elle ait fait ce choix d'anticiper les

hebben opgeleverd. Nu nemen de verschillende gewesten totaal andere standpunten in terwijl de epidemiologische situatie overal vergelijkbaar is. Dat vergroot de kloof tussen de bevolking, de verkozenen en de experten.

mauvais chiffres enregistrés dans l'une de ses provinces, et qu'il n'y ait pas eu de dénigrement de la province de Liège par rapport aux provinces affichant de meilleurs taux mais qui pourraient connaître la même augmentation dans les prochaines semaines.

Je regrette qu'en Flandre, certains aient cru bon de pointer à nouveau Bruxelles comme le mauvais élève de la classe. Je crois très sincèrement que la Flandre commet une erreur en n'adoptant pas le CST. Mais la plus grave erreur est celle du gouvernement fédéral, qui aurait dû prendre ses responsabilités et instaurer un CST à l'échelle nationale, comme l'a fait le président Macron au début du mois de juillet. Cela aurait eu davantage d'effet et nous aurions ainsi gagné du temps. Malheureusement, une pléthore de messages politiques sont envoyés à cette occasion.

Dans une situation épidémiologique comparable, les Régions réagissent de la même manière mais adoptent des positions totalement différentes par rapport au CST. C'est ce qui alimente la rupture entre la population d'un côté, et les élus et les experts de l'autre. Certains experts, selon qu'ils sont du nord ou du sud du pays, expliquent qu'il faut avoir deux stratégies différentes pour vaincre le mal que nous connaissons.

2471 *Het is belangrijk dat alle partijen zich achter het Covid safe ticket scharen. Het huidige debat bevordert het draagvlak niet.*

Ook is het belangrijk dat de regering het parlementaire werk respecteert. De regering kan wel burgerpanels verdedigen, maar ze moet ook haar eigen manier van werken veranderen.

Het is jammer dat mevrouw Fremault niet heeft deelgenomen aan een debat waaraan ze in de commissie zo'n grote bijdrage heeft geleverd. Ik had graag gezien dat de tekst door meer parlementsleden werd gesteund om hem een transversaal karakter te geven en de Brusselse bevolking mee te krijgen.

We betreuren dat het Covid safe ticket niet op nationale schaal is ingevoerd. Voor de DéFI-fractie is deze maatregel absoluut noodzakelijk om de zwaksten in de samenleving te beschermen, om te vermijden dat de cultuursector, de evenementensector en de horeca opnieuw moeten sluiten, en om een verzadiging van de ziekenhuizen te voorkomen. De situatie is ernstig en in Brussel nog iets meer dan elders.

C'est pour cette raison qu'il était selon moi important de fédérer tous les partis autour de la question du CST. Cette mesure doit évidemment revêtir un caractère exceptionnel. Nous avons raté une belle occasion de faire corps à l'heure où l'écart entre élus et citoyens ne cesse de se creuser. J'ai le sentiment que la manière d'envisager ce débat et de considérer que ce texte, dès lors qu'il avait été adopté au gouvernement, était à prendre ou à laisser ne constitue pas le meilleur signal pour emporter l'adhésion à laquelle nous aspirons.

Le gouvernement propose et le parlement dispose. C'est peut-être malheureux, mais il est important de respecter le travail parlementaire. On ne peut pas défendre à la fois les panels citoyens, une autre manière de faire de la politique, sans changer ses propres méthodes. Je me réjouis qu'il y ait eu des amendements de la part tant de l'opposition que de la majorité. Nous avons essayé d'améliorer le texte, notamment en ce qui concerne les terrasses. Nous nous grandirions à faire de la politique autrement, à construire des ponts entre nous sans tomber dans l'écueil d'un débat "majorité contre opposition".

C'est ma plus grande tristesse aujourd'hui. Mme Fremault n'a pas pris part à un débat qu'elle a pourtant largement alimenté en commission de la santé. Ses propos ont été appréciés par les uns et les autres, et, bien que ses amendements ne soient pas passés, j'aurais préféré que l'on soit plus nombreux à soutenir ce texte pour lui conférer un caractère transversal à même de rallier la population bruxelloise à nos objectifs.

Nous regrettons que le CST ne soit pas appliqué à l'échelle nationale. Sur le fond, le CST est-il réellement nécessaire ? Notre position en la matière n'a jamais souffert aucune ambiguïté : nous sommes favorables au CST parce que nous voulons protéger les plus faibles. Nous voulons tout sauf la fermeture des secteurs culturel, récréatif, de l'horeca, telle que nous l'avons connue

2473 *Ik zal geen kritiek op de vaccinatiecampagne geven. We weten allemaal dat het moeilijk is om bepaalde bevolkingsgroepen en beroepscategorieën te bereiken. Armoede is trouwens niet de enige verklaring voor de lagere vaccinatiebereidheid.*

Volgens de epidemiologische gegevens van Sciensano geldt in Brussel sinds augustus alarmniveau 4. Dat wil zeggen dat er al twee maanden meer dan 100 besmettingen per 100.000 inwoners geteld worden over een periode van veertien dagen. Daarom wordt hier een uitbreiding van het Covid safe ticket voorgesteld.

Voor DéFI is het belangrijk dat het Covid safe ticket wordt gelinkt aan de epidemiologische criteria, maar de regering heeft geen drempelwaarden in de ordonnantie opgenomen.

Brussel is een stad. Het is normaal dat wij meer besmettingen optekenen. Als er een drempel moet worden vastgesteld, zou 50 besmettingen per 100.000 inwoners over een periode van zeven dagen of 100 besmettingen per 100.000 inwoners over een periode van veertien dagen een logische keuze zijn.

In Frankrijk heeft de coronapas geholpen om de verspreiding van het virus te beperken.

ces derniers mois. Il faut protéger les institutions hospitalières et éviter la surcharge dans ces établissements. C'est essentiel et nous vous suivons totalement : aucune voix ne manquera à l'appel sur ce point.

La situation est grave, ne nous le cachons pas. À Bruxelles, elle est un peu plus difficile qu'ailleurs.

Je ne ferai pas ici le procès de la vaccination. Vous vous souviendrez que nous avons essayé ensemble de voir les chiffres avec recul et objectivité, que n'avons pas hurlé avec les loups et que nous n'avons jamais dit que vous aviez mal organisé la campagne de vaccination. L'on sait que Bruxelles compte une population plus difficile dans certains quartiers, certaines catégories professionnelles ou certaines communes. La précarité n'est pas la seule explication et les situations sont très variées et beaucoup plus complexes qu'on ne l'imagine de prime abord.

Si l'on en croit les rapports statistiques du groupe d'évaluation des risques (RAG) et les données scientifiques de Sciensano relatives aux critères épidémiologiques, nous sommes au niveau d'alerte 4 à Bruxelles. Il est important de le rappeler et c'est ce qui justifie l'extension du Covid safe ticket (CST) qui nous est proposée aujourd'hui. Nous sommes à ce niveau, c'est vrai, mais pas depuis hier. En fait, si l'on se fie aux chiffres, nous l'avons atteint au mois d'août. Cela signifie que nous avons dépassé le fameux seuil des 100 infections par 100.000 sur 14 jours depuis deux mois. J'insiste sur la durée de 14 jours, car on se souviendra qu'elle a fait débat en commission de la santé.

Pour nous, il est donc essentiel de savoir comment articuler ces fameux critères. Le gouvernement ne souhaitait pas l'instauration d'un seuil dans l'ordonnance, si ce n'est celui qui a été mentionné dans l'exposé des motifs. Vous avez d'ailleurs reconnu la petite erreur d'appréciation que nous avons alimentée involontairement, mais que nous avons expliquée.

En effet, nous avons fait référence à ce qui se passait en France, qui a mis en place le CST lorsque la situation sanitaire était à 60 pour 100.000 sur 7 jours, soit au début du mois de juillet. En tout cas, elle l'a mis en place alors que la situation de départ était à 18 pour 100.000, valeur moyenne pour l’ensemble du pays. Mais Bruxelles est une ville et il est donc normal que nous ayons atteint un niveau plus élevé de contaminations. Il me semblait assez logique en tout cas que, s'il faut fixer un seuil, celui-ci soit de 50 sur 100.000 en 7 jours ou, si vous préférez, 100 sur 100.000 en 14 jours.

Il est vraiment intéressant d'examiner les données statistiques en France. Je vous invite d'ailleurs à consulter le site lasantepublique.fr, qui répertorie l'ensemble des départements avec des cartes dynamiques, jour après jour et semaine après semaine, selon tous les critères relatifs à l'évolution de l'épidémie. Vous constaterez que, en réalité, le taux d'incidence est toujours resté inférieur à 100 pour 100.000 depuis maintenant deux mois. Force est de constater que l'instauration du CST, à la

2475 *Hoewel de incidentie in Brussel lichtjes is gedaald, blijft ze hoog. De impact is gelukkig kleiner dan bij de eerste golf, omdat er ondertussen een vaccin voorhanden is.*

U hebt het aantal beschikbare bedden bij de criteria opgenomen, maar het is belangrijk om dat cijfer te objectiveren. U onderstreepte in de commissie dat 30% van de Brusselse bedden door niet-Brusselaars wordt ingenomen. Dat is een interessant gegeven, want we horen vaak zeggen dat de situatie rampzalig is in Brussel, omdat 22% van de bedden wordt ingenomen door ernstige gevallen, tegenover 13 of 14% in Vlaanderen en 6% in Vlaams-Brabant. Men vergeet daarbij te zeggen dat Brussel de meeste bedden per inwoner heeft. Vlaams-Brabant en Waals-Brabant hebben twee of driemaal minder bedden. Bij een berekening op basis van de woonplaats van de zieken zal het percentage dus niet 22% bedragen, maar 13 of 14% zoals in de andere provincies.

2477 *Brussel mag niet worden gestraft op basis van het aantal ziekenhuisopnames. We moeten die gegevens kruisen met die van de andere provincies en nagaan of er zieken moeten worden overgeheveld.*

Er moeten duidelijke criteria komen om ervoor te zorgen dat de Brusselaars het Covid safe ticket aanvaarden als een tijdelijke en uitzonderlijke maatregel. We weten dat u het Covid safe ticket niet langer wilt toepassen dan nodig is.

De Raad van State oordeelt dat drempelwaarden wenselijk zijn om de wettelijkheid van de maatregel te versterken en dat men moet uitgaan van de epidemiologische gegevens. Ik ben benieuwd of het Waals Gewest drempelwaarden in zijn tekst zal opnemen. Het risico op beroepen zal des te groter zijn nu de federale pandemiewet niet langer van toepassing is.

mi-août, a permis à la France de réduire la propagation du virus. Je pense que les études le confirmeront.

Et c'est ce pari que nous faisons, certes avec un peu de retard sur la France. Je salue d'ailleurs cette prudence.

Même s'il est en léger recul, notre taux d'incidence est encore trop élevé. Il a toutefois moins d'impact que lors de la première vague, car nous disposons désormais du vaccin. À cette époque, les gens infectés se retrouvaient une fois sur deux aux urgences ou en tout cas à l'hôpital. La vaccination a permis de diminuer la pression sur les hôpitaux et le critère du nombre de lits disponibles a donc été pris en considération.

Les critères retenus doivent d'ailleurs être objectivés. Nous en avons discuté en commission. Par exemple, vous avez souligné que 30 % de nos lits étaient occupés par des non-Bruxellois. C'est une donnée intéressante, car nous avons entendu que la situation était catastrophique à Bruxelles, que 22 % des lits étaient actuellement occupés par des cas graves, contre 13 % ou 14 % en Flandre ou 6 % dans le Brabant wallon. On oublie de dire que Bruxelles compte le plus grand nombre de lits accrédités par habitant ! C'est nous qui fournissons l'effort de guerre de l'hospitalisation pour tout le pays. Le Brabant flamand et le Brabant wallon disposent, proportionnellement, de deux à trois fois moins de lits, et accueillent donc moins de cas. Il faut faire le calcul en fonction du lieu de provenance des malades. Nous avons connu le même problème en vaccinant des non-Bruxellois, puisque nous alimentions le taux des autres Régions plus que le nôtre. Si nous faisions cet effort, nous verrions que le taux n'est pas de 22 %, mais de 13 % ou 14 % comme dans les autres provinces. C'est important.

Je ne veux pas imposer la double peine à Bruxelles pour celles et ceux qui vont devoir s'imposer le CST – outil qui reste important pour lutter contre la propagation du virus – sur la base du taux de lits d'hospitalisation. C'est pourquoi, dans l'évaluation que vous nous soumettrez, je vous invite à faire une lecture croisée du pourcentage de lits occupés par rapport aux autres provinces, afin de déterminer s'il faut transférer des lits et demander une plus grande solidarité aux provinces d'où viennent les personnes hospitalisées à Bruxelles.

Nous devons présenter une vision et des critères clairs qui permettent aux Bruxellois de s'approprier le CST comme une mesure temporaire et exceptionnelle. Évitons de leur dire : "nous verrons bien ...". C'est pourquoi le groupe DéFI défendait les seuils. Nous savons que votre volonté n'est pas d'imposer le CST plus que de besoin. Néanmoins, le Conseil d'État juge qu'un tel mécanisme "est souhaitable pour renforcer le principe de légalité et doit être possible au regard des connaissances épidémiologiques". Un an et demi après le début de la pandémie, il est effectivement possible d'avoir une analyse plus fine.

Voyons ce que fera la Région wallonne. Je suis curieux de voir comment elle articulera son texte, et si elle y inclut des seuils, je serai tenté de penser que l'on nous a pris un peu de haut lors

2479 *Onze amendementen in commissie hadden tot doel de tekst aan te vullen, onder meer met de definitie van het begrip terras. Buitenterrassen genieten een vrijstelling, net als terrassen binnen huizenblokken. Bovendien moeten klanten die iets op het terras gebruiken, geen Covid safe ticket voorleggen als ze binnen naar het toilet willen. Dat is goed nieuws.*

Hoe zit het daarentegen met de amateursporten en de jongeren, die volgens de media de grootste slachtoffers van het Covid safe ticket worden? Werd daarover overleg met de Franse Gemeenschap gevoerd?

Ik wil overigens het personeel van de GGC bedanken voor zijn bijdrage aan de uitvoering van de maatregelen en de redactie van de voorliggende tekst.

Volgens u zijn de gegevens van de Risk Assessment Group ook in de rapporten van Sciensano opgenomen, maar het zou misschien nuttig zijn dat de GGC een eigen communicatie ontwikkelt. Dat zou de instelling ook zichtbaarder maken. Vorig jaar waren er op federaal niveau twee rapporten: één voor de regering en één voor het grote publiek. Ik hoop dat we voor onze evaluatie over een volledig rapport zullen beschikken.

2481 *We moeten de bevolking duidelijk maken dat het Covid safe ticket niet bedoeld is om de vaccinatiegraad te verhogen, maar om de verspreiding van het virus te beperken. Er zouden ook gratis antigeentests ter beschikking moeten worden gesteld.*

We zullen de uitbreiding van het Covid safe ticket goedkeuren, maar we hopen dat de regering in de toekomst het parlement vroeger bij de beslissingen zal betrekken.

des débats cette semaine. Nous devons aussi être critiques par rapport à notre action.

Je pense que le risque de voir l'édifice que nous construisons avec vous s'effondrer est d'autant plus important que la loi fédérale sur la pandémie ne trouve plus à s'appliquer. J'espère que nous n'allons pas au-devant de recours, notamment concernant les sanctions pénales, et que nous ne subirons pas à un moment donné un retour de bâton plus dur que d'autres qui auront pris davantage de temps pour mettre un tel système en place.

Notre intervention en commission avait pour but d'améliorer le texte et de préciser, entre autres, la définition de terrasse. En effet, les terrasses extérieures bénéficient d'une exemption, de même que les terrasses intérieures, en intérieur d'îlot. Je salue d'ailleurs la volonté du gouvernement de ne pas punir le secteur horeca et d'avoir fait preuve de bienveillance à son égard. En outre, les clients qui se rendent aux toilettes ne devront pas présenter de CST lorsqu'ils consomment sur ces mêmes terrasses. La précision de la notion de visiteur répond donc à notre demande.

J'aimerais vous entendre sur la question du sport amateur et des jeunes, qui sont cités dans la presse comme les probables premières victimes de l'extension du CST. La Communauté française, par l'intermédiaire de certains membres de son gouvernement, s'est montrée dubitative voire critique sur ce point. Comment la Communauté française a-t-elle été concertée à cet égard ?

Je ne voudrais pas oublier non plus de saluer le personnel de la Cocom qui a contribué à la mise en œuvre de l'ensemble des mesures et qui a donné beaucoup de son temps pour l'élaboration du texte que nous votons aujourd'hui.

Concernant les rapports du groupe d'évaluation des risques (RAG), vous nous avez rassurés en nous disant que tout était déjà publié dans les rapports de l'Institut belge de santé Sciensano. Cependant, je pense en effet qu'il serait judicieux de prévoir une communication propre à la Cocom. Celle-ci contribuerait d'ailleurs à la visibilité de cette instance, à laquelle on a trop souvent reproché d'être invisible. Or, ce texte est la démonstration de l'utilité de la Cocom. Je ne voudrais pas revivre la situation vécue l'année dernière au niveau fédéral, à savoir la coexistence d'un rapport pour le gouvernement et d'un rapport pour le grand public, ce dernier étant expurgé d'un certain nombre de données scientifiques.

Sachant comment travaille parfois le RAG, j'espère que nous disposerons du seul et unique rapport complet sur lequel baser nos évaluations.

Il est essentiel de coconstruire ensemble, avec le parlement et la société civile, un modèle qui puisse prouver à la population que le CST est un outil efficace non pas pour augmenter la vaccination mais pour réduire la circulation du virus. Selon nous, le dispositif doit s'accompagner, comme en France, de la gratuité des tests antigéniques. Il faudrait la mettre en place assez rapidement

2483 **Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)**.- Het is niet van ganser harte dat we de ordonnantie ter uitbreiding van het Covid safe ticket in Brussel goedkeuren, maar we hebben geen andere keuze. Het is een noodzakelijke stap om te voorkomen dat de epidemie opnieuw om zich heen grijpt, om de ziekenhuizen te ontlasten, om ervoor te zorgen dat de Brusselaar opnieuw een inkomen verwerft en dat iedereen, jong of oud, zijn sociale leven opnieuw kan opnemen.

De invoering van een Covid safe ticket was niet het verwachte scenario. Toen eind vorig jaar bleek dat er verscheidene efficiënte en veilige vaccins op de markt zouden komen, leek het einde van de traumatiserende pandemie in zicht. Ouderen in rusthuizen kwamen terecht als eersten aan de beurt, waardoor de strenge maatregelen voor hen stilaan konden worden versoepeld. Bezoek van familie en vrienden werd weer mogelijk en mensen kregen opnieuw de kans kregen om samen te eten en te ontspannen. Onze senioren konden na maanden eindelijk zonder vrees voor besmetting uit hun isolement komen.

Vaccins hebben dat mogelijk gemaakt. Vaccins hebben ervoor gezorgd dat de besmettings- en sterftecijfers stilaan begonnen te dalen. Caroline Pauwels, de rector van de Vrije Universiteit Brussel, verwees daar vorige week terecht naar bij de opening van het academiejaar. Dankzij gespecialiseerde wetenschappers wereldwijd werd op relatief korte tijd een goed vaccin ontwikkeld, waardoor de bevolking haar gezondheid en vrijheid terug kan krijgen.

Jammer genoeg bleek al gauw dat de Brusselse bevolking veel minder enthousiast was om zich te laten vaccineren dan onze buren in Vlaanderen of Wallonië. De redenen daarvoor zijn veelvuldig. Veel stadgenoten hebben geen toegang tot eerstelijnsgezondheidszorg. Nepnieuws over vaccins overheerst op sociale media, waardoor mensen zich zorgen maken over de mogelijke gevolgen. Neen, het vaccin maakt je niet onvruchtbaar. Die boodschap moeten we luidkeels verkondigen. Er is ook het probleem dat belangrijke informatie en officiële brieven van de overheid met betrekking tot het vaccin grote groepen Brusselaars niet bereiken.

2485 Het is allerminst de bedoeling om de mensen die nog niet gevaccineerd zijn, met de vinger te wijzen, maar het is wel belangrijk dat we er alles aan doen om de vaccinatiegraad in Brussel te verhogen.

De invoering van het Covid safe ticket is in de eerste plaats bedoeld om de veiligheid te garanderen voor mensen op plaatsen waar er een hoog risico is op besmettingen, zoals cafés, parce qu'il s'agit en quelque sorte de la contrepartie de l'effort demandé à la population bruxelloise.

Nous allons voter l'extension du CST à Bruxelles mais, à l'avenir, nous souhaiterions que vous adoptiez une méthode différente, plus respectueuse du travail parlementaire. Le fait d'associer en amont le parlement à la décision permettrait à la majorité comme à l'opposition d'offrir une image réconfortante à la population.

Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit) *(en néerlandais).- Ce n'est pas de gaieté de cœur que nous approuvons l'ordonnance visant à étendre le Covid safe ticket (CST) à Bruxelles, mais nous n'avons pas d'autre choix.*

L'introduction d'un CST n'était pas le scénario prévu. Lorsque, à la fin de l'année dernière, il est apparu que plusieurs vaccins efficaces et sûrs allaient être commercialisés, nous avons cru voir le bout du tunnel. Dans les maisons de repos, nos seniors ont enfin pu sortir de leur isolement sans crainte de contagion.

Grâce aux vaccins, les taux de contamination et de mortalité ont commencé à baisser. Malheureusement, il est rapidement apparu que les Bruxellois étaient beaucoup moins enthousiastes à l'idée de se faire vacciner que leurs voisins flamands ou wallons, et ce pour diverses raisons, telles que les fake news, qui dominent les réseaux sociaux et suscitent l'inquiétude des citoyens.

Nous devons impérativement tout mettre en œuvre pour accroître le niveau de vaccination à Bruxelles.

Le CST vise principalement à garantir la sécurité des personnes là où le risque d'infection est élevé : cafés, restaurants, clubs de sport, etc. Il devrait également avoir une incidence positive sur la couverture vaccinale.

restaurants, sportclubs of beurzen. Ik hoop uiteraard ook dat het Covid safe ticket een positief neveneffect zal hebben op de vaccinatiegraad.

Deze ordonnantie regelt de manier waarop we het Covid safe ticket zo goed en efficiënt mogelijk kunnen inzetten om de veiligheid van de Brusselaars en bezoekers te garanderen. Ik ben blij dat dit slechts een tijdelijke maatregel is van drie maanden, waarna een verlenging enkel mogelijk is met een nieuwe ordonnantie. Laat het echter een streefdoel zijn om het Covid safe ticket vroeger uit het gewest te kunnen bannen.

Daarvoor is het cruciaal dat er naast het Covid safe ticket ook verschillende andere maatregelen blijven bestaan en zelfs uitgebreid worden. Ik denk aan de tientallen organisaties die dag en soms ook nacht in de weer zijn om moeilijk bereikbare groepen te bereiken en te overtuigen van het nut van het vaccin. Lokale dienstencentra, jeugdwerkingen, sociale organisaties en buurthuizen werken daar allemaal aan mee in het teken van onze volksgezondheid, vaak vrijwillig en naast hun reguliere opdrachten, en ik wil hen daar voor danken. Ook de vaccinatiebussen leveren goed werk. Scholen, verenigingen en plaatselijke besturen springen bij.

Ik ben ook blij dat de essentiële diensten gevrijwaard blijven van het Covid safe ticket en dat het niet nodig is op school, op het openbaar vervoer, bij het OCMW of in sociale restaurants.

2487 Dat betekent echter ook dat het Covid safe ticket op heel wat plaatsen niet zal worden gebruikt. Ook daar moet het veilig zijn, dus moet u zorgen voor een goede ventilatie van de binnenruimten en blijven controleren of iedereen de regels volgt, zoals de mondmaskerplicht op het openbaar vervoer.

Voor one.brussels-Vooruit is het belangrijk dat er duidelijk wordt gecommuniceerd over het belang van het Covid safe ticket. Het is een bazooka. Als je zo'n krachtig middel inzet, moet je resultaat boeken. Dat resultaat is echter afhankelijk van een goede toepassing op het terrein, en dus ook van een goed begrip bij de betrokkenen. Het moet begrijpelijk zijn voor een kind van tien. De vraag is hoe u de maatregel aan het grote publiek wilt uitleggen. De centrale boodschap moet zijn dat de maatregel in het belang van de burger wordt ingevoerd. De invoering van het Covid safe ticket is geen pestmaatregel. Het Verenigd College wil geen pasjesmaatschappij. Het is niet de bedoeling om burgers uit te sluiten, maar om de samenleving veiliger te maken en om te vermijden dat sommige sectoren moeten sluiten. Het doel is dat mensen opnieuw de kans krijgen om zich te ontspannen of om een inkomen te verdienen. De ziekenhuizen mogen niet meer overbelast worden.

Tegelijkertijd moet u de sectoren waar het Covid safe ticket van toepassing zal zijn, duidelijkheid bieden en goed ondersteunen. Zijn zij klaar voor de invoering van het Covid safe ticket? Welke uitleg hebben ze al gekregen? Is het duidelijk wie verantwoordelijk is voor de controles? Tijdens de commissievergadering haalde ik het voorbeeld aan van de toegang tot een sportzaal. Is de gemeente verantwoordelijk voor

Cette ordonnance doit nous permettre d'utiliser le CST pour garantir la sécurité des Bruxellois et des visiteurs. Je me réjouis qu'il ne s'agisse que d'une mesure temporaire de trois mois et que les services essentiels en soient exemptés.

À cet égard, il est crucial qu'en plus du CST, diverses autres mesures restent en place et soient même étendues. Je pense notamment aux dizaines d'organisations qui s'efforcent de sensibiliser les groupes difficiles à atteindre et de les convaincre des avantages de la vaccination.

Cela signifie également que la sécurité doit être garantie dans les lieux où le CST n'est pas utilisé, où il faudra donc veiller à une bonne ventilation ainsi qu'au respect des règles.

Pour one.brussels-Vooruit, il est primordial de communiquer clairement sur l'importance du CST, afin de garantir la bonne application sur le terrain et la compréhension des personnes concernées. Chacun doit comprendre que la mesure est instaurée dans l'intérêt du citoyen, qu'il ne s'agit pas d'une mesure d'intimidation ou d'exclusion. Un de ses objectifs est d'éviter la fermeture de certains secteurs ainsi que la surcharge des hôpitaux.

Dans le même temps, il faut apporter clarté et soutien aux secteurs où le CST s'appliquera. Quelles explications ces secteurs ont-ils déjà reçues ? La responsabilité des contrôles est-elle explicitement établie ? L'application du système sera un facteur décisif : elle devra se faire avec la même rigueur dans l'ensemble de la Région.

wie de gemeentelijke sporthal betreedt, of zijn het de sportclubs? Die laatste werken vaak met vrijwilligers, die de regels moeten kunnen begrijpen en correct toepassen. Daarbij moeten ze de nodige ondersteuning krijgen.

Niet alleen een goed begrip, maar ook de handhaving wordt een doorslaggevende factor. Die moet overal in het gewest even streng zijn, om fenomenen als horecatoerisme te voorkomen. Er kunnen geldboetes worden gegeven. Die zijn snel uitgeschreven, maar ze moeten ook nog geïnd worden.

2489 Er is met andere woorden ook opvolging en mankracht voor nodig.

Het doel van het Covid Safe ticket is uiteraard niet om boetes uit te schrijven, maar wel om de besmettingen terug te dringen en de vaccinatiegraad te verhogen. We vinden het ook heel belangrijk dat mensen die om medische redenen niet mogen worden gevaccineerd, niet worden gediscrimineerd. We juichen daarom de federale beslissing toe om hen toegang te geven tot gratis testen, waardoor ze ook over een Covid safe ticket kunnen beschikken.

We steunen het ontwerp van ordonnantie, maar beklemtonen dat het welslagen van het gebruik van het Covid safe ticket zal afhangen van een goede bewustmaking en duidelijke communicatie voor de gebruikers en de verschillende sectoren.

(De heer Rachid Madrane, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

2493 **Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)**.- Niemand in het halfrond is geweldig fan van het Covid safe ticket. Ik heb niemand horen zeggen dat het een fantastische maatregel is, waar we al jaren op zitten te wachten. De meesten zijn er wel van overtuigd dat het een noodzakelijk instrument is om een aantal redenen. Ten eerste is de vaccinatiegraad alarmerend laag. We moeten dat helaas uitentreuren herhalen. Mevrouw Bertrand heeft de cijfers aangehaald. Wie de situatie in Brussel minimaliseert en de kritiek onterecht noemt, raad ik aan om een artikel in De Tijd te lezen. Daarin wordt de vergelijking gemaakt met andere West-Europese hoofdsteden en Brussel was de slechtste leerling van de klas.

Het Covid safe ticket moet er komen om zwakkeren te beschermen en ook om te vermijden dat het economische leven opnieuw helemaal stilvalt. Restaurants, cafés, cultuurzalen zijn maanden dicht geweest. Er waren geen klanten, geen toeschouwers en dus ook geen inkomsten. Velen hebben een grote schuldenlast opgebouwd, omdat ze niet anders konden, en het water komt nog altijd tot aan de lippen van heel veel ondernemers. Alle experten zeggen dat we aan de rand van een nieuwe golf staan en dat we er alles aan moeten doen om een lockdown te vermijden. Dat zou voor heel veel ondernemers de fatale doodsteek zijn.

L'objectif du CST n'est évidemment pas d'infliger des amendes, mais de réduire les contaminations et d'améliorer la couverture vaccinale.

Nous soutenons le projet d'ordonnance, mais soulignons que le succès de l'utilisation du CST dépendra d'une bonne sensibilisation et d'une communication claire auprès des utilisateurs et des différents secteurs.

(M. Rachid Madrane, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Mme Bianca Debaets (CD&V) *(en néerlandais).- Personne dans cet hémicycle n'est fanatique du Covid safe ticket (CST), mais la plupart sont convaincus qu'il s'agit d'un instrument nécessaire pour toute une série de raisons, à commencer par le taux de vaccination dramatiquement bas à Bruxelles.*

La mesure s'impose pour protéger les plus faibles et éviter une nouvelle mise à l'arrêt de la vie économique. Tous les experts s'accordent à dire que nous sommes au bord d'une nouvelle vague et que nous devons tout mettre en œuvre pour éviter un nouveau confinement, qui donnerait le coup de grâce à de nombreux entrepreneurs.

2495 We moeten het Covid safe ticket dus invoeren.

De tekst verdient geen schoonheidsprijs. Hij is ook niet altijd consequent, want rusthuisbezoekers moeten een Covid safe ticket hebben, terwijl niet-gevaccineerde medewerkers een risico voor zichzelf en voor verzwakte senioren zijn. Toch blijf ik erbij dat het Covid safe ticket een noodzakelijk instrument is.

Ik ben geen grote voorstander van het instrument of de tekst. Toch stem ik voor, omdat Brussel er helaas niet in slaagt om de burgerzin aan te wakkeren. Dat is de kern van het probleem. Mensen zijn veel te veel bezig met zichzelf en denken niet aan de vrijheid van anderen.

Om al die redenen zal ik het ontwerp namens de CD&V goedkeuren.

Certes, le texte ne mérite aucun prix de beauté et manque parfois de cohérence, mais le CST n'en demeure pas moins un outil nécessaire.

Au nom du CD&V, je voterai pour le projet car Bruxelles ne parvient pas à éveiller le sens citoyen. C'est le nœud du problème.

2499 **De heer Pepijn Kennis (Agora)** *(in het Frans).- Is deze maatregel wel legitiem en doeltreffend? De discussie is in de commissie blijkbaar wel constructief verlopen, maar er werd te snel gecommuniceerd, want nog heel wat aspecten moeten worden geregeld bij uitvoeringsbesluit.*

Wat hebben de Brusselaars te zeggen gehad bij het nemen van deze belangrijke beslissing? Ik kreeg heel veel elektronische post van mensen die zich onvoldoende gehoord voelen door de overheid.

M. Pepijn Kennis (Agora).- Comme je l'ai dit la semaine passée, j'ai quelques doutes quant à la légitimité et l'efficacité de cette mesure. La procédure qui a été suivie pour y arriver peut être remise en question, malgré une amélioration par rapport à celle utilisée pour l'accord de coopération. Même si je n'ai pas pu la suivre, il me semble que la discussion en commission était plus constructive cette fois-ci et basée sur la collaboration. Toutefois, la communication a été un peu trop rapide, avec de nombreux points qui doivent encore être réglés par des arrêtés d'exécution.

MM. les membres du Collège réuni, je vous invite à consulter les conclusions de la commission délibérative sur la place des citoyens dans la gestion d'une crise. Je pense qu'il y a beaucoup à dire sur ce thème. Effectivement, quelle est la place des Bruxellois dans cette importante décision qui les concerne ? La réponse n'est pas claire. Nous avons tous reçu beaucoup de messages. Pour ma part, j'ai eu 874 courriels de personnes qui ne se sentent pas entendues par les pouvoirs publics et s'opposent au CST.

2501 *(verder in het Nederlands)*

Ik las vanmiddag een artikel van professor Sociale Geografie Wim Kennis. Hij verwijst naar het gebrek aan een gezamenlijk project. We moeten daaraan werken. Breng de Brusselaars samen en maak er een gezamenlijk project van. Zo bereik je alle lagen van de bevolking. Volgens de professor zit het gemis in de eerstelijnsgezondheidszorg: een ingeplant wijkgezondheidsbeleid, het aantal huisdokters en lokale zorginstellingen die in vertrouwen communiceren met de anderstalige gemeenschap. Kortom, het beleid kan nog niet goed omgaan met de stedelijke diversiteit. Dat is ook hier de essentie. Er komt een Covid safe ticket, omdat de vaccinatiegraad niet hoog genoeg is. Het wordt ingevoerd voor een aantal activiteiten. Volgens sommigen is het niet de bedoeling om daarmee de vaccinatiegraad te verhogen, terwijl anderen zeggen dat dat wel het geval is. Maar de vaccinatiegraad zal, mijns inziens, niet verhogen door een impliciete verplichting. Je moet daarentegen in contact treden met de Brusselaars die nog niet worden bereikt en werken aan het lokale gezondheidsbeleid en aan de verankering van de politieke structuren in de werkelijkheid van

(poursuivant en néerlandais)

Nous devons travailler à un projet commun afin d'atteindre tous les Bruxellois. En effet, la politique en matière de soins ne reflète pas suffisamment la multiculturalité de Bruxelles. Une obligation implicite ne permettra pas d'augmenter la couverture vaccinale. Il faut aller à la rencontre des Bruxellois, développer une politique de santé locale et adaptée à leur réalité pour les sensibiliser à la vaccination, les convaincre de suivre les mesures de lutte contre la propagation du virus et, de manière plus générale, contribuer ainsi à une ville pour tous.

Le CST risque cependant d'offrir la liberté aux vaccinés et d'imposer un confinement léger aux non-vaccinés. Ces derniers n'ayant pas tous les moyens de se faire dépister régulièrement, ils seront donc mis à l'écart de la société.

de Brusselaars. Ga met de mensen praten. Op die manier kun je misschien niet alleen mensen ervan overtuigen om zich te laten vaccineren en om de maatregelen tegen de verspreiding van het virus te volgen, maar ook, meer algemeen, werken aan een stad die van, voor en door iedereen is.

Het Covid safe ticket riskeert het omgekeerde te doen en een dubbele uitsluiting te veroorzaken: een 'lockdown light' voor de mensen die niet gevaccineerd zijn, en vrijheid voor alle anderen. Sommige collega's ontkennen dat het CST niet- gevaccineerden uitsluit, maar ik twijfel daaraan. Die mensen zullen zich moeten laten testen en dat zal niet gratis zijn. Misschien hebben ze daar niet de middelen voor en zo betekent het de facto een uitsluiting van delen van het publieke leven.

2503 Dat lijkt me niet bevorderlijk voor de samenhang van het gewest.

Ik begrijp dan ook dat sommige bewegingen aanvoeren dat ze de verplichting niet kunnen naleven omdat ze op die manier een moeizaam opgebouwde vertrouwensband verbreken. Zo worden jongeren de eerste slachtoffers van het Covid safe ticket, terwijl zij het laagste risico lopen om het slachtoffer van Covid-19 te worden.

U hebt echter weinig keuze en daarom voert u het Covid safe ticket in voor een heleboel sectoren. Ik betwijfel echter dat dat de vaccinatiegraad gunstig zal beïnvloeden. Het aankondigingseffect was minimaal. Ik betwijfel dus niet alleen de efficiëntie, maar ook de legitimiteit ervan. Daarom onthoud ik me.

2505 **Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke)** *(in het Frans).- Vorige week werd het samenwerkingsakkoord tot invoering van het Covid safe ticket goedgekeurd. Wat als deze maatregel niet het verwachte resultaat oplevert en we over drie maanden toch weer voor een nieuwe lockdown staan? Laten we er dus alles aan doen om dit ticket te laten slagen, zodat de toepassing ervan niet hoeft te worden verlengd.*

Het ticket moet de besmettingen indijken, de gezondheidssector overeind houden, levens redden en ervoor zorgen dat bepaalde sectoren open kunnen blijven. Bij de maandelijkse evaluaties zullen we moeten nagaan of het die doelstellingen dient.

De inzet voor de democratie is groot. Elke dag ontvangen we mails van mensen die zich stevig kanten tegen het Covid safe ticket. Terwijl ons gewest grote inspanningen levert om de burgerparticipatie aan te zwengelen, legt men eenzijdig een maatregel op die de bevolking verscheurt.

De toepassing van het Covid safe ticket in de cultuursector, de horeca, de evenementenbranche en de rusthuizen zal niet eenvoudig zijn. Er moeten nog veel onduidelijkheden weggenomen worden.

Het ticket is tegelijk een maatregel die ons zal toelaten om een redelijk normaal leven te leiden én een precedent dat we in de toekomst met alle middelen moeten vermijden. De aankondiging

Le CST nuit donc à la cohésion de la Région. Je comprends que certains mouvements déclarent qu'ils ne respecteront pas l'imposition de contrôle, car elle porterait atteinte au lien de confiance qu'ils ont bâti avec difficulté.

Comme je doute de la légitimité du CST et de son efficacité pour favoriser la vaccination, je m'abstiendrai lors du vote.

Mme Victoria Austraet (indépendante).- La semaine dernière, nous adoptions l'accord de coopération permettant le Covid safe ticket (CST). Aujourd'hui, nous votons l'ordonnance fixant son application. Il s'agit d'un texte critique, d'autant qu'il serait catastrophique que l'on se rende compte dans trois mois que tout cela a été fait pour rien et qu'un nouveau confinement s'impose. Le dommage serait énorme, que cela soit pour la santé publique, pour l'activité des personnes, mais aussi pour la démocratie. Il faut espérer et tout faire pour, qu'au contraire, ce CST soit porteur d'effets pendant les trois mois de sa mise en œuvre et que sa reconduction ne soit jamais proposée.

Cela signifiera qu'il aura peut-être évité des contaminations, préservé le secteur des soins de santé, sauvé des vies et maintenu l'ouverture de certains secteurs. Ces éléments seront à suivre de près, dans les évaluations mensuelles que fournira le Collège réuni. Je ne doute pas que les membres de la commission de la santé, tant de la majorité qu'a fortiori de l'opposition, feront leur travail.

L'espoir mis dans la réussite du CST est donc énorme, car il est à la mesure des coûts élevés que va engendrer son dispositif. Il y a tout d'abord celui de la réprobation qu'il suscite auprès d'une partie de la population. Nous avons tous pu nous en rendre compte en ouvrant notre boîte à courriels et prendre connaissance des résultats du récent sondage de la RTBF selon lequel 25 % des Belges souhaiteraient la fin de la démocratie parlementaire. Plus

van het verplichte ticket heeft ook geen boost gegeven aan de vaccinatiebereidheid. Het Verenigd College ziet het eerder als een middel om de risico's te beheersen.

2507 *In Frankrijk had het wel een invloed op de vaccinatiegraad. Dat bewijst dat de Brusselse context heel apart is en dat kwetsbare groepen hier heel moeilijk hun weg vinden naar de eerstelijnszorg. Het ticket zal hen ook niet treffen, want ze hebben het geld niet om naar culturele evenementen of de horeca te gaan. Het is deze sociaal-economische crisis die de eerste bekommernis van de GGC moet zijn.*

Vorige week betuigden heel wat fracties hun instemming met het principe, maar tegelijk vroegen ze dat voldoende remmen zouden worden ingebouwd. Bij de discussie daarover in commissie ging het vooral over de drempels om het ticket te handhaven of af te voeren en over de financiële compensatie voor de controles van het Covid safe ticket.

Voor de drempels beroept het Verenigd College zich op vijf indicatoren die gebaseerd zijn op de indicatoren van de Risk Assessment Group (RAG). Het is goed dat dit aan epidemiologen wordt overgelaten.

Ik vermoed dat voor de financiële tegemoetkoming voor de controles, het Verenigd College zal kunnen rekenen op de klassieke ondersteunende structuren.

Ik zal een aantal amendementen die in commissie verworpen werden, vandaag opnieuw steunen omdat ik ze pertinent acht. Dat neemt niet weg dat ik de tekst zoals die eergisteren aangenomen werd zal steunen, omdat de voordelen van dit instrument zwaarder doorwegen dan de nadelen.

d'un Belge sur trois penserait même que le pays serait mieux géré sous un régime autocratique. Ce sont des résultats préoccupants. La Région se serait bien passée d'imposer une mesure polarisante alors qu'elle consacre beaucoup d'efforts à la dynamisation de la participation citoyenne.

N'oublions pas également toutes les difficultés que l'application du CST va engendrer sur le terrain pour les acteurs des secteurs de la culture, de l'horeca, de l'événementiel et des maisons de repos. Outre la poursuite des actions en faveur de la vaccination, il faudra encore fournir un énorme travail de communication, gommer les dernières zones floues et assurer l'accessibilité du CST à tous les Bruxellois.

Disons-le clairement : le CST est à la fois une mesure qui permettra, on l'espère, la poursuite des activités en ces temps de pandémie et un précédent qu'il faudra éviter de répéter à tout prix dans le futur.

Contrairement à ce qui s'est produit en France, on n'a pas observé de sursaut vaccinal parmi la population bruxelloise à la suite de l'annonce de l'élargissement du CST. Cela a été expliqué plusieurs fois : le Collège réuni perçoit le CST comme un outil de gestion de risques et non d'incitation déguisée à la vaccination.

Cette différence avec la France montre que le contexte bruxellois est très particulier. De toute évidence, les publics fragilisés n'accèdent pas réellement aux soins de santé de première ligne, et ils sont donc logiquement moins touchés par les actions de sensibilisation. Beaucoup n'ont de toute façon pas les moyens de fréquenter les lieux visés par le CST.

Si la crise sanitaire a permis une chose à Bruxelles, c'est de mettre encore davantage en lumière les inégalités en matière d'accès aux soins, ce dont on aurait sans doute moins parlé si cette carence ne risquait pas d'affecter la santé de la population dans son ensemble.

Cette autre crise, la crise socioéconomique, devra rester une priorité parmi les actions de la Cocom.

Pour ce qui concerne le dispositif en lui-même, la semaine dernière, de nombreux groupes ont indiqué qu'ils soutenaient l'accord de coopération, mais que l'ordonnance discutée aujourd'hui, qui fixe les modalités d'application, devait impérativement être jalonnée de plusieurs balises essentielles.

Les membres de la commission de la santé ont longuement discuté de ces balises avant-hier et une série d'amendements ont été déposés. Les deux thèmes principaux de ceux-ci concernent, d'une part, la fixation dans l'ordonnance d'un seuil unique concernant, par exemple, le taux d'incidence en dessous duquel le CST ne serait plus d'application, afin que celui soit très clair pour tout le monde et, d'autre part, la prévision d'une compensation financière pour les acteurs qui seront chargés du contrôle du CST.

Concernant le premier point, j'entends que le Collège réuni juge plus efficace de se fier à cinq indicateurs permettant une meilleure prévoyance, qui sont basés sur des indicateurs du rapport du groupe d'évaluation des risques. Il s'agit clairement d'une question d'ordre épidémiologique, qu'il serait hasardeux de trancher en tant que députés.

Concernant le deuxième point, l'argument selon lequel une compensation financière s'imposerait puisqu'il y a une délégation des compétences de la Cocom a du sens, mais j'imagine que le Collège réuni pourra encore répondre à un éventuel besoin de financement par ses aides structurelles habituelles. C'est un besoin auquel il faudra donc veiller.

Certains amendements rejetés en commission ont pu être pertinents dans le débat. Je voterai en faveur de certains d'entre eux. Il n'empêche que, dans son ensemble, le texte adopté avant-hier et que nous examinons aujourd'hui est un outil pratique de gestion des risques, dont l'utilité espérée en temps de pandémie dépasse le coût.

2509 *De ingebouwde drempels hebben me grotendeels gerustgesteld: de verplichting wordt tot drie maanden beperkt en een verlenging moet door het parlement worden goedgekeurd. Er is al genoeg macht van het wetgevende naar het uitvoerende niveau gevloeid tijdens de pandemie. Dat het ticket niet zal worden gevraagd in essentiële sectoren als scholen of voedingswinkels, stemt ons tevreden.*

Ik blijf het ongepast vinden dat de pers over deze maatregel details prijsgeeft nog voor hij is goedgekeurd door het parlement.

Ik hoop dat het Covid safe ticket doeltreffend blijkt te zijn. Een goede communicatie naar alle betrokken sectoren kan daarbij helpen, net zoals over de vaccinatiecampagne. Hopelijk hoeven we de discussie over een verlenging nooit te voeren.

S'il peut nous permettre d'éviter une quatrième vague d'ici l'hiver, il faut le mettre en place, aussi fâcheux soit-il. Vous l'aurez compris, j'assume mon vote de la semaine dernière et je voterai donc également en faveur de cette ordonnance. Je le ferai surtout parce que les balises réclamées la semaine dernière me semblent satisfaisantes, notamment la limitation du système dans le temps (trois mois) et l'obligation de repasser par le parlement si une reconduction devait être envisagée. C'était primordial, car nous avons vu qu'un motif de défiance de la population depuis le début de la crise était justement la mise en retrait du législatif à la faveur de l'exécutif. En outre, l'exclusion du champ du CST de tous les lieux et activités essentiels que sont le contexte scolaire ou les magasins, notamment d'alimentation, était importante.

Il n'empêche qu'il faut se montrer critique à l'égard de la manière même de présenter le dispositif et sa présentation à la presse, même sous embargo, avant qu'il ne soit voté par notre parlement. Les principes de la séparation des pouvoirs et du rôle du parlement ne doivent pas servir qu'à remplir les syllabus de droit. Ce sont des piliers démocratiques essentiels, dont le grignotage a de quoi surprendre. Malgré cette remarque sur la forme, j'espère sincèrement que le CST sera un outil efficace. Son application ne s'annonce pas simple et le Collège réuni devra assurer un sérieux travail de suivi, notamment pour la communication des FAQ à destination des différents secteurs, mais aussi concernant la poursuite de la campagne de vaccination. J'espère également que nous n'aurons jamais à discuter d'une prolongation du CST au sein de ce parlement.

2511 **De heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College** *(in het Frans).- De Brusselse regering heeft het Covid safe ticket niet uitgevonden. In eerste instantie heeft het Overlegcomité voor de zomer een dergelijke coronapas goedgekeurd voor grote evenementen. Die bestond al in andere landen en paste in een logica van geleidelijke versoepelingen. Het eerste doel van*

M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni.- Je vous remercie pour l'excellente tenue de cet important débat. Peut-être serait-il intéressant de remettre les événements des mois de juillet et août en perspective et de revenir sur le cheminement de ce projet de CST depuis son introduction. Il est clair que nous n'avons pas inventé ce mécanisme. Au niveau du Comité

het Covid safe ticket was dus besmettingen vermijden en de heropening van een aantal sectoren mogelijk te maken.

Nadien ging de situatie in Brussel snel achteruit, wat niet ongewoon is voor een dichtbevolkte stad met grote sociaal-economische verschillen, die daarenboven door Covid-19 nog meer in de verf werden gezet. In Antwerpen of Luik is dat ook zo, maar daar zitten de slechte cijfers voor de grote steden verborgen in die van de hele provincie.

2513 *Dankzij het vaccin liep het in de zomer minder uit de hand, maar toch. In augustus pleitte ik dan ook in het Overlegcomité voor de invoering van het Covid safe ticket, waarover in Italië of Frankrijk een vrij grote consensus bestond. Overigens verliep dat Overlegcomité erg constructief. We kregen de steun van Vlaanderen, ook al zou het zelf het Covid safe ticket niet invoeren. Dat is samenwerkingsfederalisme op zijn best.*

de concertation, nous avons commencé par adapter un modèle de CST limité aux très grands événements.

Nous nous inscrivions alors dans une optique de déconfinement progressif, considérant néanmoins qu'il convenait d'instaurer une forme de pass sanitaire pour une série d'activités. Ce mécanisme existait déjà sous d'autres formes dans d'autres pays. À l'origine, le but du CST était donc bien de limiter le risque de transmission du virus et de permettre la réouverture d'une série de secteurs, moyennant l'instauration de balises. En effet, le risque était trop important dans ces derniers et permettre la tenue de grands événements sans contrôle particulier était inenvisageable, d'autant que les règles classiques de distanciation sociale et de port du masque étaient impossibles à faire respecter.

Par la suite, la situation à Bruxelles a empiré, tout simplement parce que notre ville est densément peuplée et présente d'importantes fractures sur le plan socioéconomique. Ces déterminants préexistaient au Covid-19 qui n'a fait que les rendre plus évidents, comme nous l'ont rappelé les taux de contamination et de décès. Depuis le début, la crise sanitaire n'a pas été vécue de la même manière dans tous les quartiers de Bruxelles.

Toutes ces considérations de base se sont donc appliquées à la politique de vaccination, comme on a pu le constater dans d'autres milieux ou villes. Quand on est une vraie province, comme Anvers ou Liège, c'est plus simple. Les chiffres en ville, il faut aller les chercher ! Mais le taux de vaccination s'y distribuait grosso modo de la même manière, alors que la situation était moins bonne, puisque les meilleures communes bruxelloises affichaient des taux inférieurs aux moins bonnes communes flamandes. Je me souviens de débats où il fallait faire la différence de commune à commune. Pourquoi pas de rue à rue ?

Nous avons donc bien dû constater que le taux de contamination était reparti à la hausse durant la période estivale. Avec le vaccin, ce n'était cependant pas tout à fait comparable. Mais même si nous ne risquions pas une quatrième vague de la même ampleur que la deuxième après le retour des vacances et la reprise de la vie sociale, les chiffres n'étaient pas satisfaisants. J'ai donc plaidé, au Comité de concertation du mois d'août, pour l'introduction à Bruxelles du mécanisme du CST, dont j'avais pu constater en Italie ou en France qu'il faisait l'objet d'un consensus assez large. Je peux néanmoins comprendre qu'il ne plaise pas à tout le monde.

Cette dynamique a donc démarré à ce moment-là. Contrairement à ce qu'on a pu dire, ce Comité de concertation s'est en grande partie déroulé dans un esprit constructif, même si quelques irréductibles ont rappelé qu'il n'avait jamais été question, pour le CST, de dépasser ce que le niveau fédéral avait prévu dans son accord. Nous avons pu bénéficier de l'appui des deux autres entités fédérées. Pour la Région flamande, Jan Jambon l'a soutenu tout en disant que probablement il ne le mettrait pas en œuvre en Flandre. C'est cela, le fédéralisme de coopération :

2515 *Wallonië steunde ons ook, al was er daar meer onduidelijkheid. De Walen vonden blijkbaar dat Brussel het Covid safe ticket moest invoeren omdat het niet flink geweest was, terwijl zij het zouden invoeren omdat ze wel flink geweest waren. Dat is ook een vorm van samenwerkingsfederalisme.*

(Vrolijkheid)

Tijdens de volgende bijeenkomst van het Overlegcomité werd alles op poten gezet. In een samenwerkingsakkoord werd een lijst vastgelegd van sectoren die in aanmerking kwamen, waaruit de gewesten dan konden kiezen op basis van de epidemiologische toestand. Dat heeft Brussel ook gedaan en wel heel snel.

Ik begrijp dat dit niet evident was voor het parlement en het democratische debat, maar we hadden geen keuze. Kijk maar naar de reactie van de pers toen ik sprak over 1 oktober. De datum van invoering was ook afhankelijk van de adviezen van de Raad van State.

In elk geval is het onze intentie om het Covid safe ticket zo spoedig mogelijk weer af te voeren. De huidige cijfers zijn overigens goed noch slecht.

même sans être d'accord pour soi, nous sommes globalement solidaires.

Il en a été de même du côté wallon, même si à ce moment-là, certains partenaires de la majorité à la Région wallonne avaient quelques réticences. Il était parfois difficile de comprendre leurs positions et de savoir s'ils étaient pour ou contre. Entre les lignes, nous avons pu comprendre que c'était oui, mais non, ou non, mais oui. En résumé, ils allaient le faire, en essayant d'apporter une petite touche personnelle, en disant que c'était mieux chez eux. Si nous le faisions à Bruxelles, c'est parce que nous avons été mauvais, et s'ils le faisaient en Région wallonne, c'est parce qu'ils avaient été bons. Bref, il faut vivre dans ce brouillard ! C'est aussi une forme de fédéralisme de coopération.

(Sourires)

Il y avait donc une volonté d'agir et nous avons agi. Tout a été mis en place au Comité de concertation suivant. Les notifications officielles ont fait part de la mise en œuvre de ce mécanisme au travers d'un accord de coopération. Une liste déterminée de secteurs permettait, en fonction de la situation épidémiologique, de prendre certains aspects et de les décliner dans les entités régionales. C'est ce que nous avons fait dans un laps de temps extrêmement court.

Je suis conscient que ce n'est pas satisfaisant pour le travail parlementaire et le débat démocratique, mais nous n'avions pas le choix. Regardez la réaction des médias quand nous avons annoncé le report du CST, alors que nous avions parlé du 1er octobre. Nous avions pourtant bien précisé dès le départ que la date du 1er octobre était prévue pour autant que nous recevions les avis indispensables du Conseil d'État en temps utile.

Quoi qu'il en soit, le gouvernement a bien l'intention de supprimer ou de mettre en veilleuse ce CST le plus rapidement possible. Les chiffres actuels ne sont ni bons ni mauvais.

2517 *Er blijft nog veel onzekerheid. Onze kennis over het virus moet voortdurend bijgesteld worden. Dat moet ons erg nederig maken.*

(Applaus bij de meerderheid)

Il reste une part importante d'incertitudes. Depuis le mois de janvier 2020, nous n'avons cessé d'apprendre à connaître ce virus, son évolution, ses variants. Les vérités d'un moment n'étaient plus celles du lendemain ou de la semaine d'après. Nous avons tous reçu une grande leçon d'humilité, les politiques, mais aussi ceux qui pensaient détenir la vérité scientifique absolue. Nous nous sommes rendu compte que tout cela était finalement très relatif.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

2521 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- De voorzitter van het Verenigd College heeft er goed aan gedaan om de algemene context van de invoering van het Covid safe ticket nog eens te schetsen.*

Eergisteren hield de commissie al een uitvoerig debat over de grond van het ontwerp en over alle amendementen van de oppositie, die ik nochtans maar enkele minuten voor de start van de commissievergadering kreeg. Ik heb het ook met

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Le président du Collège réuni a bien fait de rappeler les antécédents et le contexte général actuel afin de mettre le recours au CST en perspective. Bien malin celui qui sait où nous en serons dans trois mois, six mois ou un an, voire deux. Nous essayons de recueillir des indices, nous interrogeons les experts scientifiques, mais c'est très compliqué pour tout le monde.

niet-genummerde amendementen moeten doen, maar dat is begrijpelijk omdat ze pas op het laatste ogenblik konden worden ingediend.

Avant-hier, nous avons déjà eu un long débat en commission tant sur le fond que sur l'ensemble des amendements. Si un seul a recueilli le soutien de la majorité, tous les amendements proposés par l'opposition ont été examinés et discutés. Pourtant, pour ma part, je ne les ai reçus que quelques minutes avant le début de la commission.

Moi aussi, j'ai travaillé sur des amendements non numérotés. Je ne jette la pierre à personne, car tout le monde - y compris les députés - a travaillé dans des délais extrêmement courts. Je comprends donc tout à fait que les amendements aient été déposés au dernier moment.

2523 *De einddatum voor het ticket is klaar en duidelijk 15 januari. Als verlenging toch nodig blijkt, komt er een nieuwe stemming en moet het ontwerp van ordonnantie, op basis van uitvoerige verslagen, een maand van tevoren aan het parlement worden voorgelegd. De garanties zijn dus veel strikter dan gebruikelijk.*

Ik denk niet dat Wallonië voor een heel andere benadering kiest. Op 30 januari zal men daar ook moeten bekijken of het Covid safe ticket langer van toepassing moet blijven. Het is misleidend om de Brusselse regering de intentie toe te schrijven dat ze verder wil gaan dan Wallonië.

Nonobstant ces conditions de travail peu évidentes, y compris pour les parlementaires, nous avons pris le temps d'examiner et de débattre chacun de ces amendements.

La date de fin est clairement définie, il s'agit du 15 janvier. Si le parlement devait décider, ou si le gouvernement devait proposer, de prolonger cette mesure au-delà du 15 janvier, un nouveau vote sera nécessaire et le projet d'ordonnance devra être soumis au parlement un mois à l'avance, étayée par des rapports circonstanciés. Comme vous le voyez, nous avons mis en place d'importants verrous, bien plus stricts que ceux habituellement définis.

Je ne pense pas que la Wallonie appliquera une procédure très différente de celle-ci. Le 30 janvier, elle devra également examiner si, au regard de la situation et de l'ensemble des données recueillies, le dispositif doit être prorogé. Bien entendu, nous espérons tous que la situation épidémiologique aura évolué favorablement de manière à ce que nous ne soyons pas dans l'obligation de vous demander une prorogation de la mesure. Mais bien malin qui pourra dire où nous en serons dans deux ou trois mois. Nous devrons donc miser sur la sagesse et la délibération collectives, d'abord au sein du gouvernement, puis au sein de cette assemblée, et ce, en tenant aussi compte des avis scientifiques dont nous disposerons. Il en ira de même en Wallonie. A priori, il me semble abusif de penser que le gouvernement bruxellois aurait une réelle intention d'aller plus loin que la Wallonie.

2525 *Ik begrijp dat een aantal parlementsleden drempels wil vastleggen, maar dan nog moeten we dat op basis van intelligente parameters doen. Wij baseren ons op de adviezen van de Risk Management Group (RAG) en de evolutie van vijf parameters om het Covid safe ticket te verlengen of vroegtijdig af te voeren.*

Het Covid safe ticket van slechts één criterium laten afhangen, zoals 100 of 200 besmettingen per 100.000 inwoners zou er toe kunnen leiden dat de verplichting in januari automatisch verlengd wordt. Is dat wat de MR wil? De adviezen van de RAG en de evolutie van de vijf parameters leken ons een betere basis.

Nous avons eu de nombreux débats sur les seuils. Je comprends la volonté de certains parlementaires de les fixer. Encore faut-il déterminer les paramètres les plus intelligents. Pour rendre son avis, le groupe d'évaluation des risques (RAG) en utilise pas moins de sept, mais tient aussi compte de leur évolution. Nous nous basons sur ses avis et l'ordonnance prévoit de prendre en considération cinq paramètres et leur évolution. Sur la base de l'ensemble de ces éléments, nous déciderons de l'utilité d'imposer un CST ou éventuellement d'arrêter de le faire avant l'échéance des trois mois.

Aurions-nous pu fixer un seuil d'infections et imposer le CST au-delà de 100 ou 200 par 100.000, par exemple ? Je vous invite à la prudence, à la sagesse et à plus d'intelligence, de prospective et de délibérations que de se baser sur un seul critère qui imposerait une décision de manière automatique. Que se passerait-il le

15 janvier à Bruxelles ou le 30 en Wallonie, si nous n'avions qu'un seul indicateur ? Si le seuil était dépassé, le délai serait-il d'office prolongé ? Est-ce vraiment la position du MR ? Je pense qu'il faut être plus prudent et intelligent que cela. Telle est en tout cas la position qu'a adoptée le gouvernement. Nous avons pensé collectivement qu'il valait mieux nous baser sur les avis du RAG, avec l'ensemble de ses paramètres - dont cinq nous paraissent particulièrement importants - et leur évolution. Nous devons également tenter d'obtenir des éléments prospectifs, en demandant aux universités de mettre à jour leurs projections sur les hospitalisations.

2527 *In de commissie had ik het over een ziekenhuisbedden die door niet-Brusselse patiënten werden ingenomen. De universitaire ziekenhuizen in Brussel hebben altijd patiënten van buiten de stad aangetrokken. In september werden er echter patiënten van Brussel naar andere gewesten overgebracht om piekbezetting in de Brusselse ziekenhuizen te voorkomen. De bezetting van de ziekenhuizen moet dus met de nodige voorzichtigheid worden geïnterpreteerd.*

Sinds begin oktober worden er geen patiënten uit Brussel meer overgebracht en zijn de cijfers in onze ziekenhuizen vrij stabiel.

Restons prudents sur la question des lits d'hôpitaux. Il est vrai qu'en commission, j'ai évoqué un certain pourcentage de lits d'hôpitaux occupés par des non-Bruxellois, atteints ou non du Covid-19 d'ailleurs. La présence d'hôpitaux universitaires à Bruxelles a toujours attiré des patients des deux Brabants et même au-delà. Toutefois, au mois de septembre ont eu lieu des transferts interhospitaliers de Bruxelles vers l'extérieur. Une partie des personnes hospitalisées pour cause de Covid-19 a été transférée pour ne pas saturer les hôpitaux bruxellois. Il fallait faire en sorte que le niveau d'occupation des soins intensifs reste tel qu'il n'ait pas de conséquences sur les autres activités des hôpitaux. Ces chiffres d'occupation des lits d'hôpitaux doivent donc être pris avec prudence et lus de manière fine et complète.

Depuis le début du mois d'octobre, il n'y a plus de transferts de Bruxelles vers l'extérieur et les chiffres sont relativement stables. Nous voulons tous sortir de cette crise, mais ce ne sera pas avant quelques mois. Le gouvernement a investi des moyens considérables dans la prévention pour intensifier la campagne de vaccination.

2529 *Preventie en vaccinatie blijven onze prioriteit. We hebben sterk geïnvesteerd in opsporing en contact tracing, maar daarnaast willen we ook werk maken van de versterking van de eerstelijnszorg, de hervorming van de rusthuizen en de lokale welzijns- en gezondheidscontracten, die opgenomen zijn in het regeerakkoord.*

De PTB vraagt om volledig te focussen op welzijn en gezondheid, maar als we ons daartoe beperken, zou er zeker een vierde golf op ons afkomen.

Nous continuerons dans cette direction, car la prévention et la vaccination sont nos premières priorités. Nous avons considérablement investi dans le dépistage et le suivi des contacts ainsi que dans les autres instruments préventifs. Nous avons aussi décidé ensemble de faire de cette crise une occasion pour renforcer la première ligne de soins, revoir le système des maisons de repos, réhabiliter la médecine générale, accélérer les contrats locaux social-santé et mener une politique axée sur les quartiers et les acteurs locaux. Nous essayons dès lors d'articuler les actions mises en place dans le cadre de la crise liée au Covid-19 avec celles prévues dans l'accord de majorité en matière social-santé.

Contrairement à la demande du PTB, il n'est pas raisonnable de ne faire que cela. Nous ne pouvons pas résoudre une urgence sanitaire de relativement court terme et éviter une quatrième vague dans les prochaines semaines en renforçant la première ligne de soins. Oui, celle-ci doit être renforcée...

2529 **De heer Jan Busselen (PVDA)** *(in het Frans).- We hebben ook een betere coördinatie gevraagd.*

M. Jan Busselen (PVDA).- Nous avons aussi demandé une meilleure coordination.

2529 **De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).- We trekken middelen uit om meer Brusselaars toegang*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Oui, il faut que davantage de Bruxellois aient accès aux soins de première ligne, à un médecin généraliste, à une maison médicale.

te geven tot de eerstelijnszorg. Ook de mentale gezondheid en de strijd tegen sociale ongelijkheid krijgen onze aandacht.

Le gouvernement alloue des moyens complémentaires à ces politiques. Mais, comme Mme Chabbert l'a rappelé, il y a d'autres dossiers sur la table que celui du Covid-19. Même si nous en parlons moins, je peux vous rassurer que le gouvernement garde un œil sur tous ces sujets et tente de trouver aussi des moyens pour des questions comme la santé mentale ou encore la lutte contre les inégalités sociales.

2535 *Het Covid safe ticket zal ons helpen om de gezondheidsrisico's te beperken. Het is niet bedoeld om de democratie te ondergraven of om mensen en sectoren te treiteren, wel integendeel: dankzij het ticket zal het leven zijn redelijk normale gang kunnen gaan.*

(Levendig applaus bij de meerderheid)

Le CST est un dispositif qui existera pendant un, deux ou trois mois, voire plus si c'est absolument nécessaire. C'est l'un des outils, l'un des éléments ou des moments dans la gestion de cette pandémie. Ramenons-le à sa juste mesure : un instrument de réduction des risques, nullement un péril grave pour la démocratie ni encore une volonté de ficher ou d'embêter les citoyens, ni enfin une volonté de perturber les secteurs, bien au contraire puisque nous voulons qu'ils puissent continuer à fonctionner le plus normalement possible.

Ce sont ces perspectives globales, intégrées, que nous vous demandons de juger dans le projet d'ordonnance qui vous est soumis aujourd'hui.

(Applaudissements nourris sur les bancs de la majorité)

2539 **De heer Jan Busselen (PVDA)** *(in het Frans).- Wij hebben niet alleen gezegd dat de eerstelijnszorg versterkt moet worden, maar ook dat er beter geanticipeerd had moeten worden op het vlak van bewustmaking en coördinatie.*

M. Jan Busselen (PVDA).- Nous n'avons pas seulement dit que la première ligne devait être renforcée, mais qu'il fallait aussi mieux anticiper la situation avec les moyens dont nous disposons. Nous avons montré, par des exemples clairs, que des erreurs avaient été commises dans les actions de sensibilisation et dans la coordination entre les différents services de santé.

2541 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)**.- De antwoorden van de voorzitter en van het lid van het Verenigd College ontgoochelen me, want het gaat om iets fundamenteels dat heel wat vragen oproept.

Ik weet dat het niet eenvoudig is, maar het is toch maar terecht dat we vragen waarom er voor rust- en ziekenhuizen is gekozen. Dat kwam niet aan bod in uw antwoorden, terwijl dat nochtans belangrijke vragen zijn, zeker als het personeel nog niet is gevaccineerd.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).- Pourquoi avoir inclus les maisons de repos et les hôpitaux ? Ce point n'a pas été abordé dans vos réponses alors qu'il est important, surtout si le personnel n'a pas encore été vacciné.*

2543 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

M. le président.- La discussion générale est close.

2543 *Artikelsgewijze bespreking*

Discussion des articles

2543 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance, sur la base du texte adopté par la commission.

2543 *Artikel 1*

Article 1er

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Pas d'observation ?

Adopté.

2543 *Artikel 2*

2543 **De voorzitter.-** Een amendement nr. 5 wordt ingediend door mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

"De bepaling onder 4°, eerste lid, te vervangen als volgt:

"4° Massa-evenement : een evenement dat geen privé-evenement is en binnen wordt georganiseerd voor een publiek van minimaal 50 personen of buiten voor een publiek van minimaal 200 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, mits voorafgaande toelating van de bevoegde lokale overheid en met naleving van de modaliteiten van het toepasselijk samenwerkingsakkoord. Het aantal personen wordt bepaald ten opzichte van het hoogste aantal ten opzichte van de capaciteit van de locatie in kwestie of het aantal personen die daadwerkelijk uitgenodigd of aanwezig zijn"."

Een amendement nr. 6 wordt ingediend door mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

"De bepaling onder 5° te vervangen als volgt:

"5° Proef- en pilootproject : een activiteit die geen privé-activiteit is, een bepaalde risicograad heeft en binnen wordt georganiseerd voor een publiek van minimum 50 personen of buiten voor een publiek van minimum 200 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, waarbij wordt afgeweken van de maatregelen van bestuurlijke politie om de verspreiding van het coronavirus Covid-19 te beperken, die bijdraagt tot de toepassing van modaliteiten en protocollen en die een onderzoeksgerichte proef vormt om bijkomende kennis te verwerven over veiligheids-modaliteiten en besmettingsrisico's bij een gelijkaardige activiteit en waarbij de toegang zal worden gecontroleerd op basis van een Covid safe ticket of bijkomende maatregelen. Het aantal personen wordt bepaald ten opzichte van het hoogste aantal ten opzichte van de capaciteit van de locatie in kwestie of het aantal personen die daadwerkelijk uitgenodigd of aanwezig zijn. De activiteit wordt als proef- of pilootproject gekwalificeerd voor zover ze voorafgaandelijk als zodanig erkend wordt door het Corona-commissariaat. Daartoe zal een nieuw akkoord tussen het Verenigd College en de bevoegde overheid worden gesloten";".

Een amendement nr. 7 wordt ingediend door mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

"De bepaling onder 6° te vervangen als volgt:

"6° horeca-inrichting: elke voor het publiek toegankelijke plaats, ongeacht de toegangsvoorwaarden, waarvan de voornaamste en permanente activiteit bestaat in het bereiden of serveren van maaltijden en/of dranken voor consumptie ter plaatse, met name eet- en drinkgelegenheden, met uitzondering van sociale restaurants en voedselhulpdiensten";"

Article 2

M. le président.- Un amendement n° 5 a été déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh, libellé comme suit :

"Remplacer le 4°, alinéa 1er, par ce qui suit :

"4° Événement de masse : l'événement non privé, accessible à un public de minimum 50 personnes quand il est organisé en intérieur ou pour un public de minimum 200 personnes quand il est organisé en extérieur, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sous réserve de l'autorisation préalable de l'autorité locale compétente et du respect des modalités de l'accord de coopération applicable. Le nombre de personnes est évalué au regard du plus élevé des nombres suivants : la capacité de l'espace concerné ou le nombre de personnes réellement invitées ou présentes.""

Un amendement n° 6 a été déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh, libellé comme suit :

"Remplacer le 5° par ce qui suit :

"5° Expérience et projet pilote : l'activité non privée, présentant un certain degré de risque, organisée en intérieur et accessible à un public de minimum 50 personnes ou en extérieur pour un public de minimum 200 personnes, les collaborateurs et les organisateurs non compris, qui déroge aux mesures de police administrative visant à limiter la propagation du coronavirus Covid-19, qui contribue à la mise en pratique de modalités et de protocoles et qui constitue une expérience à visée de recherche afin d'acquérir des connaissances supplémentaires sur les modalités de sécurité et les risques de contamination dans le cas d'une activité similaire et où l'accès sera contrôlé par un Covid safe ticket ou par des mesures supplémentaires. Le nombre de personnes est évalué au regard du plus élevé des nombres suivants : la capacité de l'espace concerné ou le nombre de personnes réellement invitées ou présentes. L'activité ne sera qualifiée d'expérience ou de projet pilote que pour autant qu'elle aura été préalablement validée comme telle par le Commissariat Corona. Un nouvel accord entre le Collège réuni et l'autorité compétente sera conclu à cette fin ;"."

Un amendement n° 7 a été déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh, libellé comme suit :

"Remplacer le 6° par ce qui suit :

"6° Établissement de l'Horeca : tout lieu accessible au public, quelles que soient les conditions d'accès, dont l'activité principale et permanente consiste à préparer ou servir des repas et/ou des boissons en vue d'une consommation sur place, en particulier les établissements de restauration et les débits de boissons, à l'exception des restaurants sociaux et des services relevant de l'aide alimentaire ;"."

Een amendement nr. 8 wordt ingediend door mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

"Het artikel aan te vullen met de bepaling onder 20°, luidend:

"20° Privé-evenementen en -activiteiten: de niet voor het publiek toegankelijke evenementen of activiteiten van occasionele of bijzondere aard waarop enkel familieleden, vrienden en kennissen van de organisator worden uitgenodigd, waarvoor een uitnodiging vereist is en waarvoor geen enkele publiciteit mag worden gemaakt"."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

2543 *Artikel 3*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

2543 *Artikel 4*

2543 **De voorzitter.-** Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Céline Fremault, en luidt als volgt:

"In paragraaf 1, een lid in te voegen tussen het tweede en derde lid, luidend:

"Het Verenigd College ondersteunt de voorzieningen en evenementen die onder de verplichting van het Covid safe ticket vallen zoals omschreven in deze ordonnantie op drie elkaar aanvullende manieren:

1° de toezending van de controleprocedure van het Covid Safe Ticket aan alle betrokken voorzieningen en evenementen, ten minste één week voordat de controles en sancties van toepassing zijn;

2° de voorzieningen en evenementen worden vergoed voor alle extra kosten die de verplichte maatregelen van deze ordonnantie met zich meebrengen, zoals de noodzakelijke personeelskosten of de aanschaf van elektronische apparatuur die nodig is voor de controle;

3° de terbeschikkingstelling van gratis antigeentests, verstrekt door de diensten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, wordt gewaarborgd voor alle deelnemers aan de ingang van alle evenementen die onder de Covid safe ticket-verplichting vallen voor jongeren onder de 16 jaar"."

Een amendement nr. 9 wordt ingediend door mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

"Paragraaf 1 aan te vullen met een lid, luidend:

Un amendement n° 8 a été déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh, libellé comme suit :

“Compléter l’article par le 20° rédigé comme suit :

“20° Événements privés et activités privées : les événements ou activités occasionnels ou spéciaux non accessibles au public, auxquels seuls les membres de la famille, les amis et les connaissances de l’organisateur sont invités, dont l’entrée est liée à une invitation et pour lesquels aucune publicité ne peut être faite.””

Les amendements et l’article sont réservés.

Article 3

Pas d’observation ?

Adopté.

Article 4

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Céline Fremault, libellé comme suit :

“Dans le paragraphe 1er, insérer un alinéa rédigé comme suit entre les alinéas 2 et 3 :

“Le Collège réuni soutient les établissements et événements concernés par l’obligation du Covid safe ticket tel que définie dans la présente ordonnance par trois moyens complémentaires :

1° la procédure de contrôle du Covid safe ticket est transmise à tous les établissements et événements concernés, au minimum une semaine avant que les contrôles et sanctions soient d’application ;

2° les établissements et événements sont remboursés de tous les frais supplémentaires que les mesures obligatoires de la présente ordonnance engendrent, tels que les coûts humains nécessaires ou l’achat de matériel électronique nécessaire au contrôle ;

3° la mise à disposition de tests antigéniques gratuits, fournis par les services de la Commission communautaire commune, est garantie, pour tous les participants, à l’entrée de tous les événements concernés par l’obligation du Covid safe ticket pour les moins de 16 ans.””

Un amendement n° 9 a été déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh, libellé comme suit :

“Compléter le paragraphe 1er par un alinéa rédigé comme suit :

“Une période dérogatoire transitoire d’un mois à dater de l’entrée en vigueur de la présente ordonnance est accordée aux clubs sportifs. Une dérogation complète doit être accordée aux

"Een overgangsvrijstelling van één maand vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie wordt verleend aan sportclubs. Een volledige vrijstelling moet worden verleend aan 15-16-jarigen die lid zijn van een sportclub en deelnemen aan kampioenschappen en competities"."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

2543 *Artikel 5*

2543 **De voorzitter.-** Een amendement nr. 2 wordt ingediend door mevrouw Céline Fremault, en luidt als volgt:

"Paragraaf 2, eerste lid, aan te vullen met de woorden:

"Deze aanstelling door het Verenigd College moet:

1° per categorie inrichtingen en evenementen worden verantwoord aan de hand van de beginselen van evenredigheid en noodzakelijkheid in het licht van de epidemiologische situatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° worden voorafgegaan door een raadpleging van de betrokken sectoren;

3° voorzien in een minimumperiode van één week vóór de toepassing van controles en sancties, om de organisatoren in staat te stellen de maatregelen rond de verplichte Covid safe ticket in te voeren"."

Een amendement nr. 10 wordt ingediend door mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

"Paragraaf 1 aan te vullen met een lid, luidend:

"Na raadpleging van de RAG, stelt het Verenigd College op objectieve de drempels vast voor elke indicator die in aanmerking wordt genomen bij de evaluatie van de epidemiologische situatie als bedoeld in het eerste lid. Bijzondere aandacht wordt besteed aan indicatoren die betrekking hebben op de bevolking van 65 jaar en ouder. Deze drempels bepalen de voorwaarden waaronder het Covid safe ticket van toepassing is"."

Een amendement nr. 11 wordt ingediend door mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

"In paragraaf 2, vierde lid, de bepaling onder 2° te schrappen."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

2543 *Artikel 6*

adolescents de 15-16 ans membres de clubs sportifs et prenant part aux championnats et aux compétitions.""

Les amendements et l'article sont réservés.

Article 5

M. le président.- Un amendement n° 2 a été déposé par Mme Céline Fremault, libellé comme suit :

"Compléter le paragraphe 2, alinéa 1er, par les mots :

"Cette désignation par le Collège réuni doit :

1° faire l'objet, par catégorie d'établissements et d'événements visés, d'une justification au regard des principes de proportionnalité et de nécessité en l'état de la situation épidémiologique en Région de Bruxelles-Capitale ;

2° être précédée d'une consultation des secteurs concernés ;

3° prévoir un délai d'une semaine minimum avant l'application des contrôles et des sanctions, afin de permettre aux organisateurs de mettre en place les mesures entourant l'obligation du Covid safe ticket.""

Un amendement n° 10 a été déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh, libellé comme suit :

"Compléter le paragraphe 1er par un alinéa rédigé comme suit :

"Après consultation du RAG, le Collège réuni fixe de manière objectivée les seuils à atteindre pour chaque indicateur pris en compte dans l'évaluation de la situation épidémiologique visée à l'alinéa 1er. Une attention particulière est accordée aux indicateurs relatifs à la population âgée de 65 ans et plus. Ces seuils déterminent les conditions à partir desquelles le Covid safe ticket est applicable.""

Un amendement n° 11 a été déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh, libellé comme suit :

"Dans le paragraphe 2, alinéa 4, supprimer le 2°."

Les amendements et l'article sont réservés.

Article 6

2543 **De voorzitter.-** Een amendement nr. 3 wordt ingediend door mevrouw Céline Fremault, en luidt als volgt:

"Het eerste lid aan te vullen met de woorden "Dit dossier bevat met name:

1° de evaluatie door de RAG van de epidemiologische situatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met inbegrip van het alarmniveau;

2° de evolutie van de toestand van de basisindicatoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- de incidentiegraad per 100.000 inwoners over 14 dagen en de tendens van deze graad, onder de algemene bevolking en bij personen ouder dan 55 jaar;

- de positiviteitsratio;

- de besmettelijkheid van de circulerende varianten, rekening houdend met hun relatieve belang en waarschijnlijke evolutie;

- de vaccinatiegraad, in het bijzonder binnen de kwetsbare doelgroepen die door de Hoge Gezondheidsraad als risicogroepen aangemerkt worden;

- de bezettingsgraad en -snelheid van de algemene ziekenhuisbedden en de bedden op intensieve zorg door patiënten die behandeld worden voor Covid-19.

3° de evaluatie van de doeltreffendheid van de maatregelen sector per sector;

4° het verslag over de feedback van de sectoren over de uitvoering van de maatregelen in deze ordonnantie;

5° de stand van zaken en de evaluatie van hun controletaak door alle burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het volledige evaluatiedossier moet binnen 3 werkdagen vóór de maandelijkse bespreking van de bij deze ordonnantie ingevoerde maatregelen aan de Verenigde Vergadering worden toegezonden"."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

2543 *Artikel 7*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

2543 *Artikel 8*

M. le président.- Un amendement n° 3 a été déposé par Mme Céline Fremault, libellé comme suit :

“Compléter l’alinéa 1er par les mots “Ce dossier comprend notamment :

1° l’évaluation par le RAG de la situation épidémiologique sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, en ce compris le niveau d’alarme ;

2° l’état des lieux évolutif des indicateurs de base sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale :

- le taux d’incidence par 100.000 habitants sur 14 jours et la tendance de ce taux dans la population générale et parmi les personnes âgées de plus de 55 ans ;

- le taux de positivité ;

- la contagiosité des variants circulants, compte tenu de leur importance relative et de leur évolution probable ;

- le taux de vaccination, en particulier au sein des groupes cibles vulnérables identifiés comme étant des groupes à risque par le Conseil supérieur de la santé ;

- le taux et la vitesse de remplissage des lits hospitaliers généraux et de soins intensifs occupés par des patients qui y sont traités pour Covid ;

3° l’évaluation de l’efficacité des mesures secteur par secteur ;

4° le compte rendu des retours des secteurs quant à la mise en place des mesures prévues dans la présente ordonnance ;

5° l’état des lieux et l’évaluation par tous les bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale de leur charge de contrôle.

Le dossier d’évaluation complet doit être transmis à l’Assemblée réunie dans un délai de 3 jours ouvrables avant les discussions mensuelles des mesures mises en place par la présente ordonnance.””

L’amendement et l’article sont réservés.

Article 7

Pas d’observation ?

Adopté.

Article 8

2543 **De voorzitter.-** Een amendement nr. 4 wordt ingediend door mevrouw Céline Fremault, en luidt als volgt:

"Paragraaf 1 aan te vullen met een lid, luidend:

"Met het oog op de uitvoering van de controlelast voor de toepassing van de krachtens deze ordonnantie ingevoerde maatregelen door de burgemeesters, wordt door het Verenigd College een financiële vergoeding toegekend aan de plaatselijke autoriteiten, teneinde deze last te verzekeren. Deze financiële compensatie wordt berekend naar verhouding van het aantal evenementen en voorzieningen op het grondgebied van de gemeente waarop deze ordonnantie van toepassing is"."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

2543 *Artikelen 9 en 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

2547 **MONDELINGE VRAGEN**

2547 **De voorzitter**.- Aangezien de mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

2551 - *De vergadering wordt geschorst om 19.36 uur.*

3187 - *De vergadering wordt hervat om 20.33 uur.*

3189 **NAAMSTEMMINGEN**

3191 *B-84/1 en 2 – 2021/2022*

3191 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 28 december 2018 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de samenwerking tussen inspectiediensten in het kader van bevoegdheden inzake gezinsbijslagen (nrs. B-84/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

85 leden zijn aanwezig.

M. le président.- Un amendement n° 4 a été déposé par Mme Céline Fremault, libellé comme suit :

“Compléter le paragraphe 1er par un alinéa rédigé comme suit :

“En vue de l’application de la charge du contrôle de l’application des mesures prises en application de la présente ordonnance par les bourgmestres, une compensation financière est octroyée par le Collège réuni aux pouvoirs locaux afin d’assurer cette charge. Cette compensation financière se calcule au prorata du nombre d’événements et d’établissements soumis à la présente ordonnance présents sur le territoire de la commune.””

L’amendement et l’article sont réservés.

Articles 9 et 10

Pas d’observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l’heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l’ensemble du projet d’ordonnance.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que les questions orales inscrites à l’ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l’ordre du jour.

- *La séance est suspendue à 19h36.*

- *La séance est reprise à 20h33.*

VOTES NOMINATIFS

B-84/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L’ordre du jour appelle le vote nominatif sur l’ensemble du projet d’ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 28 décembre 2018 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone portant sur la collaboration entre services d'inspection dans le cadre de la compétence en matière de prestations familiales (nos B-84/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

85 membres sont présents.

60 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

10 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

3193 *B-89/1 en 2 – 2021/2022*

3193 **De voorzitter**.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden artikelen en het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de uitbreiding van het Covid safe ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie (nrs. B-89/1 en 2 – 2021/2022).

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

3195 **De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).- Ik stem niet mee met de MR-fractie. Volgens de gemeentewet moeten burgemeesters epidemieën bestrijden en de op hun grondgebied aanwezige personen beschermen. Zij moeten de daarvoor uitgewerkte maatregelen goedkeuren, al hebben ze hun bedenkingen over de controlevoorwaarden. Ze maken zich bovendien zorgen over een tekort aan middelen om de controles uit te voeren.*

Als voorzitter van de Conferentie van Burgemeesters nam ik een standpunt in waar ik mij aan wens te houden. Daarom zal ik dit ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

3197 **Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit)**.- Ik zal mij onthouden, vooral uit protest tegen deze manier van werken. Ik las deze zomer al dat het Covid safe ticket in Brussel zou worden ingevoerd. Ondertussen is het 8 oktober en moet alles inderhaast afgehandeld worden. Dat is niet hoe een parlementaire democratie, waarin het parlement de hoofdrol zou moeten spelen, moet functioneren. Ik had liever gezien dat de discussie in het parlement gevoerd was vooraleer er allerlei aankondigingen in de pers verschenen.

3199 *Artikel 2*

60 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

10 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

B-89/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'extension du Covid safe ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière (nos B-89/1 et 2 – 2021/2022).

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ?

M. Vincent De Wolf (MR).- Je ne voterai pas avec mon groupe, mais que personne ne s'inquiète je ne suis pas devenu braconnier après avoir été garde-chasse. Je voterai en cohérence avec ma conscience.

La loi communale oblige en effet les bourgmestres à lutter contre les épidémies et à protéger les personnes physiques installées sur leur territoire. Dès lors, nous sommes dans l'obligation, même si c'est sans enthousiasme, de soutenir les outils qui nous sont donnés pour protéger la santé publique des citoyens.

En tant que président de la conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale, je partage les réserves émises par cette instance sur les modalités de contrôles.

Enfin, je souhaite également relayer les inquiétudes des CPAS bruxellois et de l'ensemble des pouvoirs locaux sur le manque de moyens qui leur sont octroyés pour effectuer ces contrôles.

Afin de respecter mes obligations et les positions que j'ai prises dans une autre qualité à laquelle je tiens beaucoup, je voterai en faveur de ce projet d'ordonnance.

Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit) *(en néerlandais).- Je m'abstiendrai lors du vote en signe de protestation contre la manière dont la question a été traitée. Menée à la hâte au parlement, cœur de la démocratie parlementaire, la discussion a été principalement tenue à travers les médias.*

Article 2

3199 *B-89 am. 5*

3199 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 5, ingediend mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

80 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

41 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

16 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 5 verworpen.

3201 *B-89 am. 6*

3201 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 6, ingediend mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

80 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

41 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

16 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 6 verworpen.

3203 *B-89 am. 7*

3203 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 7, ingediend mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh.

Tot stemming wordt overgegaan.

B-89 am. 5

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 5, déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

80 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

41 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

16 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 5 est rejeté.

B-89 am. 6

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 6, déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

80 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

41 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

16 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 6 est rejeté.

B-89 am. 7

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 7, déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh.

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

80 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

41 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

16 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 7 verworpen.

3205 *B-89 am. 8*

3205 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 8, ingediend mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

80 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

41 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

16 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 8 verworpen.

3207 *B-89 art. 2*

3207 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over niet-geamendeerde artikel 2.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

81 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

9 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

RÉSULTAT DU VOTE 4

80 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

41 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

16 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 7 est rejeté.

B-89 am. 8

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 8, déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

80 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

41 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

16 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 8 est rejeté.

B-89 art. 2

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l’article 2 tel que non amendé.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

81 membres sont présents.

44 répondent oui dans le groupe linguistique français.

9 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

8 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

18 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 2 aangenomen.

3209 *Artikel 4*

3209 *B-89 am. 1*

3209 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend mevrouw Céline Fremault.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

80 leden zijn aanwezig.

12 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

42 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

16 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

3211 *B-89 am. 9*

3211 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 9, ingediend mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

81 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

42 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

16 onthouden zich.

8 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

18 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 2 est adopté.

Article 4

B-89 am. 1

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mme Céline Fremault.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

80 membres sont présents.

12 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

42 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

16 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

B-89 am. 9

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 9, déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

81 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

42 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

16 s'abstiennent.

Bijgevolg wordt amendement nr. 9 verworpen.

3213 *B-89 art. 4*

3213 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het niet-geamendeerde artikel 4.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

81 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

10 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

8 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

17 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 4 aangenomen.

3215 *Artikel 5*

3215 *B-89 am. 10*

3215 **De voorzitter**.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 10, ingediend mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

81 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

34 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

24 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 10 verworpen.

3217 *B-89 am. 2*

En conséquence, l'amendement n° 9 est rejeté.

B-89 art. 4

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l’article 4 tel que non amendé.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

81 membres sont présents.

44 répondent oui dans le groupe linguistique français.

10 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

8 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

17 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 4 est adopté.

Article 5

B-89 am. 10

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 10, déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

81 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

34 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

24 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 10 est rejeté.

B-89 am. 2

3217 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend mevrouw Céline Fremault.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

81 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

4 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

42 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

13 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

3219 *B-89 am. 11*

3219 **De voorzitter**.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 11, ingediend mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Leisterh.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

81 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

4 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

42 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

13 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 11 verworpen.

3221 *B-89 art. 5*

3221 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het niet-geamendeerde artikel 5.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

81 leden zijn aanwezig.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par Mme Céline Fremault.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

81 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

4 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

42 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

13 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

B-89 am. 11

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 11, déposé par Mme Alexia Bertrand et M. David Leisterh.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 12

81 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

4 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

42 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

13 s’abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 11 est rejeté.

B-89 art. 5

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l’article 5 tel que non amendé.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 13

81 membres sont présents

43 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

9 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

8 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

19 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 5 aangenomen.

3223 *Artikel 6*

3223 *B-89 am. 3*

3223 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 3, ingediend mevrouw Céline Fremault.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 14

80 leden zijn aanwezig.

14 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

3 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

41 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

13 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 3 verworpen.

3225 *B-89 art. 6*

3225 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het niet-geamendeerde artikel 6.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 15

81 leden zijn aanwezig.

42 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

9 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

7 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

43 répondent oui dans le groupe linguistique français.

9 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

8 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

19 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 5 est adopté.

Article 6

B-89 am. 3

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3, déposé par Mme Céline Fremault.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 14

80 membres sont présents.

14 répondent oui dans le groupe linguistique français.

3 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

41 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

13 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 3 est rejeté.

B-89 art. 6

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 6 tel que non amendé.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 15

81 membres sont présents.

42 répondent oui dans le groupe linguistique français.

9 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

7 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

21 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 6 aangenomen.

Artikel 8

B-89 am. 4

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 4, ingediend mevrouw Céline Fremault.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 16

81 leden zijn aanwezig.

13 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

1 antwoordt ja in de Nederlandse taalgroep.

43 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

15 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 4 verworpen.

B-89 art. 8

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het niet-geamendeerde artikel 8.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 17

80 leden zijn aanwezig.

44 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

9 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

8 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

17 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 8 aangenomen.

De voorzitter.- Voor we overgaan tot de stemming over het geheel van ontwerp van ordonnantie, wil ik de diensten en de

21 s’abstiennent.

En conséquence, l'article 6 est adopté.

Article 8

B-89 am. 4

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 4, déposé par Mme Céline Fremault.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 16

81 membres sont présents.

13 répondent oui dans le groupe linguistique français.

1 répond oui dans le groupe linguistique néerlandais.

43 répondent non dans le groupe linguistique français.

9 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

15 s’abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 4 est rejeté.

B-89 art. 8

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l’article 8 tel que non amendé.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 17

80 membres sont présents.

44 répondent oui dans le groupe linguistique français.

9 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

8 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

17 s’abstiennent.

En conséquence, l'article 8 est adopté.

M. le président.- Avant de passer au vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance, je voudrais rendre un hommage tout

kamerbewaarders danken, die in een zeer korte tijdspanne enorm veel werk hebben verricht.

(Algemeen levendig applaus)

3235 *B-89*

3235 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de uitbreiding van het Covid safe ticket in geval van noodzakelijkheid voortvloeiend uit een specifieke epidemiologische situatie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 18

81 leden zijn aanwezig.

43 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

10 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

8 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

2 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

18 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

3237 De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

3237 **Mevrouw Alexia Bertrand (MR)** *(in het Frans).- De onthouding van de MR mag als een rode kaart worden beschouwd. Het Covid safe ticket geeft misschien een veilig gevoel, maar dat zal slechts tijdelijk zijn. De vaccinatiegraad moet absoluut omhoog in Brussel en om dat te bereiken, moet de regering de strijd met het alomtegenwoordige fake news aangaan.*

particulier aux services. Ils ont travaillé dans des délais extrêmement serrés, Mme Teitelbaum l'a rappelé.

Le service législatif et les interprètes font un travail incroyable. J'aimerais, chers collègues, que vous leur rendiez hommage et je tenais, en tant que président de cette assemblée, à les remercier pour le travail qu'ils ont réalisé ces trois dernières semaines à un rythme effréné. Merci à toutes et à tous, et merci également à tous les huissiers.

(Applaudissements nourris sur tous les bancs)

B-89

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'extension du Covid safe ticket en cas de nécessité découlant d'une situation épidémiologique particulière.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 18

81 membres sont présents.

43 répondent oui dans le groupe linguistique français.

10 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

8 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

18 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

Mme Alexia Bertrand (MR).- La position du groupe MR n'est pas une abstention molle : c'est un carton rouge, une façon de dire au gouvernement bruxellois de se réveiller. Le taux de vaccination doit absolument augmenter. Pour ce faire, il faut lutter contre les fake news, encore trop présentes dans tous les milieux sociaux et dans tous les quartiers.

Le gouvernement bruxellois ne peut se contenter de ce Covid safe ticket (CST). Il ne peut se frotter les mains de cette situation, il y a encore beaucoup de pain sur la planche. Ce sentiment de sécurité ne durera pas ! Lutter efficacement contre la désinformation est la seule manière d'augmenter le taux de vaccination.

Nos collègues wallons voteront en faveur du CST. Mais - nous en avons parlé en commission pendant plus de cinq heures - la

3241 **De voorzitter.-** De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 20.57 uur.

Wallonie et Bruxelles se trouvent dans des contextes vaccinaux bien différents, et le CST wallon propose des balises strictes, tant relatives à son champ d'application qu'à sa durée. Nous avons démontré que ce n'est pas le cas ici.

De son côté, M. De Wolf a exprimé avec beaucoup de clarté les raisons de son vote positif. Je l'en remercie.

M. le président.- La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 20h57.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	60	Oui

Leila Agic, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Dominiek Lootens-Stael, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	8	Abstentions

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	2	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis.

STEMMING 2 / VOTE 2

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	41	Non

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Victoria Austraet, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Luc Vancauwenberge, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 3 / VOTE 3

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	41	Non

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Victoria Austraet, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Luc Vancauwenberge, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 4 / VOTE 4

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	41	Non

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Victoria Austraet, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Luc Vancauwenberge, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 5 / VOTE 5

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	41	Non

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Victoria Austraet, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Luc Vancauwenberge, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 6 / VOTE 6

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	44	Oui

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	9	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	8	Non

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Jan Busselen, Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	12	Abstentions

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	6	Abstentions

Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 7 / VOTE 7

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	12	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	42	Non

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Victoria Austraet, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 8 / VOTE 8

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	42	Non

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Michaël Vossaert.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 9 / VOTE 9

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	44	Oui

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	10	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	8	Non

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Jan Busselen, Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	12	Abstentions

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	5	Abstentions

Pepijn Kennis, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 10 / VOTE 10

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	34	Non

Leila Agic, Victoria Austraet, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	17	Abstentions

Nicole Nketo Bomele, Francis Dagrin, Emmanuel De Bock, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Sadik Köksal, Marc Loewenstein, Marie Nagy, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 11 / VOTE 11

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	4	Oui

Bianca Debaets, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	42	Non

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Victoria Austraet, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	4	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe.

STEMMING 12 / VOTE 12

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	4	Oui

Bianca Debaets, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	42	Non

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	4	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe.

STEMMING 13 / VOTE 13

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	43	Oui

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	9	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	8	Non

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Jan Busselen, Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	13	Abstentions

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	6	Abstentions

Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 14 / VOTE 14

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	14	Oui

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	3	Oui

Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	41	Non

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	9	Abstentions

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	4	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe.

STEMMING 15 / VOTE 15

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	42	Oui

Leila Agic, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	9	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	7	Non

Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Jan Busselen, Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	15	Abstentions

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Caroline De Bock, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	6	Abstentions

Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 16 / VOTE 16

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	13	Oui

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	1	Oui

Bianca Debaets.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	43	Non

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	9	Non

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	8	Abstentions

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	7	Abstentions

Jan Busselen, Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 17 / VOTE 17

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	44	Oui

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	9	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	8	Non

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Jan Busselen, Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	12	Abstentions

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	5	Abstentions

Bianca Debaets, Pepijn Kennis, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

STEMMING 18 / VOTE 18

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	43	Oui

Leila Agic, Victoria Austraet, Nicole Nketo Bomele, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Vincent De Wolf, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radigués.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	10	Oui

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Lotte Stoops, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	8	Non

Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Jan Busselen, Dominiek Lootens-Stael.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	13	Abstentions

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Dominique Dufourny, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	5	Abstentions

Pepijn Kennis, Hilde Sabbe, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.